

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO
— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



168-169-170

CITTÀ DEL VATICANO
IULIO-AUGUSTO-SEPTEMBRI 1980

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura
Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino Sectionis pro Cultu Divino

«Notitiae» prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalis vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. Città del Vaticano. *Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 6.500 - extra Italiam lit. 9.000 (\$ 13). Singuli fasciculi veneunt: lit. 700 (\$ 1.50) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 12.000 (\$ 17); singuli fasciculi: lit. 1.300 (\$ 2).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*.
Typis Polyglottis Vaticanis.

168-169-170 Vol. 16 (1980) - Num. 7-8-9

Allocutiones et epistolae Summi Pontificis

Visitatio pastoralis Ioannis Pauli II in Gallia:

Ayez foi en votre sacerdoce: 353; Comment célèbres l'Eucharistie: 354; L'Histoire de salut est l'Histoire de l'homme: 355; Le Baptême nous plonge en Dieu: 356; La Liturgie proclame l'Homme: 356; Un seul problème: notre fidélité: 357; Une halte de prière pour saluer Notre Mère: 358; Une opposition à surmonter: 359; La prière est un dialogue: 360; L'Eucharistie, centre de notre foi: 361; Les Saints ne vieillissent jamais: 362; Musica sacra et Liturgia: 363.

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopalis circa interpretationes populares	366
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	369
Calendaria particularia	371
Concessio tituli Basilicae Minoris	372
Patroni confirmatio	372
Missae votivae in Sanctuariis	372
Decreta varia	372

Studia

L'uso dei «Padri» nella Costituzione «Sacrosanctum Concilium» (Achille M. Triacca, SDB)	374
Pallium romain et Omophorion oriental (Michel Berger)	405

Instauratio liturgica

A propos de l'Instruction «Inestimabile donum»	411
Formulae sacramentales: Formulae Sacramentales lingua catalaunica exaratae	415
«Let us give thanks to the Lord our God» (James A. Hickey)	419

Actusitas Commissionum liturgicarum

Relationes circa instaurationis liturgicae progressus (V):	
USA: Bishops' Committee on the Liturgy, 1979 Report (Thomas Krosniky, SVD)	437
Zimbabwe: Annual Report (Ignacio Prieto)	443
ICEL: Ordination of Deacons (The Roman Pontifical)	446

Celebrationes particulares

De Beatificationibus:	
Beatus Iosephus de Anchieta	466
Beatus Petrus de Betancur	467
Beata Maria Guyart ab Incarnatione	468
Beatus Franciscus de Montmorency-Laval	470
Beata Catharina Tekakwitha	471

Documentorum explanatio

De Officiis votivis	474
---------------------	-----

SOMMAIRE

Paroles du Saint-Père (pp. 353-365)

Du 30 mai au 2 juin, Jean-Paul II est venu voir et écouter les catholiques de France, leur vie religieuse et apostolique. Ses nombreux messages, adressés à des groupes d'auditeurs très divers, ont proclamé sa foi en Jésus Christ et sa confiance en l'homme, en même temps qu'ils provoquaient à aller de l'avant. On trouvera ici les extraits d'homélies et allocutions qui se rapportent, de différentes manières, à la prière et à la vie liturgique.

Etudes

Les textes patristiques de la Constitution « Sacrosanctum Concilium » (pp. 374-404)

En partant des citations patristiques contenues dans la Constitution sur la liturgie, l'auteur compare l'emploi de ces textes avec l'usage qu'en font d'autres documents conciliaires. Il en déduit certaines conclusions sur l'importance des Pères pour mieux comprendre la liturgie, qui fut l'âme de leur action apostolique. Ainsi, l'actuelle réforme liturgique reçoit de cet « humus » patristique une impulsion et une force nouvelles.

Le pallium romain et l'omophorion oriental (pp. 405-410)

L'omophorion, ou pallium oriental, a-t-il la même origine et la même signification que son homologue romain? En Orient, l'omophorion est l'étole épiscopale par excellence. En outre, depuis le Moyen Âge, les évêques orientaux catholiques reçoivent, s'ils sont patriarches ou métropolitains, le pallium romain. L'auteur voit dans cet usage une anomalie pléonastique, officiellement sanctionnée par le droit.

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 353-365)

Durante su reciente viaje a Francia (30 de mayo-2 de junio), el Santo Padre Juan Pablo II tuvo ocasión de encontrar y escuchar a los católicos franceses y pulsar la vida religiosa y apostólica de los mismos. A través de sus discursos, dirigidos a auditorios muy diferenciados, el Papa proclamó su fe en Jesucristo y su confianza en el hombre, exhortando a proseguir con renovado esfuerzo por el camino emprendido. Se publican aquí algunos fragmentos de homilías y alocuciones que se refieren a la plegaria y a la vida litúrgica.

Estudios

El uso de los «Padres» en la Constitución «Sacrosanctum Concilium» (pp. 374-404)

El autor examina el uso de las citas patristicas en la Constitución litúrgica «Sacrosanctum Concilium», comparándolo con la «presencia» de los Padres en los demás textos conciliares. De este modo llega a formular algunas consideraciones relativas a la importancia de los Padres para entender la Liturgia, la cual fue el alma de toda su actividad apostólica. La reforma litúrgica actual recibe un impulso nuevo y una renovada energía precisamente del «humus» litúrgico que tiene su origen en el espíritu de los Padres de la Iglesia.

Palio romano y Omoforion oriental (pp. 405-410)

¿El omoforion o palio oriental tiene el mismo origen y el mismo significado que su correspondiente romano? En Oriente, el omoforion es la estola episcopal por excelencia. A partir del medioevo, los obispos orientales católicos reciben, si son patriarcas o metropolitans, el palio romano. El autor ve en este uso una anomalía superflua, a pesar de estar sancionada oficialmente por el derecho.

SUMMARY

Discourses of the Holy Father (pp. 353-365)

From the 30th May to the 2nd June, Pope John Paul II visited France, meeting French catholics, listening to them, and witnessing their religious and apostolic life. In numerous messages addressed to widely differing groups of hearers, the Holy Father proclaimed his faith in Jesus Christ and his confidence in man, and exhorted all to advance with constant dedication along the path of renewal undertaken.

We publish extracts from homilies and allocutions which refer in various way to prayer and the liturgical life.

Studies

The use made of the "Fathers" in the Constitution "Sacrosanctum Concilium" (pp. 374-404)

The author begins with factual data concerning the use made of quotations from the Fathers in the Constitution on the liturgy, *Sacrosanctum Concilium*, and compares this with the "presence" of the Fathers in other conciliar texts. This leads him to a number of considerations regarding the importance of the Fathers for the proper understanding of the liturgy. For the Fathers, the liturgy was in fact the soul of their apostolic endeavour. The present liturgical reform received new impulse and energy from the liturgical "humus" flowing from the spirit of the Fathers of the Church.

The Roman Pallium and the Oriental Omophorion (pp. 405-410)

Has the omophorion or pallium of the Oriental Churches the same origin and significance as its Roman counterpart? In the east, the omophorion is the episcopal stole par excellence. Since the middle ages, however, the oriental catholic bishops, when they were patriarchs or metropolitans, have received the Roman pallium. The author sees in this custom a superfluous anomaly which was officially sanctioned by Canon Law.

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Heiligen Vaters (S. 353-365)

Vom 30. Mai bis 2. Juni weilte Papst Johannes Paul II. in Frankreich, um die französischen Katholiken zu sehen und anzuhören und ihr religiöses und apostolisches Leben kennenzulernen. Mit zahlreichen an recht verschiedene Gruppen von Hörern gerichteten Botschaften hat der Papst seinen Glauben an Jesus Christus und sein Vertrauen auf den Menschen bekundet und hat dazu aufgefordert, den eingeschlagenen Weg mit neuem Eifer fortzusetzen.

Die hier in Auszügen wiedergegebenen Homilien und Ansprachen handeln auf verschiedene Weise vom Gebet und vom liturgischen Leben.

Studien

Die Verwendung der »Väter« in der Konstitution »Sacrosanctum Concilium« (S. 374-404)

Der Autor geht von einigen Tatsachen bezüglich der Verwendung der Väterzitate in der Liturgiekonstitution aus und vergleicht solchen Gebrauch mit der »Präsenz« der Väter in anderen Konzilstexten. Er kann so einige Überlegungen anstellen über die Bedeutung der Väter für das Liturgieverständnis. Die Liturgie war ihnen die Seele ihres apostolischen Wirkens. Die heutige Liturgiereform empfängt neuen Antrieb und Energie aus dem liturgischen Nährboden, welcher der Seele der Kirchenväter entstammt.

Römisches Pallium und Orientalisches Omophorion (S. 405-410)

Hat das Omophorion oder orientalisches Pallium denselben Ursprung und dieselbe Bedeutung wie sein römisches Gegenstück? Im Orient ist das Omophorion die bischöfliche Stola. Außerdem erhalten seit dem Mittelalter die katholischen Bischöfe der Ostkirchen, wenn sie Patriarchen oder Metropoliten sind, das römische Pallium. Der Verfasser sieht in diesem Brauch, der freilich vom Recht offiziell bestätigt wurde, eine überflüssige Anomalie.

Allocutiones et Epistolae Summi Pontificis

VISITATIO PASTORALIS IOANNIS PAULI II IN GALLIA

(diebus 30 maii - 2 iunii 1980)

Summus Pontifex Ioannes Paulus II, in sua peregrinatione apostolica in Gallia facta, permultas allocutiones habuit ad episcopos, presbyteros, alumnos seminariorum, religiosos et religiosas, ad delegatos sodalitatum apostolicarum et institutorum e diversis nationibus, ad cunctum populum Dei, quibus in memoriam reduxit uniuscuiusque munus et officium.

Nunc vero praestat ut quaeque allocutio iterum legatur et meditetur atque vivendi ratio vere fiat.

Selectio, quae sequitur, locos refert qui spectant ad liturgiam, cultum Sanctorum, orationem personalem necnon ad problemata nonnulla, e quibus exitus magni momenti pro vita liturgica derivantur. Quibus omnibus bene addicitur declaratio Cardinalis Marty: «Les catholiques vivront pendant les années qui viennent la visite du Pape».

* * *

Ex allocutione ad sacerdotes habita in ecclesia cathedrali v.d. «Notre-Dame de Paris», die 30 maii 1980.

AYEZ FOI EN VOTRE SACERDOCE *

Vous, prêtres de France, vous avez la chance d'être les héritiers d'une pléiade de prêtres qui demeurent des exemples pour l'Église entière, et qui sont pour moi-même une source constante de méditation. Pour ne parler que de la période la plus proche, je pense à saint François de Sales, à saint Vincent de Paul, à saint Jean Eudes, aux Maîtres de l'École française, à saint Louis Grignon de Montfort, à saint Jean-Marie Vianney, aux missionnaires du XIX^e et du XX^e siècle dont j'ai admiré le travail en Afrique. La spiritualité de tous ces pasteurs porte la marque de leur temps, mais le dynamisme intérieur est le même, et la

* Les textes cités sont extraits du recueil: *Jean-Paul II: France, que fais-tu de ton baptême?*, publié par la Conférence épiscopale française aux éditions du Centurion, Paris 1980. Les pages notées en références renvoient à cet ouvrage.

note de chacun enrichit le témoignage global du sacerdoce que nous avons à vivre. ...

D'abord, ayez foi en votre sacerdoce ... Je vous dis: soyez heureux et fiers d'être prêtres. Tous les baptisés forment un peuple sacerdotal, c'est-à-dire qu'ils ont à offrir à Dieu le sacrifice spirituel de toute leur vie, animée d'une foi aimante, en l'unissant au Sacrifice unique du Christ. Heureux Concile qui nous l'a rappelé!

Mais précisément pour cela, nous avons reçu un sacerdoce ministériel pour rendre les laïcs conscients de leur sacerdoce et leur permettre de l'exercer. Nous avons été configurés au Christ Prêtre pour être capables d'agir au nom du Christ Tête en personne (cf. décret *Presbyterorum ordinis*, n. 2). Nous avons été pris d'entre les hommes, et nous demeurons nous-mêmes de pauvres serviteurs, mais notre mission de prêtres du Nouveau Testament est sublime et indispensable: c'est celle du Christ, l'unique Médiateur et Sanctificateur, à tel point qu'elle appelle une consécration totale de notre vie et de notre être. Jamais l'Église ne pourra se résoudre à manquer de prêtres, de saints prêtres (pp. 49-51).

COMMENT CÉLÉBRER L'EUCCHARISTIE

Vous êtes ministres de la Parole de Dieu, pour évangéliser et former des évangélisateurs, pour éveiller, enseigner et nourrir la foi — la foi de l'Église —, pour inviter les hommes à la conversion et à la sainteté (cf. *Presbyterorum ordinis*, n. 4). Vous êtes associés à l'œuvre de *santification* du Christ, pour apprendre aux chrétiens à faire l'offrande de leur vie, à tout moment, et spécialement dans l'Eucharistie qui « est la source et le sommet de l'évangélisation » (*ibid.*, n. 5).

Et là, chers frères prêtres, il nous faut toujours veiller, avec un soin extrême, à une célébration de l'Eucharistie qui soit vraiment digne de ce mystère sacré, comme je le rappelais récemment dans ma lettre à ce sujet. Notre attitude dans cette célébration doit vraiment faire entrer les fidèles dans cette action sainte qui les met en relation avec le Christ, le Saint de Dieu. L'Église nous a confié ce mystère et c'est elle qui nous dit comment célébrer. Vous apprenez aussi aux chrétiens à imprégner toute leur vie de l'esprit de prière, vous les préparez aux sacrements; je pense spécialement au sacrement de pénitence ou de réconciliation qui est d'une importance capitale pour le chemin de la conversion du peuple chrétien (p. 52).

Ex homilia die 1 iunii 1980 habita in Missa sollemnitatis Sanctissimae Trinitatis in aëronavium portu v.d. « Le Bourget » civitatis Parisiensis celebrata.

L'HISTOIRE DU SALUT EST L'HISTOIRE DE L'HOMME

Ici, en France, la mission donnée par le Christ aux Apôtres après la Résurrection a trouvé très vite un commencement de réalisations, sinon de manière certaine dès l'époque apostolique, du moins dès le II^e siècle, avec Irénée, ce grand martyr et père apostolique qui fut évêque de Lyon. Par ailleurs, dans le Martyrologe romain, on fait très souvent mention de *Lutetia Parisiorum* ...

D'abord la Gaule, et ensuite la France: la Fille aînée de l'Église! J'aimerais, en reprenant ce titre, adorer avec vous le mystère admirable de la Providence. Je voudrais rendre hommage au Dieu vivant qui, agissant à travers les peuples, écrit l'histoire du salut dans le cœur de l'homme.

Cette histoire particulière est cachée au plus intime de l'homme, elle est mystérieuse et pourtant réelle aussi dans sa réalité historique, elle est revêtue, d'une manière visible, des faits, des événements, des existences humaines, des individualités. Un très grand chapitre de cette histoire a été inscrit dans l'histoire de votre patrie, par les fils et les filles de votre nation.

Il serait difficile de les nommer tous, mais j'évoquerai au moins ceux qui ont exercé la plus grande influence dans ma vie: Jeanne d'Arc, François de Sales, Vincent de Paul, Louis-Marie Grignion de Montfort, Jean-Marie Vianney, Bernadette de Lourdes, Thérèse de Lisieux, Sœur Élisabeth de la Trinité, le Père de Foucauld, et tous les autres. Ils sont tellement présents dans la vie de toute l'Église, tellement influents par la lumière et la puissance de l'Esprit Saint!

Ils vous diraient tous mieux que moi que l'histoire du salut a commencé avec l'histoire de l'homme, que l'histoire du salut connaît toujours un nouveau commencement, qu'elle commence en tout homme venant en ce monde. De toute façon, l'histoire du salut entre dans l'histoire des peuples, des nations, des patries, des continents (pp. 136-137).

LE BAPTÊME NOUS PLONGE EN DIEU

L'histoire du salut commence en Dieu. C'est précisément ce que le Christ a révélé et a déclaré jusqu'à la fin lorsqu'il a dit: « Allez ..., enseignez toutes les nations, baptisez-les au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit » (*Mt* 28, 19).

« Baptiser » veut dire « plonger », et le nom signifie la réalité même qu'il exprime. Baptiser au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit veut dire plonger l'homme dans cette Réalité même que nous exprimons par le nom du Père, Fils et Saint-Esprit, la Réalité qu'est Dieu dans sa Divinité: la Réalité tout à fait insondable, qui n'est complètement reconnaissable et compréhensible qu'à elle-même.

Et en même temps, le baptême plonge l'homme dans cette Réalité qui, comme Père, Fils et Saint-Esprit, s'est ouverte à l'homme. Elle s'est ouverte réellement. Rien n'est plus réel que cette ouverture, cette communication, ce don à l'homme du Dieu ineffable. Quand nous entendons les noms du Père, du Fils et du Saint-Esprit, ils nous parlent justement de ce don, de cette « communication » inouïe de Dieu qui, en lui-même, est impénétrable à l'homme. Cette communication, ce don est du Père; il a atteint son sommet historique et sa plénitude dans le Fils crucifié et ressuscité; il demeure encore dans l'Esprit, qui « intercède pour nous en des gémissements ineffables » (*Rm* 8, 26).

Les paroles que le Christ, à la fin de sa mission historique, a adressées aux Apôtres, sont une synthèse absolue de tout ce qui avait constitué cette mission, étape par étape, de l'Annonciation jusqu'à la Crucifixion ... et finalement à la Résurrection (*p.* 138).

LA LITURGIE PROCLAME L'HOMME

La liturgie d'aujourd'hui est théocentrique, et pourtant c'est l'homme qu'elle proclame. Elle le proclame, parce que l'homme est au cœur même du mystère du Christ, l'homme est dans le cœur du Père, du Fils et du Saint-Esprit. Et cela depuis le début. N'a-t-il pas été créé à l'image et à la ressemblance de Dieu? Hors de cela, l'homme n'a pas de sens. L'homme n'a un sens dans le monde que comme image et ressemblance de Dieu. Autrement il n'a pas de sens, et on en viendrait

à dire, comme l'ont affirmé certains, que l'homme n'est qu'une « passion inutile ».

Oui. C'est l'homme qui est proclamé lui aussi par la liturgie d'aujourd'hui:

« A voir ton ciel, ouvrage de tes doigts,
la lune et les étoiles, que tu fixas,
qu'est donc l'homme, que tu en gardes mémoire,
le fils d'Adam, que tu en prennes souci?
A peine le fis-tu moindre qu'un dieu,
le couronnant de gloire et de splendeur;
tu lui as donné pouvoir sur les œuvres de tes mains,
tout fut mis par toi sous ses pieds » (Ps 8, 4-7).

L'homme ... l'éloge de l'homme ... l'affirmation de l'homme. Que n'ont pas fait les fils et les filles de votre nation pour la connaissance de l'homme, pour exprimer l'homme par la formulation de ses droits inaliénables! On sait la place que l'idée de *liberté*, d'*égalité* et de *fraternité* tient dans votre culture, dans votre histoire. Au fond, ce sont là des idées chrétiennes. Je le dis tout en ayant bien conscience que ceux qui ont formulé ainsi, les premiers, cet idéal, ne se référaient pas à l'alliance de l'homme avec la sagesse éternelle. Mais ils voulaient agir pour l'homme.

Pour nous, l'alliance intérieure avec la sagesse se trouve à la base de toute culture et du véritable progrès de l'homme (pp. 138-139).

UN SEUL PROBLÈME: NOTRE FIDÉLITÉ

Le Christ, à la fin, dit encore ceci: « Je suis avec tous les jours, jusqu'à la fin du monde » (Mt 28, 20); cela signifie donc aussi: aujourd'hui, en 1980, pour toute notre époque.

Le problème de l'absence du Christ n'existe pas. Le problème de son éloignement de l'histoire de l'homme n'existe pas. Le silence de Dieu à l'égard des inquiétudes du cœur et du sort de l'homme n'existe pas.

Il n'y a qu'un seul problème qui existe toujours et partout: le problème de notre présence auprès du Christ. De notre permanence dans le Christ. De notre intimité avec la vérité authentique de ses paroles

et avec la puissance de son amour. Il n'existe qu'un problème, celui de notre fidélité à l'alliance avec la sagesse éternelle, qui est source d'une vraie culture, c'est-à-dire de la croissance de l'homme, et celui de la fidélité aux promesses de notre baptême au nom du Père, du Fils et du Saint Esprit!

Alors permettez-moi, pour conclure, de vous interroger: France, Fille aînée de l'Eglise, es-tu fidèle aux promesses de ton baptême? Permettez-moi de vous demander: France, Fille aînée de l'Eglise et éducatrice des peuples, es-tu fidèle, pour le bien de l'homme, à l'alliance avec la sagesse éternelle?

Pardonnez-moi cette question. Je l'ai posée comme le fait le ministre au moment du baptême. Je l'ai posée par sollicitude pour l'Eglise dont je suis le premier prêtre et le premier serviteur, et par amour pour l'homme dont la grandeur définitive est en Dieu, Père, Fils et Saint-Esprit (p. 142).

Ex allocutione die 1 iunii 1980 habita post Missam in aëronavium portu « Le Bourget » occasione orationis « Angelus ».

UNE HALTE DE PRIÈRE POUR SALUER NOTRE MÈRE

Aujourd'hui, dans chaque famille de France, la mère sera honorée et fêtée. Les enfants lui offriront le meilleur cadeau que leur cœur aura choisi. Il est beau que chacun se tourne spécialement vers sa mère, lorsqu'il a la chance de l'avoir encore, car c'est elle qui introduit l'homme à la vie, c'est elle qui lui apprend à aimer en l'entourant la première d'affection.

De même, nous les chrétiens, nous devons souvent nous tourner vers Marie, car par elle, grâce à l'Esprit-Saint, nous avons reçu le Christ, qui nous a fait connaître la tendresse du Père des cieux. Comment pourrions-nous vivre notre baptême, sans contempler Marie, bénie entre toutes les femmes, si accueillante au don de Dieu? Le Christ nous l'a donnée pour Mère. Il l'a donnée pour Mère à l'Eglise. Elle nous montre le chemin. Bien plus, elle intercède pour nous. Spontanément chaque catholique lui confie sa prière, et même se consacre à elle pour mieux se consacrer à Dieu.

Vous connaissez bien cette belle coutume de l'Eglise de marquer le matin, le midi et le soir par une halte de prière, l'*Angelus*, pour

redire à Marie la première salutation de l'ange Gabriel et sa propre réponse, pour entrer nous-mêmes dans le mystère du Dieu fait homme. Souvent les cloches de vos églises continuent à vous inviter à cette prière, que nous allons dire ensemble. Que Marie veille sur chacune de vos familles, sur chacune de vos cités! Qu'elle veille sur la France! (p. 143).

Ex allocutione die 1 iunii 1980 ad episcopos Galliae habita in Seminario maiore loco « Issy-les-Moulineaux » apud civitatem Parisiensem.

UNE OPPOSITION À SURMONTER

Il n'y a rien d'étonnant à ce que, dans cette étape « postconciliaire », se soient développées, avec une assez grande intensité, certaines interprétations de Vatican II qui ne correspondent pas à son magistère authentique. Il s'agit ici de deux tendances bien connues: le « progressisme » et l'« intégrisme ».

Les uns sont toujours impatients d'adapter même le contenu de la foi, l'étiq̃ue chrétienne, la liturgie, l'organisation ecclésiale aux changements des mentalités, aux requêtes du « monde », sans tenir compte suffisamment, non seulement du sens commun des fidèles qui sont désorientés, mais de l'essentiel de la foi, déjà définie, des racines de l'Église, de son expérience séculaire, des normes nécessaires à sa fidélité, à son unité, à son universalité. Ils ont la hantise « d'avancer », mais vers quel « progrès » en définitive?

Les autres — relevant de tels abus que nous sommes évidemment les premiers à réprover et à corriger — se durcissent en s'enfermant dans une période donnée de l'Église, à un stade donné de formulation théologique ou d'expression liturgique dont ils font un absolu, sans en pénétrer suffisamment le sens profond, sans considérer la totalité de l'histoire et son développement légitime, en craignant les questions nouvelles, sans admettre en définitive que l'Esprit de Dieu est à l'œuvre aujourd'hui dans l'Église, avec ses Pasteurs unis au Successeur de Pierre.

Ces faits ne sont pas étonnants si l'on pense aux phénomènes analogues dans l'histoire de l'Église. Mais il est d'autant plus nécessaire de concentrer toutes les forces sur l'interprétation juste, c'est-à-dire authentique, du magistère conciliaire, comme le fondement indispen-

sable de l'autoréalisation ultérieure de l'Église, pour laquelle ce magistère est la source des inspirations et des orientations justes. Les deux tendances extrêmes que je signalais entretiennent non seulement une opposition, mais une division fâcheuse et préjudiciable, comme si elles s'attisaient mutuellement au point de créer un malaise pour tous, voire un scandale, et de dépenser dans ce supçon et cette critique réciproques tant d'énergies qui seraient si utiles à un véritable renouveau.

Il faut espérer que les uns et les autres, qui ne manquent pas de générosité ni de foi, apprennent humblement, avec leurs Pasteurs, à surmonter cette opposition entre frères, pour accepter l'interprétation authentique du Concile — car c'est là la question de fond — et pour faire face ensemble à la mission de l'Église, dans la diversité de leur sensibilité pastorale. Certes, la grande majorité des chrétiens de votre pays sont prêts à manifester leur fidélité et leur disponibilité à suivre l'Église; ils ne partagent pas ces positions extrêmes et abusives, mais un certain nombre flottent entre les deux ou en sont troublés; et le problème est aussi qu'ils risquent de devenir indifférents et de s'éloigner de la foi. L'heure vous impose d'être plus que jamais les artisans de l'unité, en veillant à la fois aux questions qui sont en jeu et aux difficultés psychologiques qui empêchent la vie ecclésiale dans la vérité et la charité (pp. 153-154).

Ex allocutione die 1 iunii 1980 habita in vigilia cum iuvenibus in stadio « Parc des Princes » civitatis Parisiensis peracta.

LA PRIÈRE EST UN DIALOGUE

Il y a plusieurs définitions de la prière. Mais on l'appelle le plus souvent un colloque, une conversation, un entretien avec Dieu. En conversant avec quelqu'un, non seulement nous parlons, mais aussi nous écoutons. La prière est donc aussi une écoute. Elle consiste à se mettre à l'écoute de la voix intérieure de la grâce, à l'écoute de l'appel.

Et alors, comme vous me demandez comment le Pape prie, je vous réponds: comme tout chrétien: il parle et il écoute. Parfois, il prie sans parole, et alors il écoute d'autant plus. Le plus important est

précisément ce qu'il « entend ». Et il cherche aussi à unir la prière à ses obligations, à ses activités, à son travail, et à unir son travail à la prière. Et de cette manière, jour après jour, il cherche à accomplir son « service », son « ministère », qui lui vient de la volonté du Christ et de la tradition vivante de l'Eglise (pp. 173-174).

Ex allocutione die 1 iunii 1980 ad fideles habita in Basilica de Sacratissimo Corde Iesu loco « Montmartre » civitatis Parisiensis.

L'EUCARISTIE, CENTRE DE NOTRE FOI

Nous sommes appelés à répondre pleinement à l'amour du Christ, à lui consacrer nos activités, notre apostolat, toute notre vie.

Ce mystère de l'amour du Christ, nous ne sommes pas appelés à le méditer et à le contempler seulement! nous sommes appelés à y prendre part. C'est le mystère de la Sainte Eucharistie, centre de notre foi, centre du culte que nous rendons à l'amour miséricordieux du Christ manifesté dans son Sacré-Cœur, mystère qui est adoré ici nuit et jour, dans cette basilique, qui devient par là même un de ces centres d'où l'amour et la grâce du Seigneur rayonnent mystérieusement mais réellement sur votre cité, sur votre pays et sur le monde racheté.

Dans la Sainte Eucharistie, nous célébrons la présence toujours nouvelle et active de l'unique sacrifice éternellement présent, indissolublement lié à l'intercession même du Sauveur.

Dans la Sainte Eucharistie, nous communions au Christ lui-même, unique prêtre et unique hostie, qui nous entraîne dans le mouvement de son offrande et de son adoration, Lui qui est la source de toute grâce.

Dans la Sainte Eucharistie — c'est aussi le sens de l'adoration perpétuelle —, nous entrons dans ce mouvement de l'amour d'où découle tout progrès intérieur et toute efficacité apostolique: « Quand j'aurai été élevé de terre, j'attirerai à moi tous les hommes » (Jn 12, 32).

Chers Frères et Sœurs, ma joie est grande de pouvoir finir cette journée dans ce haut lieu de la prière eucharistique, au milieu de vous, réunis par l'amour envers le divin Cœur. Priez-le. Vivez de ce message

qui, de l'Évangile de saint Jean à Paray-le-Monial, nous appelle à entrer dans son mystère. Puisseons-nous tous « puiser avec joie aux sources du salut » (Is 12, 3), celles qui découlent de l'amour du Seigneur, mort et resuscité pour nous (pp. 189-190).

Ex homilia die 2 iunii 1980 habita in Missa in Basilica Sanctae Teresiae civitatis Lexoviensis celebrata.

LES SAINTS NE VIEILLISSENT JAMAIS

...L'Église se réjouit de cette merveilleuse richesse des dons spirituels, si splendides et variés, comme le sont toutes les œuvres de Dieu dans l'univers visible et invisible. Chacun d'eux reflète à la fois le mystère intérieur de l'homme, et il correspond aux besoins des temps dans l'histoire de l'Église et de l'humanité. Il faut le dire de sainte Thérèse de Lisieux qui, jusqu'à une époque récente, fut en effet notre sainte « contemporaine ». C'est ainsi que je la vois personnellement, dans le cadre de ma vie. Mais est-elle toujours la sainte « contemporaine »? N'a-t-elle pas cessé de l'être pour la génération qui arrive actuellement à maturité dans l'Église? Il faudrait le demander aux hommes de cette génération.

Qu'il me soit toutefois permis de noter que les saints ne vieillissent pratiquement jamais, qu'ils ne tombent jamais dans la « prescription ». Ils restent continuellement les témoins de la jeunesse de l'Église. Ils ne deviennent jamais des personnages du passé, des hommes et des femmes d'« hier ». Au contraire: ils sont toujours les hommes et les femmes du « lendemain », les hommes de l'avenir évangélique de l'homme et de l'Église, les témoins « du monde futur » (pp. 229-230).

MUSICA SACRA ET LITURGIA

*Occasione oblata VII Conventus Musicae Sacrae, diebus 20-26 iunii in civitate Bonnae in Germania a Consociatio Internationalis Musicae Sacrae (CIMS) peracti circa thema de musicae sacrae aptatione in Africa tum centrali tum orientali, Summus Pontifex Ioannes Paulus II ad Em.mum Dominum Iosephum Card. Höffner Archiepiscopum Coloniensem, epistolam scripsit, quam hic referre placet.**

Venerabili Fratri Nostro
IOSEPHO S. R. E. CARDINALI HÖFFNER
Archiepiscopo Coloniensi

Iubilari feliciter progrediente anno venerandi cathedralis Coloniensis templi, hospitio accipiet Archidioecesis illa participes Septimi internationalis Congressus Musicae Sacrae; qui quidem sine dubio eventus tum progressionem tum etiam divitias addet musico Ecclesiae thesauro. Opus enim, quod Consociationis Internationalis Musicae Sacrae moderatores superioribus annis pro ipsa musica sacra expleverunt, in eodem revera Congressu valide confirmabitur. Nuntius igitur hic Noster simul volumus ut grati animi documentum sit de industria iam istis in rebus posita, simul incitamentum ad eam in posterum similiter tempus prosequendam.

Concilium Vaticanum Secundum propria in Constitutione *Sacro-sanctum Concilium* cum vi extulit munus « ministeriale », quod Musicae Sacrae adscribitur (cf. Concilium Vaticanum II, Const. *Sacro-sanctum Concilium* n. 112). Nam verba, quae tantum ponderis liturgica in celebratione prae se ferunt, cantu magis attolluntur sicque peculiarem recipiunt modum sollemnitatis, pulchritudinis, dignitatis, quae adstanti congregationi permittunt ut aliqua se ratione propiorem esse sentiat Mysterii ipsius sanctitati in Liturgia operantis.

Hanc profecto ob causam peropportuno esse iudicavit Concilium omnes commonefacere ingentem locupletemque inveniri thesaurum musicae traditionis apud diversas liturgicas familias et orientales et occidentales; quem volventibus saeculis comparatum etiam nunc esse in usu

* *L'Osservatore Romano*, sabato 28 giugno 1980.

tamquam artis atque cultus humani speculum variorum populorum. Eodem praeterea tempore universis inculcat Concilium quantum denique oporteat vires impendi et operam ut Ecclesiae conserventur hae divitiae; ad quod officium nominatim destinari curatores ipsos earundem rerum musicaeque sacrae cultores (*ibid.*, n. 114).

Mentionem vero praecipuam sibi vindicat « cantus gregorianus » qui iam pro momento suo ac pondere agnoscitur nunc cotidiano Ecclesiae usu nunc magisterio eius veluti cantus Liturgiae Romanae proprius arctisque vinculis cum lingua Latina coniunctus (*ibid.*, n. 116-117). Pariter tamen cantio polyphonica agnoscitur ut praestabile sacrae et liturgicae enuntiationis instrumentum.

Fervor operis ipse, qui statim efficit temporibus ut indicantur Congressus Musicae Sacrae et agantur, conducere plurimum efficaciter potest detegendis interioribus bonis memoratae supra traditionis musicae definiendisque singulis ipsius partibus ut digne illa et observanter retineatur viva in Ecclesiae liturgia.

At bona commendat Concilium non tantum saecularis traditionis musicae adhuc valentis. Conscium enim sibi ipsius necessitatis, quae ad Ecclesiam semper pertinuit, reperiendae videlicet aequae veluti incorporationis sui in humano cultu arteque populorum modo pervenientium ad Iesu Christi fidem, suadet ut pro illis particulatum « thesaurus Musicae sacrae summa cura servetur et foveatur » (*ibid.*, n. 114).

Ibi Congressus participes maximam sane habent investigationum ac studiorum provinciam. Summopere quidem in praesentia necesse est musicum Ecclesiae patrimonium explicetur ac multiplicetur non solum novas inter adulescentes Ecclesias verum inter eas etiam quae plura saecula cognoverant gregorianum cantum et polyphonicum lingua Latina editum, sed nunc, inductis in consuetudinem vernaculis linguis, postulari vident alias idoneas formas musicae dictionis in ipsa liturgia.

Quotiens autem tales novae figurae diiundantur ratio simul aequabili cum meditatione ducatur elementorum propriorum traditis moribus ac naturae ipsi diversorum populorum. Qua de re docuit Concilium: « Cum in regionibus quibusdam, praesertim Missionum, gentes inveniantur quibus propria est traditio musica, magnum momentum in earum vita religiosa ac sociali habens, huic musicae aestimatio debita necnon locus congruus praebeatur, tam in fingendo earum sensu religioso quam in cultu ad earum indolem accommodando » (*ibid.*, n. 119). Etenim omnis hominum cultura invenire potuit nobilissimas animi significationes etiam per musicos modos; enitendum ideo est tam in pro-

vincia disciplinarum quam in regione actionis pastoralis ut praeфинiantur firma principia quae veris insuper bonis respondeant multiplices apud musicas traditiones.

Sed huius generis studium, ut reapse perficiatur secundum rationem scientiae, decet item complecti investigationem comparativam simul recentium simul antiquarum enuntiationis formarum. Quippe sacra musica nova, ea nempe quae inserviat oportet liturgiae celebrationi variarum Ecclesiarum, valet debetque praecedentibus ex formis ac maxime ex cantu gregoriano altiore suum haurire afflatum et proprietatem rerum sacrarum et germanum religionis sensum. Merito plane gregorius cantus ita cum reliquis dictus est conferri cantibus ut statua cum pictura.

Dum tandem itaque Nos exoptamus ut studia Septimi Congressus Musicae Sacrae, cuius opus dirigitur totum ad Africam Mediam et Orientalem, fiant pro diversis ecclesialibus communitatibus non modo in nationibus vetustae traditionis Christianae sed etiam in illis, nuperius ubi est Evangelium disseminatum, fontes incitationis ac stimuli ad copiosam praestantemque operam musicam, libentissime transmittimus tibi, Venerabilis Frater Noster, necnon praepositis ac participibus Congressu peculiarem Apostolicam Benedictionem velut immutabilis Nostrae caritatis signum caelestiumque pignus donorum.

Ex Aedibus Vaticanis die xxv mensis Maii, in Sollemnitate Pentecostes, anno MCMLXXX, Pontificatus Nostri secundo.

IOANNES PAULUS PP. II

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 16 maii ad diem 15 iulii 1980)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

ASIA

India

Decreta particularia, *Regio linguae « bengali »*, 15 iulii 1980 (Prot. CD 1292/80): confirmatur interpretatio *bengali* Ordinis Confirmationis.

Regio linguae « kannada », 3 iunii 1980 (Prot. CD 780/80): confirmatur interpretatio *kannada* Precum eucharisticarum Missalis Romani.

EUROPA

Austria

Decreta generalia, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1041/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Decreta particularia, *Sideropolitana*, 14 iunii 1980 (Prot. CD 554/80): confirmatur interpretatio *croatica* Missalis Romani.

Belgium

Decreta particularia, *Leodiensis*, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1047/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Gallia

Decreta particularia, *Argentoratensis*, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1045/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Metensis, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1046/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Germania

Decreta generalia, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1039/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Decreta particularia, *Bambergensis*, 4 iunii 1980 (Prot. CD 555/80): confirmatur interpretatio *germanica* Proprii Liturgiae Horarum.

Coetus Episcoporum Berolinensis, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1040/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Helvetia

Decreta generalia, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1042/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Hispania

Decreta particularia, *dioeceses linguae catalaunicae*, 20 maii 1980 (Prot. CD 10/80): confirmatur interpretatio *catalaunica* Ordinis unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Die 11 iunii 1980 (Prot. CD 737/80): confirmatur interpretatio *catalaunica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris.

Die 11 iunii 1980 (Prot. CD 738/80): confirmatur interpretatio *catalaunica* Ordinis benedicendi oleum catechumenorum et infirmorum et conficiendi chrisma.

Die 11 iunii 1980 (Prot. CD 739/80): confirmatur interpretatio *catalaunica* Ordinis benedicendi abbatis et abbatissae.

Italia

Decreta generalia, 10 iunii 1980 (Prot. CD 400/80): confirmatur interpretatio *italica* textuum liturgicorum qui sequuntur, nempe:

— De institutione lectorum et acolythorum, de admissione inter candidatos ad diaconatum et presbyteratum;

- Ordo consecrationis virginum;
- Ordo benedictionis abbatis;
- Ordo benedictionis abbatissae;
- Ritus ad deputandum ministrum extraordinarium sacrae Communionis distribuendae;
- Ritus ad deputandum ministrum sacrae Communionis ad actum distribuendae;
- De ritu servando a ministro extraordinario in sacra Communione distribuenda.

Die 18 iunii 1980 (Prot. CD 302/80): confirmatur interpretatio *italica* Ordinis benedicendi oleum catechumenorum et infirmorum et conficiendi chrisma necnon Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris.

Die 25 iunii 1980 (Prot. CD 685/80): confirmatur interpretatio *italica* Litaniarum Sanctorum in sollemnibus supplicationibus adhibendarum.

Decreta particularia, *Bauzanensis-Brixiensis*, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1044/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Siciliae dioeceses, 18 iunii 1980 (Prot. CD 534/80): confirmatur textus *italicus* Proprii Missarum ad usum Siciliae dioecesium.

Lituania

Decreta generalia, 20 maii 1980 (Prot. CD 806/80): confirmatur interpretatio *lituana* Missalis Romani necnon adiunctae Appendicis.

Die 26 maii 1980 (Prot. CD 808/80): confirmatur interpretatio *lituana* formulae sacramentalis pro consecratione vini in Missa celebranda.

Luxemburgensis

Decreta generalia, 14 iunii 1980 (Prot. CD 1043/80): confirmatur Officium parvum lingua *germanica* exaratum.

Polonia

Decreta generalia, 7 iunii 1980 (Prot. CD 882/80): confirmatur interpretatio *polona* ritus «De sacra Communione et de cultu mysterii eucharistici extra Missam».

Slovachia

Decreta generalia, 25 iunii 1980 (Prot. CD 425/80): confirmatur interpretatio *slovaca* lectionarii pro feriis temporis «per annum» necnon lectionarii Proprii Sanctorum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Religiosi

Confoederatio O.S.B., 23 maii 1980 (Prot. CD 678/80): confirmatur textus *germanicus* Liturgiae Horarum « Monastische Stundenbuch » nuncupatus ad usum monasteriorum Ordinis.

Ordo Cisterciensis, 4 iunii 1980 (Prot. CD 954/80): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Missarum Ordinis.

Ordo Cisterciensium Reformatorem seu strictioris observantiae, 4 iunii 1980 (Prot. CD 955/80): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Missarum Ordinis.

Ordo Fratrum Discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo (Provinciae in USA), 3 iunii 1980 (Prot. CD 980/80): confirmatur interpretatio *anglica* Proprii Liturgiae Horarum.

Die 10 iulii 1980 (Prot. CD 981/80): confirmatur interpretatio *lusitana* Ordinis Professionis religiosae Fratrum ac Sororum Discalceatorum B. Mariae V. del Monte Carmelo.

Familiae Franciscanae (OFM, OFM Conv., OFM Cap., TOR), 24 maii 1980 (Prot. CD 953/79): confirmatur interpretatio *anglica* Ordinis Romani-Seraphici Professionis Religiosae, ad usum Familiarum Franciscalium.

Die 7 iunii 1980 (Prot. CD 751/80): confirmatur interpretatio *germanica* Proprii Liturgicae Horarum ad usum Familiarum Franciscalium.

Die 17 iunii 1980 (Prot. CD 892/79): confirmatur interpretatio *hispanica* Proprii Missarum ad usum Familiarum Franciscalium in Hispania.

Ordo Fratrum Praedicatorum, 19 iunii 1980 (Prot. CD 880/80): confirmatur interpretatio *melitensis* Proprii Missarum.

Die 4 iulii 1980 (Prot. CD 1191/80): confirmatur interpretatio *hispanica* et *catalaunica* orationis propriae B. Francisci Coll.

Ordo Sanctissimae Trinitatis, 17 maii 1980 (Prot. CD 586/80): confirmatur textus *hispanicus* Proprii Missarum et Lectionarii.

Congregatio Immaculati Cordis Mariae, 19 iunii 1980 (Prot. CD 701/80): confirmantur textus *anglicus*, *gallicus* et *neerlandicus* Proprii Liturgiae Horarum.

Congregatio Missionis, 4 iunii 1980 (Prot. CD 749/80): confirmatur interpretatio *germanica* Proprii Liturgiae Horarum.

Congregatio Missionariorum Oblatorum B. Mariae V. Immaculatae, 20 iunii 1980 (Prot. CD 1069/80): confirmatur textus *gallicus* orationis B. Francisci de Laval.

Die 20 iunii 1980 (Prot. CD 1142/80): confirmatur textus *gallicus* orationis et lectionis alterae Officii lectionum B. Mariae ab Incarnatione.

Ordo Sanctissimi Salvatoris et Sanctae Birgittae in Hispania, 7 iunii 1980 (Prot. DC 1112/79): confirmatur textus *latinus* et interpretatio *hispanica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

Congregatio Missionariorum Servorum Pauperum, 22 maii 1980 (Prot. CD 881/80): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum Congregationis Missionariorum Servorum Pauperum, Sororum Ancillarum Pauperum et consociationis v.d. « Boccone del povero ».

Die 22 maii 1980 (Prot. CD 960/80): confirmatur interpretatio *hispanica*.

Die 22 maii 1980 (Prot. CD 961/80): confirmatur interpretatio *lusitana*.

Societas Iesu, 17 iunii 1980 (Prot. CD 1022/80): confirmatur textus *latinus* orationis et lectionis alterae Officii lectionum B. Iosephi de Anchieta.

Die 17 iunii 1980 (Prot. CD 1023/80): confirmatur textus *latinus* orationis et lectionis alterae Officii lectionum B. Catharinae Tekakwitha.

Die 18 iunii 1980 (Prot. CD 1117/80): confirmatur interpretatio *hispanica*, *italica* et *lusitana* orationis B. Iosephi de Anchieta.

Die 18 iunii 1980 (Prot. CD 1118/80): confirmatur interpretatio *anglica*, *gallica* et *italica* orationis B. Catharinae Tekakwitha.

Die 25 iunii 1980 (Prot. CD 879/80): confirmatur interpretatio *slovena* Proprii Missarum Societatis.

Religiosae

Sorores Bethlehemitae, 17 iunii 1980 (Prot. CD 948/80): confirmatur textus *latinus* orationis B. Petri a Sancto Ioseph Betancur.

Die 18 iunii 1980 (Prot. CD 1105/80): confirmatur interpretatio *hispanica* et *italica* orationis B. Petri a Sancto Ioseph Betancur.

Sorores Dominae Nostrae a Consolatione, 12 iunii 1980 (Prot. CD 847/80): confirmatur interpretatio *italica* Liturgiae Horarum B. Mariae Rosae Molas y Vallvé.

Missionariae Ancillae Immaculati Cordis Mariae, 12 iulii 1980 (Prot. CD 220/80): confirmatur Ordo Professionis religiosae proprius lingua *hispanica* exaratus.

Congregatio Filiarum Misericordiae Tertiū Ordinis Franciscani, 9 iulii 1980 (Prot. CD 857/80): confirmatur textus *latinus* et interpretatio *italica* Missae et Liturgiae Horarum B. Mariae V. Gratiarum Matris.

Sorores Missionariae S. Petri Claver, 22 maii 1980 (Prot. CD 884/80): confirmatur interpretatio *lusitana* Missae B. Mariae Teresiae Ledochowska.

Die 17 iunii 1980 (Prot. CD 1006/80): confirmatur interpretatio *polona* Missae B. Mariae Teresiae Ledochowska.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Massiliensis, 12 iunii 1980 (Prot. CD 943/80).

Siciliae dioeceses, 18 iunii 1980 (Prot. CD 543/80): confirmantur variationes in Calendarium inserendae.

Sideropolitana, 14 iunii 1980 (Prot. CD 553/80).

Vicensis, 27 maii 1980 (Prot. CD 377/80): conceditur ut celebratio B. Francisci Coll, in Calendarium proprium dioecesis inseri valeat, die 19 maii gradu memoriae obligatoriae peragenda.

Familiae religiosas

Congregatio Immaculati Cordis Mariae, 19 iunii 1980 (Prot. CD 710/80).

Ordo Praedicatorum (Provincia Aragonensis), 27 maii 1980 (Prot. CD 378/80): conceditur ut celebratio B. Francisci Coll, die 19 maii gradu memoriae obligatoriae in ecclesiis Provinciae Aragonensis Ordinis peragi valeat.

Missionarii a Spiritu Sancto, 22 maii 1980 (Prot. CD 478/80).

« Religiosas Dominicas de la Anunciata », 27 maii 1980 (Prot. CD 379/80): conceditur ut celebratio B. Francisci Coll die 19 maii gradu festi in ecclesiis Congregationis peragi valeat.

Congregatio Filiarum Misericordiae Tertiū Ordinis Franciscani, 9 iulii 1980 (Prot. CD 857/80): conceditur ut celebratio B. Mariae V. Gratiarum Matris, Patronae Congregationis, die 8 maii gradu sollemnitatis peragi valeat.

IV. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Bellunensis et Feltrensis, 18 iunii 1980 (Prot. CD 677/80): pro ecclesiae cathedrali in civitate Bellunensi.

Mazariensis, 28 maii 1980 (Prot. CD 263/78): pro ecclesia cathedrali.

Opolensis, 27 martii 1980 (Prot. CD 147/80): pro ecclesia Sanctae Annae dicatae in « Gora sw. Anny ».

V. PATRONI CONFIRMATIO

Sancta Rosa de Osos, 7 iunii 1980 (Prot. CD 1015/80): confirmatur B. Maria Virgo de Monte Carmelo patrona apud Deum paroeciae loci v.d. « Caucasia ».

Setubalensis, 18 martii 1980 (Prot. CD 401/80): confirmatur electio B. Mariae V. sub titulo v.d. « Santa Maria da Graça » in Patrona apud Deum dioecesis.

VI. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de calendario », n. 59, I).

Bononiensis, 17 maii 1980 (Prot. CD 877/80): Missa votiva de B. Maria V., in Sanctuario B. Mariae V. v.d. « dell'Acero ».

VII. DECRETA VARIA

Lublinensis, 2 iunii 1980 (Prot. CD 813/80): conceditur ut nova ecclesia in civitate Lublinensi aedificanda, Deo dedicari valeat in honorem B. Hedvigis reginae.

Vrhbosnensis, 13 iunii 1980 (Prot. CD 1055/80): conceditur ut titulus ecclesiae paroecialis S. Marci Evangelistae in titulum S. Antonii de Padua mutetur.

* * *

Conceditur ut interpretatio *italica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris, quae invenitur in commentariis « Liturgia », nn. 249-250 (pp. 573-611) et nn. 253-254 (pp. 689-723), cura C.A.L. editis, *ad interim* adhiberi valeat.

Vicentina, 11 maii 1980 (Prot. CD 1016/80): in dedicatione ecclesiae parochialis B. Mariae V. Assumptae, loco v.d. « Orgiano ».

Ordo Hospitalarius S. Ioannis de ei, 24 maii 1980 (Prot. CD 944/80): in dedicatione ecclesiae nosocomii Romae v.d. « Ospedale Villa San Pietro ».

* * *

Conceditur ut, sive Romae sive aliis in ecclesiis, liturgicae celebrationes in honorem novi Beati intra annum a Beatificatione peragi valeant, secundum « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem perendas ».

Brasilia, 16 iunii 1980 (Prot. CD 1098/80): in dioecesibus S. Pauli, S. Salvatoris, Victoriensis Spiritus Sancti, Brasiliopolitanae et Santosensis, occasione Beatificationis Iosephi de Anchieta.

Quebecensis, 21 iunii 1980 (Prot. CD 1144/80): occasione Beatificationis Francisci de Laval, Mariae ab Incarnatione et Catharinae Tekakwita.

Societas Iesu, 20 iunii 1980 (Prot. CD 1119/80): occasione Beatificationis Iosephi de Anchieta et Catharinae Tekakwita.

Sorores Bethlehemitae, 10 iunii 1980 (Prot. CD 1053/80): occasione Beatificationis Petri a Sancto Iosepho de Betancur.

L'USO DEI « PADRI » NELLA COSTITUZIONE « SACROSANCTUM CONCILIUM »

ASTERISCHI METODOLOGICI *

Quando, vent'anni or sono, i lavori pre-conciliari portavano le diverse commissioni alla discussione e alla valutazione di progetti e di schemi, già si profilavano i veri apporti dei movimenti e delle correnti di studio che, dall'ultima parte del secolo scorso a tutt'oggi, hanno aiutato in vari modi il rifiorire della vitalità della Chiesa. Dal movimento liturgico, passaggio dello Spirito Santo,¹ a quello biblico, dal ritorno ai Padri ai « fermenti ecumenici », tutto andava a confluire nell'alveo di un fiume ideale di energie ecclesiali quale l'assise del

* Si farà uso per i 16 documenti conciliari delle seguenti sigle:

- AA *Apostolicam Actuositatem*. Decretum de Apostolatu laicorum.
- AG *Ad Gentes*. Decretum de Activitate Missionali Ecclesiae.
- CD *Christus Dominus*. Decretum de pastoralis Episcoporum munere in Ecclesia.
- DH *Dignitatis Humanae*. Declaratio de libertate religiosa.
- DV *Dei Verbum*. Constitutio dogmatica de divina Revelatione.
- GE *Gravissimum Educationis*. Constitutio pastoralis de Ecclesia in mundo huius temporis.
- IM *Inter Mirifica*. Decretum de Instrumentis communicationis socialis.
- LG *Lumen Gentium*. Constitutio dogmatica de Ecclesia.
- NA *Nostra Aetate*. Declaratio de Ecclesiae habitudine ad religiones non-christianas.
- OE *Orientalium Ecclesiarum*. Decretum de Ecclesiis orientalibus Catholicis.
- OT *Optatam Totius*. Decretum de Institutione Sacerdotali.
- PC *Perfectae Caritatis*. Decretum de accomodata renovatione vitae religiosae.
- PO *Presbyterorum Ordinis*. Decretum de Presbyterorum ministerio et vita.
- SC *Sacrosanctum Concilium*. Constitutio de Sacra Liturgia.
- UR *Unitatis Redintegratio*. Decretum de Oecumenismo.

¹ Si veda SC 43: « Sacrae Liturgiae fovendae atque instaurandae studium merito habetur veluti *signum* providentialium dispositionum Dei super nostra aetate, veluti *transitus Spiritus Sancti* in sua Ecclesia » (I corsivi sono nostri). L'affermazione si rifà ad una frase di Pio XII nel discorso ai partecipanti al primo Congresso internazionale di Liturgia pastorale. Cf. *La restaurazione liturgica nell'opera di Pio XII. Atti del primo congresso ... Assisi-Roma 18-22 settembre 1956* (Genova 1957) 3-4.

Concilio Vaticano II. Il quale vide come primo frutto la Costituzione sulla Sacra Liturgia.

Era ed è coscienza comune nella Chiesa che « riformare la Liturgia, è riformare la Chiesa stessa ».

E fu un « mirabile segno dei tempi » quello della approvazione quasi unanime della Costituzione « Sacrosanctum Concilium » come primo documento conciliare. A proposito di questo documento, nella scia di due contributi pubblicati in questa stessa rivista² poniamo l'attenzione sull'uso che la Costituzione sulla Liturgia fa dei Padri.

I. ALCUNI DATI DI FATTO

Dopo la colossale edizione dei Padri Greci e Latini a cura del Migne, dalla fine del secolo scorso, altre edizioni critiche, affiancate a collane di divulgazione delle opere dei Padri nelle lingue moderne, rendono possibile l'accostamento della loro « mens ». È senza dubbio di notevole apporto nell'oggi ecclesiale, poter usufruire della vitalità che proviene dall'opera e dagli scritti dei Padri. Tale apporto dovrebbe verificarsi innanzitutto per quanto concerne la realtà della Liturgia. Infatti l'interesse che i Padri avevano per la Liturgia ha dato modo agli studiosi³ di poter asserire che nella Chiesa di Dio un Padre era tanto più apostolicamente vitale e teologicamente penetrante, quanto più era catecheticamente metodologo e creativamente liturgo.⁴

² Ci riferiamo a: J. PINELL, *I testi liturgici, voci di autorità nella Costituzione « Sacrosanctum Concilium »*, in *Notitiae* n. 151, 15 (1979) 77-108; T. FEDERICI, *Parola di Dio e Liturgia della Chiesa nella Sacrosanctum Concilium*, in *ivi*, n. 161, 15 (1979) 684-722.

³ Gli studiosi hanno preso in considerazione diversi aspetti intercorrenti fra « liturgia e padri ». Per esempio, si veda per la questione dei Padri come fonte della liturgia almeno: M. PELLEGRINO, *I Padri della Chiesa come fonte della liturgia*, in AA.VV., *Introduzione agli studi liturgici* (Roma 1962) 97-110 e bibliografia *ivi*; C. VAGAGGINI, *Il senso teologico della liturgia. Saggio di liturgia teologica generale* (Roma 1965) 556-590 [= *Teologia e liturgia nei Padri*] e bibliografia *ivi*. E per la questione dell'uso dei Padri nei testi liturgici si veda: M. HAVARD, *Centonisations patristiques dans les formules liturgiques*, in F. CABROL, *Les origines liturgiques* (Paris 1906) 281-316; ed anche per le reminiscenze liturgiche nelle opere dei Padri, per esempio, si veda G. MORIN, *Études, textes, découvertes*, I, *Anecdota Maredsouana*, 2^a serie (Maredsous-Paris 1913) 363-369; B. CAPELLE, *Autorité de la liturgie chez les Pères*, in *Recherches de Théologie Ancienne et Médiévale* 29 (1954) 5-22.

⁴ Per il periodo della *creatività liturgica* si vedano le schematiche trattazioni « Il pieno sviluppo delle forme liturgiche nella libertà e nella possibilità offertesi

Anzi la storia della Chiesa dimostra che le diverse modalità della vita cristiana e della vitalità delle singole Chiese locali nel vivere la Liturgia, nella Chiesa del tempo dei Padri sono in sintonia con la presenza di una « grande » figura di Padre. Egli nella singola Chiesa locale imprime impulso e una tonalità specifica.⁵ Tant'è vero che può essere dimostrato che nell'antichità il « *sensus Ecclesiae* », mediante cui si concretizzava la « comprensione » ecclesiale necessaria per la vitalizzazione della Liturgia, si incarnava, al concreto, nell'azione catechetico-liturgica dei Padri stessi.⁶

Ne segue che la *simbiosi* tra l'*attività dei Padri* e la *Liturgia* può essere sintetizzata nel seguente *principio di correlazione*: difficilmente si può avere una comprensione adeguata della Liturgia, senza la cono-

con Costantino Magno » e « L'Epoca della Liturgia Romana pura pienamente sviluppata » di B. NEUNHEUSER, *Storia della Liturgia attraverso le epoche culturali* (Roma 1977) 41-70 con ampia bibliografia; A. M. TRIACCA, « Improvvisazione » o « fissismo » eucologico? Asterisco ad un periodico problema di pastorale liturgica, in *Salesianum* 32 (1970) 149-164; T. KLAUSER, *Kleine Abendländische Liturgiegeschichte. Bericht und Besinnung* (Bonn 1965) 11-48 e bibliografia a pp. 182-188 [= traduzione italiana (Torino-Leumann 1971) 13-66].

⁵ La bibliografia che si dovrebbe citare qui è immensa, qual è l'insieme degli studi che mettono in rilievo come ogni chiesa locale viva sotto l'impulso dei Padri di quella chiesa. La bibliografia abbraccerebbe sia l'ambito del rapporto dei Padri con la Chiesa a cui sono preposti, sia l'ambito delle singole metropoli tra cui emergono per l'Oriente: Alessandria, Antiochia, Costantinopoli, Edessa-Nisibi, Gerusalemme; e per l'Occidente: Cartagine, Milano, Ravenna, Roma, ecc.

Ricordiamo — in ordine cronologico — tra la più recente bibliografia quella di interesse pastorale liturgico dove, tra l'altro, il lettore troverà ulteriori ampi rimandi bibliografici anche per quanto concerne le figure dei Padri in relazione con la liturgia. Cf. V. MONACHINO, *La cura pastorale a Milano, Cartagine e Roma nel secolo VI* (Roma 1947); A. JUSTO-FERNANDEZ, *La cura pastoral en la España romano-visigoda* (Madrid 1955); C. GARCIA-DEL VALLE, *Jerusalén, un siglo de oro de vida litúrgica* (Madrid 1968); V. SAXER, *Vie liturgique et quotidienneté à Carthage vers le milieu du III^e siècle. Le témoignage de S. Cyprien et des contemporains d'Afrique* (Città del Vaticano 1969); P. RENTINCK, *La cura pastorale in Antiochia nel IV secolo* (Roma 1970); F. VAN DE PAVERD, *Zur Geschichte der Messliturgie in Antiochia und Konstantinopel gegen Ende des 4. Jahrhunderts. Analyse der Quellen bei Johannes Chrysostomos* (Roma 1970); F. SOTTOCORNOLA, *L'anno liturgico nei sermoni di Pietro Crisologo. Ricerca storico-critica sulla liturgia di Ravenna antica* (Cesena 1973); O. PASQUATO, *Gli spettacoli in S. Giovanni Crisostomo. Paganesimo e Cristianesimo ad Antiochia e Costantinopoli nel IV secolo* (Roma 1976); ecc.

⁶ Si veda la schematica nostra trattazione: A. M. TRIACCA, *Liturgia e catechesi nei Padri. Note metodologiche in Valori attuali della catechesi patristica. Convegno di studio e aggiornamento Pontificium Institutum Altioris Latinitatis (Facoltà di Lettere cristiane e classiche)* (Roma, 14-25 aprile 1978), a cura di S. FELICI (Roma 1979) 51-66 [anche in *Salesianum* 41 (1979) 257-272].

scenza del patrimonio prezioso di dottrina e di spiritualità dei Padri⁷ e, similmente: difficilmente si può avere una comprensione adeguata dei Padri, senza una conoscenza vitale della realtà della Liturgia.⁸

Ora il *primo dato di fatto* è che nonostante quanto qui soprarriferito, quando si accosta la Costituzione « Sacrosanctum Concilium », con non poca sorpresa, si constata che l'uso che viene ivi fatto dei Padri si riduce a poche citazioni.

1. UNO SGUARDO GLOBALE

Chi partecipò alle sessioni anti-preparatorie e preparatorie per le questioni liturgiche da trattarsi al Concilio Ecumenico e coloro che, all'atto pratico, passarono alla stesura del testo della Costituzione sulla Sacra Liturgia⁹ erano senz'altro competenti in materia e di estrazione di tutta la cattolicità.

Forse però non a tutti si addiceva il detto che il noto studioso di Liturgia, Dom Cabrol, esprimeva — come augurio — sognando il tempo in cui ci sarebbero stati liturgisti adorni di polivalenti doti e forniti dei più disparati scibili: dalla filologia alla teologia, dalla storia alla patristica, ecc.¹⁰ O forse agli estensori della Costituzione liturgica giocava inconsciamente un senso di difesa del movimento liturgico e dei frutti del movimento stesso dall'accusa di archeologismo o di nostalgici ritorni alle epoche antiche.¹¹

Il fatto è che SC cita solo 10 passi dei Padri.¹² In modo schematico ecco il quadro dei rimandi patristici nella SC.

⁷ Cf. M. PELLEGRINO, *o.c.*, 110.

⁸ Cf. A. M. TRIACCA, *o.c.*, 54-55.

⁹ Si veda H. SCHMIDT, *La Costituzione sulla Sacra Liturgia. Testo - Genesi - Commento - Documentazione* (Roma 1966) specie 359-364 [= A. Commissione preparatoria della Sacra Liturgia; B. Commissione conciliare della Sacra Liturgia].

¹⁰ Cf. *Les Questions Liturgiques et Paroissiales* 23 (1933) 185.

¹¹ A proposito della genesi di SC si veda oltre al lavoro di H. SCHMIDT citato alla nota 9, le brevi sintesi di P. M. Gy, *La Constitution Conciliaire sur la liturgie. Esquisse historique*, in *La Maison-Dieu* 76 (1964) 7-17; J. WAGNER, *Quellen himweise*, in *Liturgisches Jahrbuch* 14 (1964) 94-100, e specialmente G. CAPRILE, *Cronistoria della costituzione liturgia*, in *La Costituzione sulla Sacra Liturgia. Genesi storico-dottrinale. Testo latino e traduzione italiana. Esposizione e commento. Norme di applicazione. Riforma liturgica nel mondo* (Torino-Leumann 1967) 53-198.

¹² Si puntualizzi pertanto quanto si legge (a pp. 694-695) nell'ottima trattazione del collega: T. FEDERICI, *o.c.*, alla nota 2.

 QUADRO DEI RIMANDI PATRISTICI NELLA « SACROSANCTUM CONCILIUM »

- | | | |
|---------|----------------|---|
| Cap. I | SC 5 | |
| | (alla nota 9) | S. IGNATIUS ANTIOCHENUS, <i>Ad Eph.</i> , 7,2: ed. F. X. FUNK, <i>Patres Apostolici</i> , I, Tubingae 1901, p. 218 |
| | SC 5 | |
| | (alla nota 13) | Cf. S. AUGUSTINUS, <i>Enarr. in Ps CXXXVIII</i> , 2: <i>Corpus Christianorum XL</i> , Turnholti 1956, p. 1991 |
| | SC 7 | |
| | (alla nota 21) | Cf. S. AUGUSTINUS, <i>In Ioannis Evangelium Tractatus VI</i> , cap. I, n. 7: <i>PL</i> 35, 1428 |
| | SC 26 | |
| | (alla nota 33) | S. CYPRIANUS, <i>De cath. eccl. unitate</i> , 7: ed. G. HARTEL, in: <i>CSEL</i> , t. III, I, Vindobonae 1868, pp. 215-16; cf. <i>Ep</i> 66, n. 8,3: <i>ed. cit.</i> , t. III, 2, Vindobonae 1871, pp. 723-33. |
| | SC 41 | |
| | (alla nota 35) | Cf. S. IGNATIUS ANTIOCHENUS, <i>Ad Magn.</i> 7; <i>Ad Philad.</i> 4; <i>Ad Smyrn.</i> 8: ed. F. X. FUNK, <i>cit.</i> , I, pp. 236, 266, 281 |
| Cap. II | SC 47 | |
| | (alla nota 1) | Cf. S. AUGUSTINUS, <i>In Joannis Evangelium Tractatus XXVI</i> , cap. VI, n. 13: <i>PL</i> 35, 1613 |
| | SC 48 | |
| | (alla nota 3) | Cf. S. CYRILLUS ALEX., <i>Commentarium in Ioannis Evangelium</i> , lib. XI, capp. XI-XII: <i>PG</i> 74, 557-565, praesertim 564-565 |
-

2. CONSIDERAZIONI PARTICOLAREGGIATE

Ai dati di fatto globalmente considerati devono far seguito alcune considerazioni particolareggiate le quali necessariamente prendono le mosse dalle *modalità d'uso formale* delle citazioni patristiche.

a) *Il contesto delle citazioni*

Infatti su un totale di 10 citazioni, ben 8 citazioni sono contenute nel capitolo I (= *De principiis generalibus ad sacram Liturgiam instaurandam atque fovendam*) e 2 citazioni nel Capitolo II (= *De Sacrosancto Eucharistiae mysterio*). Poi in tutta la Costituzione non si ha altra testimonianza di rimandi a citazioni patristiche, per quanto i soggetti trattati davano modo di rifarsi a passi patristici. Che le cose

stiano così, lo attesta l'*art. 112* al capitolo VI (= *De musica sacra*) dove si afferma: « Profecto sacros concentus laudibus extulerunt cum Sacra Scriptura, *tum sancti Patres* atque Romani Pontifices, qui ... munus Musicae Sacrae ministeriale in dominico servitio pressius illustrarunt ». Tuttavia questo rimando generico ai Padri non ha riscontro « de facto » in citazioni che comprovino una volontà da parte degli estensori di far ricorso all'autorità di quello o quell'altro Padre.

Si potrebbe dire che un rimando generico dice di più di uno particolareggiato perché riferendosi a tutti i Padri di per sé non ne esclude alcuno. Tuttavia si deve convenire che la genericità corre il rischio di lasciare il tutto con un alone di indeterminatezza.

In pratica si dovrebbe dire che il primo documento conciliare sia testimone di uno stile non ancora collaudato per l'estensione dei documenti. Se non che anche al termine del Concilio Vaticano II questa nostra osservazione avrebbe ancora tutto il suo valore.¹³

Pare quindi che si debba ricercare altrove il motivo di una simile prassi testimoniata nella SC. Tanto più che la stessa Costituzione sulla Sacra Liturgia cela una volontà di far ricorso ai Padri, di accostare il loro pensiero, di affondare le radici della vitalità ecclesiale odierna nell'« humus » fertile della loro « mens ». Solennemente è infatti codificato all'*art. 92* nel Cap. IV (= *De Officio Divino*): « Ad lectiones quod attinet, haec servantur: a) lectio Sacrae Scripturae ... b) *lectiones de operibus Patrum, Doctorum et Scriptorum ecclesiasticorum deprecandae melius seligantur* ».

Il ritorno selettivo e migliorato all'uso delle opere dei Padri è già stato realizzato dalla riforma liturgica postconciliare con la promulgazione della « Liturgia Horarum ».

La realizzazione è ancora parziale in quanto si attende l'ulteriore parte promessa del libro dell'Ufficio Divino.

b) *Rilievi statistici particolareggiati*

Fatti questi preliminari brevi rilievi sulle modalità d'uso formale delle citazioni patristiche, nella Costituzione sulla Sacra Liturgia, si impongono alcuni *rilievi statistici particolareggiati*.

¹³ Cf. qui sotto: II. I dati patristici della SC nel quadro del Concilio Vaticano II. 3. Piano organico o casualità soggiacente ai documenti conciliari per l'uso dei Padri.

ba) *Presenza concentrata*

Innanzitutto si faccia caso che su 7 capitoli [preceduti da un proemio (art. 1-4) e seguiti da una *appendice*] quanti sono quelli con i quali si articola la SC, le citazioni dei Padri sono *concentrate tutte nei primi 2 capitoli*. Anzi si ha una concentrazione in 6 articoli sui 130 (+ 2 dell'appendice) con i quali è strutturata la SC. Ciò senza dubbio dipende da due fatti:

I) Dalla natura del contenuto dei primi due capitoli che affrontano rispettivamente i principi generali per la restaurazione e per l'incremento della Sacra Liturgia e il Sacrosanto Mistero dell'Eucaristia; questi temi si prestano più facilmente di altri a far ricorso ai Padri.

Tuttavia a nessuno sfugge che anche altre parti della SC si prestavano a far ricorso a citazioni di Padri per la natura stessa della trattazione. Si pensi al capitolo III sui Sacramenti (e sui sacramentali) al IV sull'Ufficio Divino, al V sull'anno liturgico.

II) Poiché le cose stanno così, non rimane che ricorrere a un secondo dato che, per quanto sia ipotetico, è plausibilissimo. Si tratta dell'ipotesi di più mani e di diversi stili redazionali che, cozzando con una mancata pianificazione interna, deve aver avuto come effetto quanto è testimoniato dai dati.

bb) *Provenienza*

Tra le 10 citazioni (o comunque rimandi) ai Padri, 5 provengono da *Padri Orientali*

ovvero: S. Ignazio, citato 4 volte e
S. Cirillo Alessandrino, citato 1 volta

e altre 5 provengono da *Padri Occidentali*

ovvero: S. Cipriano, citato 2 volte
S. Agostino, citato 3 volte.

Anzi sono ben 6 le citazioni dei Padri Africani (occidentali 5; orientali 1). Fanno — come si suol dire — « la parte da leone » Ignazio

(4 volte) e Agostino (3 volte). Infatti siamo di fronte a questa graduatoria:

- 4 volte: S. Ignazio
- 3 volte: S. Agostino
- 2 volte: S. Cipriano
- 1 volta: S. Cirillo Alessandrino

Tot. 10 volte

Ed anche qui non fa poca meraviglia che non sia rispettata la classica enumerazione dei Padri Occidentali e Orientali tra maggiori e minori, o, comunque, certi « colossi » tra i Padri Orientali e Occidentali siano del tutto assenti.¹⁴ Ciò ci obbliga a pensare ad una *metodologia* di citazioni che denominiamo « casuale », per non dire « a casaccio », o se più piace « per accostamento verbale-concettuale », per non dire « fortuita ». In ogni evenienza non razionalizzata né tanto meno pianificata.

bc) Citazioni dirette e indirette

Le citazioni o rimandi — sempre *da un punto di vista formale* — si presentano così:

— 2 citazioni *dirette*:

SC 5: S. Ignazio

SC 26: S. Cipriano

¹⁴ Si veda B. ALTANER, *Patrologia* (Casale '1968) 3-4: « La cerchia dei Padri della Chiesa coincide in parte con quella dei Dottori della Chiesa, i quali, anche se non possiedono tutti il carattere della *antiquitas*, hanno però in più le note dell'*eminens eruditio* e dell'*expressa ecclesiae declaratio* ... intorno all'anno 800 un monaco Giovanni loda i quattro Padri della Chiesa, che ancor oggi sono designati come i quattro grandi Padri dell'Occidente: Ambrogio, Agostino, Girolamo e Gregorio, come « *doctissimi in utraque scientia* » ... Un'evoluzione analoga si compie anche nella Chiesa orientale, dove i libri liturgici venerano, probabilmente con riferimento alla SS. Trinità, tre Padri come *οικουμενικοι μεγάλοι διδάσκαλοι*, cioè Basilio, Gregorio di Nazianzo e il Crisostomo. Per amore di simmetria e per gli stretti rapporti che lo legano con l'Occidente (Roma e Treviri), la Chiesa occidentale, e specialmente l'arte sacra, hanno messo vicino ai detti tre grandi Padri anche Atanasio ».

— 8 citazioni o rimandi *indiretti*:

SC 5; 7; 47: S. Agostino

SC 26: S. Cipriano

SC 41 (ter): S. Ignazio

SC 48: S. Cirillo Alessandrino

bd) *Citazioni nel corpo o/e nelle note*

È interessante notare che le citazioni dei Padri nella SC obbediscono a qualcosa di tipico da un punto di vista di metodologia generale. Infatti dall'apparato delle note dove sono riportate le citazioni si dovrebbe arguire che vengono citati:

in *modo diretto* solo *due* passi:

SC 5 = S. Ignazio, *Ad Eph.* 7, 2; e

SC 26 = S. Cipriano, *De Cath. Ecclesiae Unit.* 7;

gli altri *otto passi* risulterebbero *citazioni indirette*, dato che l'apparato critico avverte con Cf. trattarsi di ispirazione ai testi dei Padri. In effetti SC 5 cita la celebre espressione di Ignazio su Cristo « Medico della carne e dello spirito » e questa può essere intesa una *vera e propria citazione diretta*. Però quella di SC 26 dove è riportato da S. Cipriano il concetto della Chiesa quale « plebs sancta », « unitatis sacramentum » radunata e ordinata dai Vescovi è una *citazione impropriamente diretta*. Si rifà direttamente alla sola espressione « unitatis sacramentum »; per il resto si tratta di ispirazione concettuale. Tant'è vero che nell'apparato si cita in modo indiretto l'Ep. 66, 8, 3 dove S. Cipriano tratta d'un tema analogo al *De Cath. Ecclesiae Unit.* 7.

Delle altre citazioni indirette si faccia caso che SC 5 citando S. Agostino, *Enarr. in Ps CXXXVIII*, 2 circa la nascita del mirabile sacramento, che è la Chiesa, dal costato di Cristo dormiente in croce, avrebbe potuto citare anche in modo diretto le parole di Agostino. Il motivo della citazione indiretta forse è da ricercarsi nello stile e nella grammatica che optano per uno scorrere fluente del testo nel corpo di SC 5.

Similmente la citazione di S. Agostino, *In Joannis Evangelium Tractatus XXI, cap. VI, n. 13* riportata in SC 47 sull'Eucaristia quale « sacramentum pietatis, signum unitatis, vinculum perfectionis » risulta una citazione indiretta « sui generis ».

Delle altre citazioni, sono veri e propri riferimenti indiretti:

— SC 7 dove viene riportato un sunto concettuale di S. Agostino, *In Ioannis Evangelium Tractatus VI, cap. I, n. 7* circa la realtà che « se uno battezza, in verità è Cristo stesso che battezza ».

— SC 41 dove il triplice [*Ad Magn. 7; Ad Philad. 4; Ad Smyrn. 8*] rimando alla « mens » di S. Ignazio di Antiochia ci lega alla figura del Vescovo che presiede all'altare circondato dal presbiterio e dai ministri.

— SC 48 dove viene riportato « ad sensum » e in modo molto generico, solo per larga ispirazione, quanto S. Cirillo di Alessandria, nei capitoli XI-XII, del suo *Commentarium in Joannis Evangelium*, lib. XI, dice sul Sacrificio Spirituale.

Comunque, sia nel caso di citazioni dirette sia nel caso di quelle indirette, SC riporta il testo dei Padri o le ispirazioni al loro testo nel corpo dei diversi articoli. Cosa che in questo modo negli altri documenti conciliari non si verificherà.

3. DAI DATI ALLE IPOTESI

Di fronte ai dati or ora citati sia in modo globale, sia in modo particolareggiato, ci si impongono due ulteriori tipi di considerazioni, per poter puntualizzare quanto concerne l'uso dei Padri nella SC; considerazioni che rimangono però nel campo delle ipotesi attendibili e/o plausibili.

Il primo tipo di considerazioni prende le mosse dalla nota 13, all'art. 5 quando viene citato indirettamente S. Agostino *Enarr. in Ps. CXXXVIII, 2* e si aggiunge « et oratio post secundam lectionem Sabbati sancti, in Missali Romano, ante instaurationem Hebdomadae sanctae ».

Ciò sta a dire l'intercambio esistente tra il sustrato patristico e il sustrato liturgico.¹⁵ Per cui per avere presente la « mens » dei Padri nella SC bisognerebbero riconsiderare le citazioni dei testi liturgici

¹⁵ A questo proposito si veda, per esempio: A. M. TRIACCA, *Cristologia nel Sacramentario Veronese. Saggio metodologico sull'« interscambio » fra catechesi patristica e liturgia*, in S. FELICI (ed.), *Cristologia e catechesi patristica*, 1 (Roma 1980) 165-195; A. M. TRIACCA, *Cristologia nel « Liber Orationum Psalmographus »*. *Un saggio di catechesi patristica cristocentrica pregata*, in *Cristologia e catechesi patristica*, 2 (Roma [sotto stampa]).

presenti nella SC per vedere quanti di loro rifletterebbero l'insegnamento dei Padri. Per questo si veda il lavoro di Pinell che in parte già ha messo in risalto quanto qui noi prospettiamo come ipotesi di lavoro.¹⁶

In questa linea di ipotesi di lavoro bisognerebbe considerare anche il settore delle citazioni di testi Conciliari presenti nella SC, per vedere quante di loro si rifanno alla « mens » dei Padri.

Quest'ultima ipotesi è plausibile nonostante che a prima vista sembrerebbe astrusa. L'astrusità proverrebbe dal fatto che tutte le cinque citazioni nel campo degli articoli di testi Conciliari presenti nella SC, si rifanno al solo Concilio di Trento.

Le citazioni sono così distribuite: *quattro* sull'Eucaristia e cioè:

[1] SC 6 citazione *diretta* dal *Decretum de SS. Eucharistia*, c. 5

[2] SC 7 citazione *diretta* dalla *Doctrina de SS. Missae Sacrificio*, c. 2

[3] SC 33 citazione *indiretta* dalla *Doctrina de SS. Missae Sacrificio*, c. 8

[4] SC 55 citazione *indiretta* dalla *Doctrina de Communionem sub utraque specie et parvulorum*, capp. 1-3, cann. 1-3

e *una* sul sacramento del matrimonio:

[5] SC 77 citazione *diretta* dal *Decretum De Reformatione*, cap. 1.

A ben considerare le citazioni conciliari vertenti sull'Eucaristia si potrebbero con facilità suffragare con la « mens » e con i « verba et dicta » dei Padri.

A questo punto si inserisce il *secondo tipo di considerazione* che, in verità, più che ipotesi, costituisce una « linea di lavoro ».

Infatti per quanto rimanga vera l'osservazione fatta sopra circa la competenza di coloro che stesero la Costituzione SC¹⁷ rimane anche vera quest'altra: Chi della liturgia vive e chi per la liturgia dedica forze, intelligenza, studio, non può fare a meno di inserirsi nella vitalità della Chiesa le cui radici si affondano nell'*humus* della Parola di Dio filtrata dalla viva tradizione patristica. È così che rimane un lavoro da condursi sulla SC e cioè comprovare le affermazioni e i principi ivi asseriti con le affermazioni e i principi provenienti dalla « mens » dei Padri. Si potrà così dimostrare la perennità della SC e l'attualità dei

¹⁶ Cf. J. PINELL, o.c., sopra alla nota 2.

¹⁷ Cf. sopra I. *Alcuni dati di fatto* 1. *Uno sguardo globale* (all'inizio).

Padri per la vita dell'oggi ecclesiale.¹⁸ Nello stesso tempo — se ce ne fosse ancora necessità — sarebbe riaccentuata l'importanza del ritorno ai Padri per la comprensione della liturgia di sempre. Essi infatti vivevano *di, per, con*, la liturgia. Inoltre sarebbe messo in evidenza che la novità della SC, secondo le finalità che i Padri Conciliari si erano prefissi per l'assise ecumenica, è da ricercarsi nella sua pastoralità e nell'assillo del sano e giusto adattamento dell'unica e perenne realtà liturgica alle situazioni diverse presenti nella Cattolicità.

* * *

Fatte queste previe costatazioni, prima di accostarci all'autorità delle citazioni patristiche per avallare la liturgia, si impongono altre considerazioni provenienti da ulteriori dati « de facto ».

II. LE CITAZIONI PATRISTICHE DELLA SC NEL QUADRO DEL CONCILIO VATICANO II

Per quanto ogni Documento Conciliare lo si possa studiare anche considerato da sé solo, tuttavia i principi di una sana ermeneutica dei testi conciliari fanno obbligo ad immettere anche la prima Costituzione Conciliare, come ogni altro testo, nel quadro degli altri documenti.

Così la SC, anche per ciò che concerne le citazioni patristiche, assume subito nuova luce e più facilmente, a sua volta, lumeggia gli altri documenti. Ciò vale non tanto o solo in linea di principi teorici, quanto piuttosto in linea di principi pratici. Infatti sotto questa angolatura, anche le citazioni patristiche soprarriferite si avvantaggiano di una maggior possibilità di comprensione se messe in relazione diretta con nuovi dati, quali quelli di cui intendiamo dire ora.

1. CITAZIONI PATRISTICHE NELLA SC, PRESENTI IN ALTRI DOCUMENTI CONCILIARI

Ad un'analitica lettura dei documenti conciliari, per quanto concerne l'apparato delle citazioni, ci si trova dinanzi ad un dato di fatto interessante. Infatti per quanto si è cercato (dall'ufficio che curava il

¹⁸ In questo senso — per esempio — sono orientati i *Convegni di studio e aggiornamento che il Pontificium Institutum Altioris Latinitatis*, presso l'Università Pontificia Salesiana organizza annualmente.

raccordo e la pianificazione della stesura dei documenti conciliari!?) di non ripetere citazioni già usate, tuttavia qualche eccezione esiste. Ciò avviene senza dubbio per l'uso della Scrittura. A volte gli stessi *referimenti biblici* sono addotti per la comprova di più passi conciliari. Si veda per esempio *Mt* 19, 12 usato in *PC* 12; *OT* 10; *PO* 16 (bis) o *Mc* 10, 45 usato in *LG* 5; 27; *OT* 4; *DH* 11; *AG* 3; *GS* 3; ecc.¹⁹ Così capita anche per i *referimenti conciliari*. Si veda per esempio il *Concil. Trident., Sessio XXII (Doctrina de S. Missae Sacrificio)* citato da *SC* 9; 33; *LG* 28 (bis); *Concil. Vaticanum I (Constitutio dogmatica de Fide Catholica « Dei Filius »)* che è usato in ben 12 punti diversi.

Per quanto riguarda le citazioni Patristiche usate dalla *SC* si devono fare *due tipi* di rilievi:

I Tipo: Quando *altri documenti* conciliari citano la *SC*, senza dubbio implicitamente almeno, *ricitano* le provv di cui *SC* fa uso. Per le citazioni patristiche è il caso di:

SC 7 [in cui si ricorre alla citazione di S. Agostino, *In Joannis Evangelium Tractatus VI* cap. I, n. 7]
e che a sua volta è citato da: *LG* 28 (alla nota 68); *OT* 16 (alla nota 37); *PO* 5 (alla nota 12).

SC 28 [che fa ricorso a S. Cipriano, *De Cath. Eccl. Unitate* 7; *Ep.* 66, n. 8, 3]
e che a sua volta è citato da: *AA* 1 (alla nota 2); *PO* 13 (alla nota 15).

SC 47 [che fa ricorso a S. Agostino, *In Joannis Evangelium Tractatus XXVI* cap. VI, n. 13]
e che a sua volta è citato da: *LG* 28 (alla nota 68).

SC 48 [che fa ricorso a S. Cirillo Alessandrino, *Commentarium in Joannis Evangelium*, lib. XI, capp. XI-XII]
e che a sua volta è citato da: *PO* 4 (alla nota 11).

È evidente che in uno studio che volesse essere critico secondo i principi dell'ermeneutica dei testi conciliari, i dati che abbiamo messo in rilievo devono senza dubbio essere considerati. È infatti questo un

¹⁹ Si veda per altri « loci » scritturistici, tra gli *Indici dei Documenti conciliari*, l'*Indice Scritturistico* (pp. 3*-15*) in *Documenti. Il Concilio Vaticano II. Testo ufficiale ... e traduzione italiana* = *Enchiridion Vaticanum* a cura del Centro Dehoniano (Bologna 1967).

modo indiretto ed implicito di uso dei Padri fatto dalla SC che influisce sugli altri testi conciliari e che in sé assume una sua tonalità in ragione dei contenuti.

II Tipo: Si hanno citazioni di passi patristici usati da SC in riferimento ad opere tipiche e ad un pensiero specifico che riappaiono in altri documenti conciliari. Questi a volte non specificando o non riportando i testi diretti dei Padri, potrebbero « fasciare » il tutto in un alone di identica ispirazione patristica.

Così LG 28 (alla nota 73) cita *S. Ignatius M., Philad.* 4 ed. FUNK, I, p. 266 che di per sé nel modo con cui è qui riferito sarebbe già presente in SC 41 (alla nota 35).

Caso diverso è LG 23 (alla nota 31) dove cita *S. Cyprianus, Epist.* 66, 8: HARTEL, III, 2, p. 733 che di per sé potrebbe riferirsi benissimo alla citazione di SC 26 (alla nota 33) dove viene riportato lo stesso luogo. Senonché LG in nota 31 cita la frase a cui ci si ispira.

Interessante invece sarebbe analizzare LG 26 (nota 49 e nota 52) che cita *S. Ignatius M., Smyrn.* 8, 1: ed. FUNK, I, p. 232. Ora *Smyrn.* 8, senza specificazione di paragrafi e con la significazione di p. 281 (anziché p. 282 della stessa edizione critica) è citato da SC 41.

Un'analogia o la stessa osservazione si dovrebbe fare a proposito di LG 20 (nota 13) che cita *S. Ignatius M., Smyrn.* 8, ed. FUNK, I, p. 282. Si faccia caso infine che PO 5 (nota 13) cita *S. Ignatius M., Smyrn.* 8, 1-2, ed. F. X. FUNK, p. 240 e che a sua volta sarebbe citato da SC 41.

A noi — per ora — è sufficiente aver accennato a questi dati di fatto. In ulteriori studi e diagnosi si potrà approfondire più analiticamente e contestualmente il pensiero dei Padri stessi in relazione con gli enunciati conciliari. Tanto più che prima di affrontare lo studio di contenuti si deve porre attenzione su altri dati di fatto a cui accenniamo subito.

2. L'USO DELLE CITAZIONI DEI PADRI NELLA SC A CONFRONTO CON L'USO NEGLI ALTRI DOCUMENTI CONCILIARI

Per poter dare un giudizio sulla frequenza d'uso delle citazioni patristiche della SC e in modo comparativo rispetto agli altri documenti conciliari, presentiamo dapprima in quadri sinottici i dati di fatto emergenti da altri documenti.

Avvertiamo che forse possiamo essere caduti in errore di computo nei particolari. Nella globalità però i dati ci servono per condurre rilievi di diverso genere.

a) *Rilievi statistici per cronologia delle sessioni conciliari*

L'uso delle citazioni patristiche nelle diverse sessioni che hanno promulgato documenti conciliari si presenta così.

	Cit. Dirette	Cit. Indirette	Tot.	Totali
SESSIONE III (4 DICEMBRE 1963)				
SC [c]	2	8	10	
IM [d]	0	0	0	
	2	8	10	10
SESSIONE V (21 NOVEMBRE 1964)				
LG [c]	16	134	150	
OE [d]	1	8	9	
UR [d]	0	2	2	
	17	144	161	161
SESSIONE VII (28 OTTOBRE 1965)				
CD [d]	0	0	0	
PC [d]	1	0	1	
OT [d]	1	2	3	
GE [dich.]	0	0	0	
NA [dich.]	0	0	0	
	2	2	4	4
SESSIONE VIII (18 NOVEMBRE 1965)				
DV [c]	6	13	19	
AA [d]	0	0	0	
	6	13	19	19
SESSIONE IX (7 DICEMBRE 1965)				
DH [dich.]	0	8	8	
AG [d]	0	15	15	
PO [d]	0	21	21	
GS [c]	1	16	17	
	1	60	61	61
				255

b) *Rilievi statistici per « generi » dei documenti conciliari*

L'uso delle citazioni patristiche nei documenti conciliari divisi per genere e messi in modo decrescente si presenta così.

	Cit. Dirette	Cit. Indirette	Tot.	Totali	
COSTITUZIONI CONCILIARI					
SC	2	8	10		
LG	16	134	150		
DV	6	13	19		
GS	1	16	17		
	25	171	196		196
DECRETI CONCILIARI					
IM	0	0	0		
OE	1	8	9		
UR	0	2	2		
CD	0	0	0		
PC	1	0	1		
OT	1	2	3		
AA	0	0	0		
AG	0	0	0		
PO	0	21	21		
	3	48	51		51
DICHIARAZIONI CONCILIARI					
GE	0	0	0		
NA	0	0	0		
DH	8	8	8		
	0	8	8		8
	28	227			255

c) *Marginali rilievi valutativi*

Dinanzi a questi dati si possono fare alcune osservazioni che in parte ridimensionano e in parte riaccentuano i rilievi fatti sopra circa la SC. E il primo rilievo è che effettivamente i documenti emanati alla sessione V per merito della LG denotano un uso accentuato dei Padri; cosa che si riscontra di nuovo per i documenti promulgati alla sessione IX. Non è stato né l'arco di tempo (4 dicembre 1963 - 7 dicembre 1965) che può aver inciso in una maturazione o presa di coscienza dell'importanza dei Padri, né il genere dei documenti, perché l'IM che

è un decreto promulgato dalla sessione III vede l'assenza delle citazioni Patristiche, come anche il decreto AA promulgato nella sessione VIII.

Certo che con *non poca meraviglia* si costata che il Decreto CD sull'ufficio pastorale dei Vescovi nella Chiesa, *non* faccia ricorso al « sentire cum Patribus » o *non* citi, di loro, alcun scritto. Parrebbe che i Padri non siano di attualità esemplare ai Vescovi d'oggi. Il che non può essere attribuito agli estensori del documento. Lo stesso si potrebbe dire del decreto PC per il rinnovamento della vita religiosa che ha una sola citazione patristica che si riferisce all'esemplarità di Maria Vergine. Di per sé non è detto nulla dei Padri riguardo alle forme di vita di consacrazione.

Così nel decreto OE sulle chiese orientali si abbonda in citazioni di norme e disposizioni conciliari e le citazioni dei Padri si riducono ancor meno della SC.

Più interessante è vedere che *l'importanza* dei documenti *divisi per generi* è sottolineata anche statisticamente dall'uso dei Padri.

Infatti su 255 citazioni complessive, 196 appartengono alle *Costituzioni* (il che equivale ad un 76,86% circa), 51 ai *Decreti* (pari al 18,03%).

Però se si considerano le Costituzioni a se stanti, allora su 196 citazioni solo 10 sono della SC (pari a solo 5,102%), contro le 150 citazioni di LG (pari a ben 76,5%). In altre parole tra le Costituzioni la SC per le citazioni dei Padri è da computarsi come ultima. Anzi la graduatoria in assoluto di tutti i documenti conciliari si presenta così:

1°	LG	con 150 citazioni
2°	PO	con 21 citazioni
3°	DV	con 19 citazioni
4°	GE	con 17 citazioni
5°	AG	con 15 citazioni
6°	SC	con 10 citazioni
7°	OE	con 9 citazioni
8°	DH	con 8 citazioni
9°	CT	con 3 citazioni
10°	UP	con 2 citazioni
11°	PC	con 1 citazioni
12°	IM; AA; GE; NA	con 0 citazioni

Ciò significa che la SC per quanto concerne le citazioni dei Padri si muove in una « aurea mediocritas ».

Ma questa constatazione e il rispettivo larvato giudizio di valore possiede « a monte » qualche altra spiegazione o è frutto di una previa presa di posizione o di un piano tipico e « sui generis »? Per rispondere all'interrogazione, che non è retorica, bisogna fare ulteriori letture di raffronti.

3. PIANO ORGANICO O CASUALITÀ SOGGIACENTE AI DOCUMENTI CONCILIARI PER L'USO DEI PADRI?

Come abbiamo già fatto intravedere più volte, pare proprio che tutti i documenti conciliari rivelino una mera casualità nel citare i Padri. Essi vengono usati a volte solo per accostamento di idee, a volte vengono citati con genericità, a volte non si vuole nemmeno fare lo sforzo (o non si aveva tempo?) di andare alla ricerca delle citazioni. Sapendo che i Padri la pensavano nello stesso modo del testo conciliare ci si riferisce con rimandi generici.

Così si hanno — per esempio — modi di citazione di questo genere:

a) Nelle note ai documenti

- LG 2 (alla nota 2): S. Augustinus; *passim*.
 LG 14 (alla nota 12): S. Augustinus, *In Jo. Tr.* 61, 2: PL 35, 1800 *et alibi saepe*.
 LG 20 (alla nota 7): S. Ignatius M.: *passim*.
 LG 65 (nota 20): S. Augustinus ... *etc.*
 GS 57 (nota 5): S. Irenaeus ... *etc.*
 AG 4 (nota 21) si asserisce: *De Babel et Pentecoste saepe loquuntur SS. Patres* e seguono nove rimandi a citazioni di Padri. Più innanzi si dice: *De Pentecoste ut consecratione Apostolorum ad missionem*. Cf. J.A. CRAMER, *Catena in Acta SS. Apostolorum*, Oxford, 1838, p. 24 s.
 AG 7 (nota 45): *De hac synthetica idea vide doctrinam S. Irenaei de Recapitulatione*. E non si dice nulla più. Segue poi: cf. *etiam Hippolytus* ...
 PO 7 (nota 37): Dopo d'aver citato fonti liturgiche e canonico-liturgiche si aggiunge: *Inter Patres citari possunt* (e seguono due rimandi a citazioni di Padri).
 PO 11 (nota 68): *Hoc docent Patres, dum explicant verba Christi. Petro: « Amas me? ... Pasce oves meas » (Jo 21, 17): sic: e seguono due rimandi di citazioni di Padri.*

b) Nel corpo stesso della stesura dei documenti

- LG 43 « *utpote in verbis et exemplis Domini fundata et ab Apostolis et Patribus Ecclesiae doctoribus et pastoribus commendata* ».
- GS 69 « Ita Patres Doctoresque Ecclesiae senserunt, docentes ... urget ut illius sententiae Patrum memores » (e viene citato il detto, ricordando in nota 12 il rimando al c. 21, dist. LXXXVI del decreto di Graziano).
- DH 10 « a Patribus constanter praedicatum » (e nella nota 8 sono riportati una quindicina di rimandi a citazioni Patristiche).
- AG 3 « Sancti Patres constanter proclamant non esse sanatum quod assumptione a Christo non fuerit » (e nella nota 15 sono riportati una dozzina di rimandi a citazioni).

Ci si trova dunque di fronte o a riferimenti « a braccio »: *passim, et alibi saepe, etc.*; o a citazioni generiche: *inter Patres citari possunt; hoc docent Patres; saepe loquuntur Patres; a Patribus constanter praedicatum*.

In altri termini per quanto si deve sempre ricordare che i testi conciliari non sono né un trattato di Teologia né trattazioni per riviste scientifiche, tuttavia la genericità nel ricorso ai Padri e il « pressappochismo » rimangono pur sempre un dato, che ci fa comprendere come la stessa SC si muova nella scia di tutti gli altri documenti, per cui non fa specie la presenza di soli 10 rimandi ai Padri, come sopra abbiamo riferito.

E di nuovo si affaccia la « più che » ipotesi e cioè quella delle diverse mani redazionali, collaterali alla mancata pianificazione del modo di citare.

Senza entrare nei dettagli, quali il diverso modo di citare i rimandi indiretti e le citazioni dirette, l'uso dell'ultima edizione critica, gli appellativi ai Padri [per esempio: SC legge S. Ignatius *Antiochenus*, che poi diventa S. Ignatius *M. (artyr)*] rimane certo che OE abbonda nelle citazioni di Concili, Sinodi e Documenti Papali di contenuto canonico, mentre LG ha molte citazioni dei Padri. UR abbonda nelle citazioni bibliche e CD nelle citazioni di Concili, compreso il Concilio Vaticano II. Così OT con preferenza ricorre alle citazioni dei Pontefici come anche AA. Insomma, a nuovo titolo, si costata che le diverse mani, le diverse estrazioni culturali dei membri delle commissioni, hanno determinato i *diversi* orientamenti a ricorrere a citazioni patri-

stiche. Si deve escludere quindi la tesi dell'esistenza di un piano organico, rimanendo valida quella della casualità legata direttamente alla formazione e alle conoscenze e tendenze degli estensori.

In questo senso il problema dell'autorità delle citazioni patristiche per avallare la liturgia è automaticamente ridimensionato ed obbligato a percorrere un determinato binario.

III. L'AUTORITÀ DELLE CITAZIONI PATRISTICHE DELLA SC PER AVALLARE LA LITURGIA

Dopo quanto è stato asserito sopra e quanto è stato in parte provato circa la casualità delle citazioni patristiche nei documenti conciliari, parrebbe una perdita di tempo indugiare sull'autorità delle citazioni patristiche della SC. Senonché già si potrebbe aprire un discorso (secondo quanto abbiamo visto circa le citazioni patristiche nella SC presenti in altri documenti conciliari²⁰), per vedere di quale autorità siano adorne le citazioni indirettamente usate altrove dal Concilio stesso e già presenti in SC. Lasciando a parte questa linea di ricerca possibile, poniamo l'attenzione, in modo sintetico, sui testi patristici nel contesto della SC.

1. LE CITAZIONI PATRISTICHE NEL CONCRETO CONTESTO DELLA SC

Tenendo presente che la SC, per quanto sia articolata in capitoli, suddivisi in articoli, ha un genere letterario vicino allo stile e al genere letterario dei Padri, già si comprende una loro vicinanza comune. Più sopra abbiamo prospettato — nella scia di questa nostra asserzione — un'ipotesi di lavoro quale è quella di comprovare la SC con la « mens » e i « dicta et verba » dei Padri stessi. Certo è che la SC non è né un trattato sistematico, organico e completo sulla realtà della liturgia né tanto meno la forza dimostrativa delle sue asserzioni le proviene da un puro raziocinio. Ed anche per questo verso, il modo di procedere e di articolarsi proprio alla SC è comune allo stile dei Padri. La diversità che va sottolineata (e che è la più appariscente) tra lo stile dei Padri e la SC è quella della stringatezza e « concinnitas », cosa che a volte nel genere letterario dei Padri non è presente. È appunto in

²⁰ Cf. Sopra: II. *I dati patristici della SC nel quadro del Concilio Vaticano II.*
1. *Citazioni patristiche nella SC, presenti in altri Documenti conciliari.*

un contesto di questo genere che anche le relative poche citazioni patristiche assumono una tonalità e coloritura particolare. In altri termini le citazioni dei Padri presenti nella SC sono adorne della preziosità legata alla rarità. Inoltre sono pregiate in ragione dell'essere incastonate in un « prezioso » ecclesiale quale appunto è la SC.

Infatti anche solo da punto di vista analitico e seguendo l'ordine progressivo degli articoli della SC si possono fare i seguenti rilievi:

a) Nel quadro della storia della Salvezza il Figlio di Dio, Verbo fatto carne, unto di Spirito Santo, venuto ad evangelizzare i poveri e a sanare i contriti di cuore, *medico della carne e dello spirito*, è Mediatore tra Dio e gli uomini. L'aver scelta l'espressione di Ignazio di Antiochia e l'averla incastonata in SC 5 nel contesto di epiteti posti in posizione auxologica, in ragione della accentuazione della Mediazione da Cristo espletata, porta a dover ricordare che l'unico Mediatore tra Dio e gli uomini ha una sua funzione tipica che è quella di salvare la persona (carne + spirito) umana. Anzi la mansione di Mediatore è tonalizzata in rapporto a Cristo *Medico*, cioè che sana e rinnova l'umanità.²¹ Supponiamo ora che fosse tolta la citazione ignaziana, la SC sarebbe meno incarnata e meno incarnabile. Risulterebbe in parte eterea e lontana dalla vera situazione umana. Infatti se ci si fosse riferito all'epiteto presente nel Vangelo²² e a cui senza dubbio lo stesso Ignazio si rifà, saremmo in una semplice serie di epiteti biblico-cristologici che dicono di meno di quanto invece la tradizione testimonia. Il Verbo fatto carne non solo fu « medico della persona umana » nella sua vita storica, ma continua nei secoli, con la sua presenza in mezzo a noi, ad operare la « sanatio ». È così messo in risalto l'aspetto di una cristologia eminentemente antropologica. Questa riporta la realtà liturgica nel giusto e perenne alveo della sua duplice finalità: santificazione e culto. Una santificazione della Persona, dell'« Homo totus » e un culto che si sprigiona da un essere grato per le « cure » ricevute dal Salvatore, Liberatore, Redentore, Mediatore, Medico.

b) Tutto il « *Mysterium* »²³ prospettato dalla SC 5 in modo sintetico porta la stessa SC ad una visione teologico-liturgica al cui

²¹ Si veda l'erudita e pertinente trattazione di G. DUMEIGE, *Médecin (Christ)*, in *Dictionnaire de Spiritualité ascétique et mystique*, 10 (1978) 892-901.

²² Si veda *Luc* 5, 31 (ed anche *Mt* 9, 12).

²³ Ovviamente il termine è usato non tanto per indicare una realtà che supera le capacità conoscitive della ragione umana, quanto per indicare tutta la storia

centro c'è Cristo. Così l'unità dei due Testamenti nella superiorità del Nuovo sull'Antico, sancito dalla morte e risurrezione del Cristo, conduce la SC a ricordare che tra Cristo e Chiesa esiste una unità inscindibile e insostituibile la cui « fonte » è il « Mistero pasquale ». Il ricorso ad Agostino, fatto da SC 5 con un richiamo al mirabile sacramento di tutta la Chiesa nato dal petto squarciato del Cristo morto, è più denso di quanto sembri a prima vista. Infatti scomponendo l'articolo 5b negli elementi strutturali di cui risulta composto si ha:

	<i>Hoc</i>
autem humanae Redemptionis	
	<i>opus</i>
et perfectae Dei glorificationis	
cui divina magnalia in populo	
Veteris Testamenti praeluserant,	
	<i>adimplevit Christus Dominus</i>
	<i>praecipue per</i>
suae beatae Passionis,	
ab inferis Resurrectionis	
et gloriosae ascensionis	
	<i>paschale mysterium</i>
quo « mortem moriendo dextruxit,	
et vitam resurgendo reparavit »	
	<i>nam</i>
de latere Christi in cruce dormientis	
	<i>ortum est totius Ecclesiae</i>
	<i>mirabile sacramentum</i>

Il « *paschale mysterium* » e il « *mirabile sacramentum* » sono correlati e interdipendenti e costituiscono l'*opus humanae Redemptionis et perfectae Dei glorificationis*.

salvifica, attuazione dell'ὁλοκαυτωμα. Si veda C. VAGAGGINI, *Il senso teologico della Liturgia. Saggio di liturgia teologica generale* (Roma 1965) specie 564-576, e bibliografia in merito a *mysterium* riferita da G. BORNKAMM, μυστήριον, in *Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament* 4 (1942) 809-834; R. FOLLET - K. PRÜMM, *Mystères*, in *Dictionnaire de la Bible - Supplément* 6 (1958) 1-225; K. PRÜMM, *Mysterium*, in *Bibeltheologisches Wörterbuch* 2 (Köln 1967) 1038-1059.

Anche qui se si togliesse la pregnante citazione di Agostino, già carica nel testo originario di semantemi e di contenuti specifici, non verrebbe sancito il principio celato nell'articolo 5 e cioè: la Chiesa nasce dall'atto liturgico per eccellenza, il Mistero pasquae, e il Mistero pasquale fa la Chiesa. Altrove lo stesso Agostino esprimerà il concetto con quell'apoteigma cristallizzato poi così: *Eucharistia facit Ecclesiam et Ecclesia facit Eucharistiam*.

Tutto lo sforzo che si dovrebbe fare per lo studio sulla Chiesa, se fosse basato sulla SC nella scia di quanto i Padri ci ricordano, si avvantaggerebbe di nuova vitalità. Si può infatti dire che l'ecclesiologia finché non sarà una ecclesiologia liturgicamente vitalizzata non sarà la vera ecclesiologia, né potrà arrivare alla sintesi della comprensione della natura e della finalità della Chiesa.²⁴

c) La citazione di S. Agostino all'articolo 7 dove si parla delle diverse forme di presenza del Cristo nelle azioni liturgiche, assume una nuova tonalità. Il principio infatti sancito da Agostino²⁵ sulla presenza del Cristo nella persona del ministro del Battesimo è qui reso più generale ed esteso a tutti i ministri dei Sacramenti. Si asserisce infatti che « praesens adest virtute sua in Sacramentis, ita ut cum aliquis baptizat, Christus ipse baptizet ». Ciò sta a sottolineare un *principio ermeneutico* circa l'uso delle citazioni patristiche. Si tratta del *principio di intercambiabilità e di arricchimento reciproco* tra lo strato patristico e lo strato liturgico vitale. In altri termini ciò che Agostino asserisce nel particolare, lo strato liturgico-vitale lo estende universalizzandolo. E ciò che è frutto di universalizzazione ci fa comprendere meglio che

²⁴ Si veda a questo proposito A.M. TRIACCA, *Chiesa locale e liturgia. Linee metodologiche mutuare dalla Cristologia*, in *Rivista Liturgica* 59 (1972) 102-121; e i contributi contenuti in AA.VV., *Liturgie de l'Eglise particulière et liturgie de l'Eglise universelle* (Roma 1976).

²⁵ Ad utilità, per eventuali raffronti dei contesti tra la « mens » agostiniana e lo spirito di SC, riportiamo la dizione di altri « loci » agostiniani che testimoniano lo stesso pensiero citato da SC 47.

Così *In Ioannis evangelium. Tractatus* 5, 18: Quos enim baptizavit Joannes, Christus baptizavit; quos autem baptizavit Judas, Christus baptizavit. Sic ergo quos baptizavit ebriosus, quod baptizavit homicida, quos baptizavit adulter, si baptismus Christi erat, Christus baptizavit [= PL 35, 1424]; *In Ioannis evangelium. Tractatus* 5, 7: Petrus baptizet, hic [= Christus] est qui baptizat; Paulus baptizet, hic est qui baptizat; Iudas baptizet, hic est qui baptizat [= PL 35, 1428]; e in *Contra litteras Petilianus* 3, 49, 59: Hic (Christus) est qui baptizat in Spiritu Sancto; nec sicut Petilianus dicit, iam baptizare cessavit, sed adhuc id agit, non ministerio corporis sed invisibili opere maiestatis [= PL 43, 379].

la citazione agostiniana particolareggiata già celava quanto ora è evidenziato dalla Costituzione liturgica.

L'utilità d'essere ricorsi ad Agostino come « locus » per comprovare una realtà liturgico-sacramentaria, può lasciare aperto uno spiraglio ulteriore per la comprensione di un problema metodologico, vivo ora in campo di teoresi teologico-ermeneutica. Si tratta infatti di vedere se nella scienza delle « realtà » su Dio e delle « azioni » compiute da Dio, non sia il caso di rovesciare la metodologia circa i cosiddetti « loci theologici ». Infatti la teologia si serve della Liturgia come dei Padri e dei Concili ecc. come « loci » di comprova dei suoi asseriti. Se invece si mettesse in primo luogo la liturgia che è « *culmen ad quod actio Ecclesiae tendit et simul fons unde omnis eius virtus emanat* »²⁶ allora si prospetterebbero altre linee metodologiche. Poiché nessuno può negare che la *teologia* stessa faccia *parte dell'« actio Ecclesiae »*, allora si potrebbe parlare di « *theologia uti locus liturgicus* », come di « *patrologia uti locus liturgicus* ». In questo senso la liturgia vitalizzerebbe la teologia che a sua volta contribuirebbe a capire e a comprendere la liturgia « *culmen et fons* ». Similmente della citazione patristica si evidenzerebbero la portata probante e il flusso e riflusso che intercorre tra la Liturgia e i Padri, proprio come è presente nell'uso della citazione agostiniana, nell'articolo 7 della SC.

d) Significativissimo è il duplice rimando al pensiero di S. Cipriano che si ritrova nell'articolo 26 della SC. Qui si asserisce che le azioni liturgiche non sono azioni private o di privati, bensì sono celebrazioni della Chiesa. La quale è segno efficace (= sacramentum) di unità. Per questo è la « *plebs sancta* » radunata, organizzata, e ordinata *sotto-dai-con* i Vescovi. La nostra libera parafrasi del testo latino²⁷ intende sottolineare l'opportunità e l'apporto delle citazioni cipriane. Il Santo Vescovo, che dell'unità della Chiesa aveva fatto una linea motrice della sua azione pastorale, è dunque opportunamente ricordato qui, dove il testo conciliare sta sancendo il principio mediante il quale — effettivamente — nella celebrazione si deve ritrovare la visibilizzazione della natura della Chiesa.²⁸ Non sarebbe la « *plebs sancta* »,

²⁶ SC 10.

²⁷ Il quale testo della SC 26 suona così: « *Actiones liturgicae non sunt actiones privatae, sed celebrationes Ecclesiae, quae est "unitatis sacramentum", scilicet plebs sancta sub Episcopis adunata et ordinata* ».

²⁸ Si legga SC 2.

il popolo di Dio se non avesse delle guide che visibilizzano il Cristo. Senza il Cristo gli uomini sono dispersi. Lui li congrega in unità.²⁹ Il Vescovo ne continua l'attività. E come l'insieme di pecore incomincia ad essere un gregge quando ha un pastore, così la « *ri-unione* » e l'« *ordinamento* » del popolo santo avviene dove c'è un Vescovo. Siccome poi la nascita, la crescita, il nutrimento, il rinnovamento, il risanamento, la strutturazione, la perpetuazione della « *plebs sancta* » « *fit in actionibus liturgicis* » (= *Mysteria-Sacramenta*) è più che evidente il principio sancito nella SC 26. Similmente è più che ovvio ed opportuno ricordare che gli eventi di salvezza hanno dei depositari ufficiali, quali i Vescovi, principi di unità e di perennità. Certo è che le citazioni dei Padri su questo argomento sarebbero numerosissime. L'aver scelto e riferito il solo S. Cipriano — si può arguirlo — è stato fatto in ragione sia dell'esemplarità della sua azione e della sua dottrina, sia della sua antichità.

e) Nella stessa scia della citazione ciprianea per l'art. 26, si muove la *triplice* e unidirezionata citazione ignaziana dell'art. 41. Qui « *si calca la mano* » per quanto concerne la unità. Questa deve intercorrere ed essere visibilizzata *nei* e *dai* partecipanti alla celebrazione liturgica, specialmente all'Eucaristia, costituenti una cosa sola col Vescovo circondato dal suo « *presbyterium* » e dai diversi ministri.

Le stesse osservazioni fatte qui sopra d) per SC 26 in relazione all'uso dei Padri si dovrebbero riprendere qui.

f) Quanto all'uso del rimando agostiniano in riferimento all'Eucaristia, fatto da SC 47, bisogna ricordare quanto segue.

Innanzitutto la citazione corre in parallelo diretto sia nel contesto del pensiero di Agostino che nel contesto della Costituzione liturgica. Il contesto eucaristico fa sì che il triplice livello di realtà asserite nella citazione agostiniana e cioè l'Eucaristia: « *Sacramentum pietatis, signum unitatis, vinculum caritatis* », risulti un mirabile completamento delle altre *definizioni descrittive* dell'Eucaristia contenute nello stesso articolo.

È infatti detta l'Eucaristia: « *Sacrificium Eucharisticum Corporis et Sanguinis (Jesu Christi); Sacrificium Crucis; Memoriale Mortis et Resurrectionis (Jesu Christi); Convivium paschale* ». Simili definizioni descrittive ispirantesi alla Scrittura o alla riflessione teologica (comunque tutte facenti parte del « *depositum fidei* » professato e celebrato dalle

²⁹ Cf. Gv 11, 52.

generazioni cristiane), sono completate dai dinamismi dell'Eucaristia, ricordati dallo stesso articolo 47. Si prenda coscienza riflessa almeno dei seguenti: *a) il dinamismo celebrativo*: è affidata l'Eucaristia alla Chiesa (*Ecclesiae dilectae Sponsae concrederet*) come memoriale da ripetersi e perpetuare (= celebrazione) finché il Cristo verrà; *b) il dinamismo operativo*: nell'Eucaristia ci si ciba del Cristo, si è riempiti di grazia, ci è dato il pegno della gloria futura.

L'asserzione agostiniana sintetizza quanto è proprio alle definizioni descrittive e alla realtà dei dinamismi dell'Eucaristia e proietta l'Eucaristia nella vita della Chiesa come: *principio* per ogni superamento di divisione (*signum unitatis*); *segno* efficace della « pietas » (*sacramentum pietatis*); *fomento del vincolo* della carità (*vinculum caritatis*). Effettivamente la citazione agostiniana carica di contenuti antropologico-sacramentari la realtà dell'Eucaristia, la cui celebrazione è per la vita culturale del fedele. Essa non può essere scissa dalle altre attività del fedele stesso. Tra *rito* e *vita* deve esserci una simbiosi vitale: pena una « dicotomia » nell'agire del fedele. Tale dicotomia spezza la realtà dell'Eucaristia o riduce la « pietas », di cui Essa è « *signum efficax* », a qualcosa di etero e non di vivo, perenne e proficuo per la vitalità della diletta Sposa del Cristo, la Chiesa. Il richiamo quindi al pensiero di Agostino risulta stimolante per l'attività ecclesiale odierna e di sempre. Necessita fare dell'Eucaristia il centro della vita della Chiesa come lo fu per i Padri. Senza la citazione agostiniana si sarebbe privato l'esordio della trattazione, che la Costituzione fa sull'Eucaristia, delle aperture ed orizzonti dove l'antropologia liturgico-sacramentaria si vivifica di semantemi nuovi e perenni.

g) La citazione indiretta di S. Cirillo Alessandrino che ritroviamo all'art. 48 serve a mettere in risalto la natura e lo scopo ultimo della Incarnazione del Verbo. Il Cristo è Mediatore ed è per suo tramite che progressivamente l'offerta di ogni « vivente-cristiano-fedele » viene portata a completezza, a completamento, a maturazione. L'unità (si badi al termine: non si dice l'unione che sarebbe solo tra due persone) che si realizza tra Dio-Tripersonale e le persone umane è una unità che si basa su un rapporto pluripersonale basato a sua volta sulla persona del Cristo. La mediazione — per mezzo della citazione di S. Cirillo di Alessandria — è prospettata nella sua vera natura antropocentrica. Ma per essere il Vero, l'Unico Mediatore tra Dio e l'umanità, solo Cristo « Uomo-Dio » può essere tale.

In altri termini anche la citazione patristica della SC 48 serve a mettere in risalto l'antropologia liturgico-sacramentaria.

La mediazione vera si riferisce al Cristo. Ciò sta a dire che l'antropologia liturgica coincide con la Cristologia. Il che sarebbe importante se fosse da tutti gli studiosi recepito vitalmente. Anzi, a ben considerare la citazione cirillina, dovremmo lasciarci portare ad asserire che la Cristologia coincide con la Cristianologia. L'azione del Cristo infatti è per tutti i cristiani e questi trovano la finalità e la realtà del loro agire *solo in Cristo*, mediante il quale si realizza la « novitas vitae », la palinogenesi liturgico-esistenziale e cioè: « ut sit tandem Deus omnia in omnibus ».

2. ALTRE « PISTE DI RICERCA » O « IPOTESI DI LAVORO »

Proprio perché anche la SC come ogni altro documento conciliare non è un « fossile da museo », bensì un dono dello Spirito Santo alla Chiesa, ha in sé vitalità e forze intime che si devono evidenziare e porre in atto nella compagine ecclesiale. Nello sforzo che ciascuno deve fare con gli altri, per potenziare non solo il rinnovamento spirituale che dalla SC si sprigiona ma anche le virtualità di studio e di approfondimento della verità che la SC ha in sé, sempre mantenendoci nel nostro tema, si potrebbero perseguire ulteriori « piste di ricerca ». Accenniamo ad alcune che ci sembrano utili:

a) Si potrebbe indagare e condurre dal punto di vista ermeneutico uno studio sulla intercambiabilità dei passi patristici presenti nei documenti conciliari probanti diverse verità. Infatti *sia* nell'ambito della SC presa a se stante, *sia* nell'ambito di una modalità comparativa in rapporto agli altri documenti conciliari, presi in assoluto o instaurando la comparazione partendo da questi e ritornando alla SC, si potrebbe affermare che il deposito della fede comunemente presente nell'oggi ecclesiale, mutato ciò che va mutato, sarebbe comprobabile e comprovato dal comune strato della « Mens » dei Padri, testimoni della cattolicità di tempi diversi dai nostri.

b) Legata a questa prima ipotesi di lavoro o pista di ricerca ne esiste un'altra. Infatti dato che i « probati auctores » annoverano tra i « loci theologici » anche l'autorità dei Padri, si potrebbe indagare il valore attribuito dagli autori alla forza probante delle citazioni patristiche presenti nella SC (e anche negli altri documenti conciliari) e

vedere quanto i documenti conciliari si muovano nell'alveo del comune modo d'uso dei Padri e per quanto invece si distanzino o siano innovatori di ulteriore forza probante dei passi patristici stessi.

c) Dato però che la *realtà* della Liturgia è sempre stata, è, e sarà fondamentalmente la stessa, rimarrebbe ancora da indagare quale valore intrinseco, recondito, pregnante assume *per l'oggi e per il futuro* della Chiesa una citazione patristica che proviene *dall'ieri*.

d) Infatti in una prospettiva e in una atmosfera di teologia liturgica di cui respira la SC, quale in effetti e propriamente è il valore probante delle citazioni patristiche? In altri termini queste, avulse dal loro contesto ideologico-teologico e sociale-ecclesiale, che realtà stanno a provare in un altro contesto teologico-ecclesiale? Se si riesce a dare una vera risposta alla « pista di ricerca » elencata qui sopra, in c), allora questa ipotesi (del comma d) automaticamente cade. Ma se per caso al comma c) non tutto rimane chiarificato, allora si correrebbe il rischio di ricorrere alle citazioni patristiche solo come ornato letterario e non come luogo probante e avvalorante la realtà della liturgia.

Certo è che per noi uomini del secolo xx, sotto il continuo « bombardamento » della parola e di altri mezzi di comunicazione, « gioca » il pericolo del logorio psicologico della parola. Anzi corriamo il rischio di ridurre la parola a poco più di un « flatus vocis » anziché caricarla di semantemi e di arricchirla di contenuti dei quali essa parola è vettore portante. E a questo pericolo, mediante il quale sarebbe svilita la forza dello stesso contenuto perché sarebbe dalla parola stessa vanificato, sia sufficiente aver accennato.

Rimane tuttavia vero che le stesse piste di ricerca qui prospettate, una volta che siano perseguite a fondo, nelle mete a cui giungeranno, arricchiranno ancor più le citazioni patristiche usate nella SC.

3. « RETROSPETTIVA » PER IL « FUTURO »

Dopo quanto abbiamo sopra prospettato e ricordato *sia* tra i dati *sia* tra le ipotesi, rimane ancora almeno un interrogativo che nasce dallo studio dell'uso dei Padri nella SC. Si tratta di prospettare la validità della forza probativa e della « Mens » dei Padri nel futuro liturgico-ecclesiale. Infatti come è impossibile studiare e capire i Padri senza comprendere che tutta la loro azione di Pastori era per la liturgia e

dalla liturgia proveniva, così sarebbe monco uno studio liturgico se non fosse abbinato alla conoscenza dell'*humus* liturgico-ecclesiale proprio ai Padri. Per costoro, se si fa eccezione di una parte delle loro produzioni di vario genere e il cui interesse liturgico è occasionale, si deve asserire che tutta l'altra loro produzione di tipo teologico ha anche dimensioni e fondamenti dal punto di vista liturgico. Ciò sta a dire che il ritorno allo studio dei Padri in rapporto e in relazione alla liturgia sospingerebbe noi cristiani di oggi, ad aprirci verso un futuro più dinamicamente apostolico e pastoralmente fecondo. Infatti tratto caratteristico della relazione tra liturgia e Padri è che ad essi sta a cuore il punto teologico *proprio alla liturgia e presente nella liturgia*. Ciò significa che lo studio dei Padri in relazione alla liturgia ci indurrebbe ad arrivare al « cuore » della liturgia e a fare gli sforzi per cogliere il senso vitale della medesima. Così se è vero, come è vero, che la liturgia ai tempi dei Padri andava di pari passo con la catechesi patristica che dalla liturgia mutuava la sua vitalità, altrettanto rimane vero che per i Padri e la loro azione è la liturgia che segue la vita del fedele e ne scandisce i ritmi di crescita. Prendere coscienza di una realtà qual è quella che abbiamo or ora ricordato, significa comprendere anche che l'« animus » dei Padri gravita e fa' perno sulla liturgia perché è *in* essa, *con* essa e *per mezzo di* essa che il « *mysterium salutis* » si attua. Anzi *come* è certo che i « *mysteria* » sono celebrati nell'azione liturgica con l'atteggiamento dell'umile e profonda adorazione della « Ecclesia », *così* è altrettanto certo che essi ispirano alla catechesi patristica l'elemento di unitarietà di concetti e di nozioni particolari.

Si costituisce infatti una mirabile simbiosi tra liturgia e azione pastorale dei Padri. La sutura di questa simbiosi è da ricercarsi nella Parola di Dio, il cui uso nell'azione liturgica (e la sua indegorgabile ed insostituibile « presenza » nel momento celebrativo) è legato all'operante dinamismo della medesima Parola nell'azione catechetico-pastorale dei Padri. Si può dunque asserire che la catechesi e la pastorale dei Padri non poteva che essere una catechesi biblica, una pastorale della Parola di Dio, per poter essere una catechesi e una pastorale operativamente orientata all'azione liturgica. Poiché la *storia della salvezza* narrata e testimoniata nella Sacra Scrittura diventa « *mysterium salutis* », « *opus nostrae redemptionis* » attuato e perennizzato nella celebrazione liturgica, i Padri si sintonizzano con il principio enunciato nella lettera agli Ebrei 4, 12: « *Sermo Dei vivus et efficax est* ». *Della Parola di Dio* i Padri fanno uso nella loro catechesi, omiletica e pastorale. La

celebrano nella liturgia. La *inculcano* nella pratica. *Diventa* la tavola di formazione e di rettifica delle coscienze cristiane. E mentre qui ricordiamo che il *primo principio esegetico* per la comprensione del pensiero dei Padri è quello dello spirito con il quale sono state scritte le loro opere e cioè lo spirito eminentemente liturgico, sottolineiamo anche che l'originalità di ciascun Padre sarebbe sommersa in un aureo anonimato, l'analisi della loro dottrina sarebbe monca, la presentazione delle questioni dogmatiche da loro trattate si ridurrebbe a erudizionismo, se non si tenesse presente che tutto era animato, e permeato, impregnato e vivificato dalla liturgia. Ci sembra quindi che uno sguardo retrospettivo, mentre ci lascia *saggiamente ancorati al passato*, ci renda più *attenti testimoni operativi nel presente* e facilmente ci lanci *dinamicamente al futuro*, protesi a mete non illusorie o illudenti, ma proficue, per l'avvento del Regno di Dio.

CONCLUSIONE

Dai dati di fatto *sia* globalmente, *sia* analiticamente considerati, alle ipotesi e/o piste di lavoro succintamente tratteggiate e prospettate, si possono trarre conclusioni di vario tipo. Di alcune di esse già abbiamo detto. Qui ricorderemo che lo studio dei Padri, vitalizzato dalla dimensione della liturgia, porterà a capire che la Chiesa di oggi, come quella di ieri e di domani, vive perché celebra in autenticità i « mysteria salutis »; in tal modo essa continua ad essere apostolica. Ma lo stesso studio dei Padri non dovrebbe fermarsi a rendere un servizio al « dogma » comunemente inteso, quanto piuttosto al « dogma vissuto e celebrato »: la liturgia. A questo asserto fundamentalmente ci riportano le citazioni dei Padri presenti nella SC. A loro volta esse ci rimandano ad un altro problema di tipo metodologico, quale quello della competenza del « patrologo » a cui spetta far recepire che i concetti e le realtà della patrologia e il posto che questa occupa nell'insegnamento teologico, non si devono relegare alla pura dimensione teoretica, bensì bisogna calarli nell'esistenza di oggi, come — in verità — lo erano già nel passato.

D'altra parte l'uso delle citazioni patristiche nella SC sta a ricordare ancora che il contatto diretto con le fonti patristiche deve essere filtrato dallo « specificum liturgicum ». Anzi il « metodo di lettura » della maggior parte delle opere dei Padri è essenzialmente metodo di lettura

di scritti diretti alla liturgia. Essendo stata l'attività dei Padri tutta concentrata sul deposito della fede da far vivere celebrandolo e da celebrare vivendolo, sarebbe un assurdo e un controsenso pretendere di studiare i Padri senza conoscere la liturgia. Come d'altra parte sarebbe altrettanto assurdo pretendere di studiare la liturgia senza la conoscenza dei Padri. Essi vivono e lavorano per la liturgia, azione del Cristo Sommo ed Eterno Sacerdote, tramandata a loro dai loro predecessori, successori degli Apostoli come la più parte di essi. A loro volta i Padri la trasmisero ad altri, fino all'oggi ecclesiale. È in questa continuità di perennità e di progressiva vitalizzazione della realtà liturgica in intima connessione con la vitalità della Chiesa, che spicca ed emerge l'attualità dei Padri anche per il potenziamento e la comprensione della liturgia.

ACHILLE M. TRIACCA, s.d.b.

Pontificio Istituto Liturgico S. Anselmo, Roma

PALLIUM ROMAIN ET OMOPHORION ORIENTAL

La concession du pallium romain aux patriarches et aux métropolitains orientaux catholiques et la signification liturgique du port de l'omophorion ou pallium oriental.

Aux termes du canon 236, 1 du motu proprio *Cleri sanctitati*, le patriarche oriental nouvellement élu, ayant émis sa profession de foi et prêté le serment de fidélité, sollicite du Pontife romain, par la même occasion, la communion ecclésiastique ainsi que le *pallium* qui est considéré comme l'insigne de la plénitude de la fonction pontificale (*quod est plenitudinis officii pontificalis insigne*). Par ailleurs, on sait que le canon 275 du C.I.C. donne du *pallium* la définition suivante: « *quod significat potestatem archiepiscopalem* ».

Pratiquement, la formule adoptée pour les patriarches est celle qui se trouve à l'origine dans le premier document connu traitant de l'envoi du *pallium* aux patriarches en Orient, à savoir le ch. *Licet Graecos* du IV^e concile du Latran, sous Innocent III, l'an 1215: ... *pallium, quod est plenitudinis officii pontificalis insigne* ... Par contre, en ce qui regarde les métropolitains de rite oriental, le canon 321, 1 du motu proprio préfère la formule du C.I.C. (can. 275): ... *pallium, quod est signum potestatis metropolitanae* ...

Avant toute chose, il ne faut pas perdre de vue que, à l'origine, la formule du IV^e concile du Latran, bien que se référant aux patriarches de Constantinople, d'Alexandrie, d'Antioche et de Jérusalem, donc à des patriarches en Orient, ne visait effectivement pas des patriarches de rite oriental, mais des patriarches latins.

En effet, en ces temps-là, les sièges patriarcaux d'Orient étaient occupés, à la faveur des conquêtes franques des croisades, par des titulaires latins: Jérusalem depuis 1099, Antioche depuis 1100, Constantinople depuis 1205 et Alexandrie depuis 1209, dont le titulaire n'y résida d'ailleurs jamais.

Dans ces conditions, il ne s'agissait pratiquement que de l'application pure et simple d'un usage conforme à la pratique, désormais habituelle dans l'Eglise d'Occident, qui voulait que les métropolitains demandassent nécessairement le *pallium* au pape, obligation qui, comme telle, date de la seconde moitié du IX^e siècle.

C'est de là que provient une certaine équivoque quant à la signi-

fication du *pallium* en ce qui concerne son octroi aux patriarches et aux métropolitains orientaux.¹

De fait, par la suite, lors des unions partielles ou totales de certaines communautés orientales avec le Saint-Siège Apostolique de Rome, l'usage s'est conservé, de la part de Rome, d'envoyer le *pallium* à des patriarches orientaux dans la même perspective, qui était celle de l'argumentation du iv^e concile du Latran. C'est ainsi qu'en 1216, le patriarche maronite Jérémie El-Amshiti reçut à son tour le *pallium* romain. En 1713, le patriarche grec orthodoxe d'Alexandrie, Samuel Kapasoulis, ayant apparemment manifesté des velléités d'union avec Rome, en fut également gratifié. Le patriarche d'Antioche des Melkites, Cyrille VI Tanas, le reçut lui aussi en 1744; le patriarche des Syriens catholiques d'Antioche, Michel Jarweh, en 1783, pour ne citer que quelques exemples.²

On sait que le *pallium* romain, celui octroyé par le pape, est connu dès le vi^e siècle, en tant que vêtement ou, plus exactement, en tant qu'insigne pontifical réservé, dans la pratique, au Souverain Pontife et aux métropolitains qui doivent le lui demander, ainsi qu'aux évêques à qui le pape décide de le concéder à titre honorifique.³

Réduit aujourd'hui à une sorte d'ample collier de laine blanche orné de croix noires et muni de deux appendices, placé sur les épaules, le *pallium* antique apparaît sur les monuments et documents iconographiques anciens de l'Occident, comme une longue bande blanche ou écharpe enroulée autour du cou sur les épaules et dont les deux pans tombent par devant et par derrière sur la chasuble ou *poenula* de celui qui le porte. Le nombre des croix, ses progressives transformations au cours du Moyen Age et son rétrécissement successif ont fait du *pallium* moderne un lointain descendant atrophié du *pallium contabulatum* des sénateurs de l'empire, abondamment illustré par les fameux diptyques consulaires et, quant à son usage ecclésiastique, par les mosaïques de Ravenne et de Rome.

Les représentations d'évêques occidentaux au haut Moyen Age corroborent l'hypothèse d'une distinction à faire entre le *pallium*

¹ Sur toute cette question, voir l'étude de G. ORIOLI, *La collazione del Pallio*, « Nuntia », 2, 1976, pp. 88-96.

² ORIOLI, *o. c.*, pp. 94 ss.

³ Sur le *pallium* proprement dit, voir J. BRAUN, *Die Liturgische Gewandung im Occident und Orient*, Fribourg, 1907; H. LECLERCQ, *Pallium*, in D.A.C.L., XIII, 1, c. 931-940, et de nombreux articles dans les encyclopédies et les revues spécialisées, *passim*.

romain proprement dit et un *pallium* porté dans certaines régions par tous les simples évêques. Citons, en passant, les représentations de saint Eusèbe, évêque de Verceil (siège devenu métropolitain en 1817), sur la couverture métallique d'un évangélaire du IX^e siècle conservé au trésor de la cathédrale de cette ville, ou de saint Paulin, évêque de Nole, sur un bas-relief du X^e siècle de l'église de Saint Barthélemy en l'Île (Isola Tiberina) à Rome.⁴

Quoi qu'il en soit, l'usage qui a prévalu en Occident est que le *pallium* n'est pas, en fait, l'insigne de l'ordre épiscopal pur et simple, puisqu'il s'avère être devenu le signe d'une juridiction supérieure à celle des simples évêques. Toujours selon la définition d'Innocent III, le *pallium* est l'insigne par excellence de *l'autorité épiscopale dans son plein exercice*. Le C.I.C. (canon 275) précise que le *pallium* est l'insigne du métropolitain qui, s'il n'est pas à vrai dire plus pleinement évêque que ses suffragants, jouit toutefois d'une juridiction supérieure qui lui est octroyée en tant que participation à la pleine juridiction du Souverain Pontife sur tous les fidèles et les pasteurs de l'Eglise. C'est la raison pour laquelle, dans l'Eglise latine, le *pallium* est, *per se*, conféré par le pape.

Or il se trouve que le *pallium* latin a son analogue en Orient. Presque tous les rites orientaux en connaissent l'usage. Cet usage, dont les premiers témoignages remontent au IV^e siècle et dont les plus anciennes représentations iconographiques datent du V^e siècle, diffère profondément de la conception latine. Dans les Eglises orientales, le *pallium*, appelé en grec *omophorion* et qui a conservé en général sa forme originelle antique, sinon toujours sa couleur, est un insigne pontifical porté par tous les évêques et que ceux-ci reçoivent des mains de l'évêque ordonnant au moment de leur ordination (*cheirotonie*) épiscopale. Quoi qu'il en soit de la concession impériale qui est à l'origine de son usage, la documentation archéologique prouve que l'*omophorion* a longtemps été considéré comme l'*étole épiscopale* par excellence, au même titre que l'*épitrachelion* était l'insigne du prêtre et l'*orarion* celui du diacre. Les Syriens appellent encore le *pallium* ou *omophorion*: *Huroro rubo* c'est-à-dire *grand orarion*. Les deux pièces principales du costume liturgique, en dehors de ces insignes spécifiques, étaient alors la tunique blanche ou *sticharion*, ornée de *claves* verticales rouges dans le cas des évêques, et la chasuble ou *phelonion*, la *poenula* des latins.

⁴ Pour ce problème d'un *pallium* gallican voir L. DUCHESNE, *Origines du culte chrétien*, Paris 1889, pp. 271-275.

Ainsi, l'insigne de la dignité ou, mieux, de la fonction épiscopale était, en premier lieu, l'*omophorion*: longue bande d'étoffe blanche plus ou moins large, ornée de croix noires ou pourpres, que l'évêque se passait autour du cou sur les épaules, repliait en formant plus ou moins un angle sur la poitrine et dont il faisait descendre les extrémités presque jusqu'à terre, l'une par devant, l'autre par derrière.⁵

Il existe des exceptions auprès de certaines Eglises orientales, soit parce qu'elles ont perdu l'usage du *pallium* ou *omophorion* pour les évêques par suite de latinisations en matière de vêtements liturgiques, soit parce qu'elles n'en ont jamais connu l'usage, comme les Eglises qui se sont développées en dehors des limites de l'*oikuméné* byzantine.

Alors que les évêques syro-malankars du Malabar (Inde), suivant en cela le rite syrien occidental adopté au XVII^e siècle, portent l'*huroro rubo* des Syriens, les évêques de rite dit syro-malabar, indépendamment de toute latinisation, en ignorent l'usage. Outre que cette Eglise n'a pas eu de hiérarchie de son propre rite pendant des siècles, l'Eglise assyro-chaldéenne, dont les Syro-Malabars sont liturgiquement issus, n'a jamais non plus connu l'usage de l'*omophorion* byzantin. Bien que dépendant à l'origine du patriarcat d'Antioche, cette Eglise des Syriens orientaux ou Chaldéens s'organisa assez tôt en catholicosat indépendant dès le V^e siècle, et faisait alors partie de l'empire perse. De même, les évêques éthiopiens ignorent toujours l'usage de l'*omophorion* alors que les évêques de l'Eglise copte d'Egypte en font usage: on sait que l'institution d'une véritable hiérarchie éthiopienne est relativement récente aussi bien chez les orthodoxes que chez les catholiques.⁶

En somme, dans presque toutes les Eglises orientales non catholiques et dans la plupart des Eglises orientales catholiques, à l'exception des Maronites, des Syro-Malabars et des Éthiopiens, le *pallium* ou *omophorion* est par excellence l'insigne liturgique de la fonction épiscopale, sans aucune restriction quant à sa signification. Au cours des siècles, la forme, la matière et la couleur ont pu varier, mais, dans l'ensemble, le *pallium* oriental a maintenu sa forme antique.

Il ne s'agit donc pas de voir dans cet état de fait le résultat d'un processus d'usurpation ou d'un abus, progressivement admis et reçu,

⁵ Sur l'*omophorion*, outre la littérature spécialisée déjà mentionnée voir T. PAPAS, *Geschichte der Messgewänder*, München, 1965, pp. 212-250; N. THIERRY, *Le costume épiscopal byzantin du IX^e au XIII^e siècle d'après les peintures datées (miniatures, fresques)*, « Revue des Etudes Byzantines », 24, 1966, pp. 308-315.

⁶ ORIOLI, o. c., pp. 91-92.

comme ce fut le cas, par exemple, du port généralisé de la mitre en forme de couronne sphérique et du *sakkos*, couvre-chef et vêtement adoptés tous deux assez tardivement par l'ensemble des évêques de rite byzantin, sans parler de la mitre latine, connue dès le XIII^e siècle chez les Arméniens et dont les non-catholiques font toujours usage.⁷ L'*omophorion*, analogue du *pallium* latin, a toujours été porté, aussi loin qu'on puisse remonter, par tous les évêques qui le portent encore indistinctement.

Le *pallium* oriental ou *omophorion* est signalé pour la première fois par saint Isidore de Péluse qui lui rattache déjà une signification symbolique, ce qui laisse à penser que l'introduction n'en était pas toute récente.⁸ Au XIV^e siècle, par exemple, Nicolas Cabasilas écrit dans ses *Explications des ornements* (3, 20-25): « L'insigne qui est posé après le *phelonion* (chasuble) sur les épaules des évêques et qu'on appelle aussi *omophorion* signifie le gouvernement et la direction des subordonnés. Les évêques s'en chargent comme pour supporter ceux qui sont gouvernés par leurs soins ».

Insigne par excellence des évêques en tant que tels, l'*omophorion* diffère du *pallium* latin quant à sa signification, eu égard au développement occidental. Néanmoins, les métropolitains orientaux et même les patriarches, reçoivent de nos jours le *pallium* romain en signe de la plus ample juridiction qui leur est conférée comme participation à la pleine juridiction du Souverain Pontife. En soi, la réalité exprimée est conforme à l'ecclésiologie catholique.

Par conséquent, il n'est pas difficile de voir dans l'usage, toujours actuel, de conférer le *pallium* latin aux patriarches et aux métropolitains orientaux catholiques une anomalie, bien qu'officiellement sanctionnée par le droit, du moins dans ses implications historiques et liturgiques. En d'autres termes, nous avons affaire à une sorte de phénomène pléonastique. Quoi qu'il en soit de la validité et du bien-fondé de la signification doctrinale qui est faite par le droit à la remise du *pallium* romain aux hiérarques orientaux, il ne fait guère de doute que cet usage, dans sa matérialité, est fondé sur une équivoque.

Ajoutons que les Eglises d'Orient non unies à Rome ignorent théoriquement la distinction entre pouvoir d'ordre et pouvoir de juri-

⁷ ORIOLI, *o. c.*, p. 94.

⁸ « L'*omophorion* de l'évêque est de laine et non de lin. Il représente la toison de la brebis perdue que le Sauveur chercha et chargea sur ses épaules », cf. *Epist.* 136, PG 78, c. 272.

diction. Toujours selon la théologie orientale traditionnelle, « en ce qui concerne l'ordination d'un évêque, il suffit qu'il soit élu et consacré canoniquement pour être constitué évêque de cette Église pour laquelle il est consacré; il a, par cette ordination même, les trois pouvoirs nécessaires à sa fonction; et cela sans que l'on conçoive la nécessité ou même la possibilité d'une *mission canonique* venant s'ajouter à cette élection-ordination faite dans la communion de l'Église et venant la compléter quant à l'exercice ».⁹

La prière de l'ordination épiscopale dans le rite byzantin montre clairement que l'ordination est le fondement du pouvoir épiscopal et de son exercice. Cette prière, qui est très ancienne, se retrouve d'ailleurs dans tous les rites orientaux. Les deux concepts y sont indissolublement liés. C'est à ce moment-là, précisément, que le nouvel évêque reçoit l'insigne de son pouvoir et de l'exercice de celui-ci, c'est-à-dire le *pallium* ou *omophorion*.

Quant aux patriarches en particulier, au cours du premier millénaire de l'Église, les élus aux sièges patriarcaux envoyaient à l'évêque de Rome ainsi qu'à leurs collègues, les autres patriarches, les lettres dites de communion (*eirenikè épistolè*) qui contenaient la communication de leur élection, un *curriculum vitae* personnel et leur profession de foi. Le pape, quant à lui, répondait aux susdites lettres de communion: après avoir constaté de la légitimité de l'élection, le Souverain Pontife félicitait le nouveau patriarche et le recevait dans sa communion.¹⁰ Il n'était alors pas question du *pallium*.

Pour terminer, rappelons enfin que cette concession du *pallium* romain aux patriarches orientaux, ainsi introduite dès le Moyen Âge et généralisée pratiquement dans les temps modernes, n'est pas présentée comme obligatoire par le pape Benoît XIV lui-même, ainsi que par certains autres prélats de la Curie romaine de son temps.¹¹

Abstraction faite de la *res significata*, l'instrumentalité de la *res significans* — en l'occurrence le *pallium* romain —, en ce qui regarde les évêques orientaux, qu'ils soient métropolitains ou patriarches, déjà revêtus de l'*omophorion* au moment de leur ordination épiscopale, peut donc s'avérer sujette à caution.

MICHEL BERGER

⁹ P. DUPREY, *La structure synodale de l'Église dans la théologie orientale*, « Proche-Orient Chrétien », 1970, pp. 123-145.

¹⁰ A. KUSA, *Epitome praelectionum de iure ecclesiastico orientali*, I, Romae, 1948, p. 240, n. 152.

¹¹ Cf. *De Syn. dioecese.*, XIII, 15, n. 18; KUSA, *Epitome*, I, p. 252.

A PROPOS DE L'INSTRUCTION « INAESTIMABILE DONUM »

L'instruction « Inaestimabile donum » du 3 avril 1980 sur quelques normes relatives au culte du mystère eucharistique, publiée le 23 mai suivant, donne un ensemble de précisions qui complètent, sur le plan pratique, la Lettre « Dominicae Cena » de Jean Paul II sur l'Eucharistie.¹ Les documents de cette nature doivent toujours s'accompagner des précisions pastorales nécessaires pour éviter la double erreur d'une interprétation trop étroite ou trop rigide par les uns, et d'un refus global par les autres. C'est pourquoi plusieurs pasteurs et liturgistes ont entouré ce document de commentaires divers (lettres des évêques, articles de revues, réponses aux lecteurs de journaux, etc.) pour en faciliter l'accueil et aider à le lire et à l'appliquer loyalement, selon l'esprit authentique de Vatican II.

Nous reproduisons ci-dessous deux exemples de ces commentaires. Le premier est un exposé bref et objectif paru dans le Bulletin mensuel du Centre National de Pastorale Liturgique de Paris. Le second est une présentation faite par Son Excellence Monseigneur Sabin Saint-Gaudens, évêque d'Agen, sous la forme d'un examen de conscience qui ne peut laisser personne indifférent.

* * *

L'instruction du 3 avril est exactement du même type que celle de la Congrégation pour le Culte divin en date du 5 septembre 1970, qui a été connue sous le nom de troisième instruction pour l'application de la réforme liturgique du Concile.² Le Saint-Siège reçoit des plaintes au sujet de la non observation de certaines règles liturgiques, et il réclame la fidélité à leur égard.

A peu près tout le contenu de l'instruction se compose de rappels de dispositions publiées par le Saint-Siège au cours des quinze dernières années. Sur un petit nombre de points ces dispositions sont ici soit élargies soit précisées. Ainsi la règle selon laquelle des femmes ne devraient être admises à faire les (deux premières) lectures de la messe

¹ Cf. *Notitiae* 1980, pp. 125-154 et 287-296.

² Cf. *La Maison-Dieu* 104, 1970, P.-M. Gy, *La troisième instruction pour une juste application de la Constitution conciliaire sur la liturgie.*

qu'en l'absence de lecteurs masculins est abandonnée. En revanche la règle, donnée par le missel de 1970, au sujet de la confection du pain eucharistique, reçoit des précisions qui créeront des difficultés dans les pays, autres que la France, où le pain eucharistique était confectionné dans chaque paroisse.

Par rapport à notre pays, deux points retiendront spécialement l'attention:

a) Le respect — l'adoration — dû au Saint-Sacrement en dehors de la messe, ainsi qu'aux Saintes Espèces après la communion;

b) La volonté que la récitation ou le chant du *Per ipsum* à la fin de la prière eucharistique soient réservés au prêtre seul.

L'instruction fait état de plaintes reçues par le Saint-Siège. Elle ne se prononce ni sur l'état effectif de la pratique dans l'Eglise en général, ni, a fortiori, sur l'état des pratiques et la fréquence des abus en France en particulier. En fait il semble bien que les abus soient moins nombreux qu'en 1970. Par exemple, pour ce qui est des prières eucharistiques non approuvées, leur emploi a nettement diminué dans tous les pays depuis 10 ans.

Comme l'instruction de 1970, celle de 1980 se situe, naturellement, à l'intérieur de la lettre et de l'esprit de la réforme liturgique conciliaire, qui s'impose à tous les catholiques. Il n'est pas fait mention du rite de la messe d'avant le Concile, auquel continuent à s'appliquer les règles en vigueur depuis le pontificat de Paul VI.

(*Informations CNPL, juin 1980, n. 102, p. 3*).

Très souvent j'ai fait appel à la loyauté de tous pour accueillir « tout ce que nous a enseigné » le Christ Jésus, tout ce que nous enseigne l'Eglise, assistée par l'Esprit Saint, à partir de la source de la Parole de Dieu. Cet appel, je le renouvellerai constamment, car chaque jour en ces temps d'évolutions si rapides, nous sommes tous tentés, inconsciemment, de sélectionner ce qui peut nous rassurer et ce qui nous permet de condamner ceux qui pensent différemment.

C'est dans la foi et avec joie que nous devons tous accueillir l'Instruction de la Congrégation pour les Sacrements et le Culte divin sur le Culte eucharistique. Mais cette Instruction ne portera tous ses fruits que si chacun la lit attentivement, pour s'interroger d'abord lui-même,

et évite résolument la tentation pharisienne de s'en servir comme d'une arme contre d'autres.

Je vous propose les remarques suivantes — que je me fais à moi-même — pour aider à une lecture qui soit vraiment dans l'esprit de l'Evangile (cf. la parabole de la paille et de la poutre ou la rencontre de Jésus avec la femme adultère et ses accusateurs).

1. *Pour ceux qui ont eu davantage le souci de respecter les normes rappelées par l'Instruction:*

Avons-nous fait nous-mêmes tout ce que nous pouvons pour:

— Une participation plus active et plus consciente des fidèles aux mystères liturgiques?

— L'enrichissement doctrinal et catéchétique (des fidèles), grâce à l'usage de la langue vulgaire et à l'abondance des lectures bibliques?

— L'accroissement du sens communautaire de la vie liturgique?

— Combler le fossé entre la vie et le culte?

— Entre la piété liturgique et la piété personnelle?

— Entre la liturgie et la piété populaire?

2. *Pour ceux qui ont pris des initiatives ne respectant pas parfaitement la vérité du mystère eucharistique:*

Avons-nous mesuré le risque de déviation, parfois grave, entraîné par l'abandon de ce que nous avons considéré, à tort, seulement comme une « rubrique » sans importance?

— Ne sommes-nous pas tombés dans la tentation d'initiatives faciles et répréhensibles, au lieu de rechercher des initiatives qui demeurent dans les normes mais qui sont plus exigeantes?

Un exemple: Pour faciliter la participation active de tous, il est très facile, mais inacceptable, de proposer à d'autres qu'au prêtre la lecture de parties de la prière eucharistique; il est à la fois plus difficile et plus exigeant pour tous (célébrants et fidèles) de chercher comment chacun peut participer plus profondément à la célébration eucharistique.

3. *Pour tous:*

L'instruction constitue une invitation claire à poursuivre l'effort de réforme conciliaire, à aller plus loin encore, en nous rappelant quelques points de repère pour une avancée plus sûre.

C'est pour bien manifester le sens de cette intervention:

— que sont rappelés « les documents du Saints-Siège au sujet de l'Eucharistie promulgués après le Concile Vatican II et toujours en vigueur »;

— qu'il est souhaité que soient mieux connues par tous — plus profondément que les prescriptions liturgiques — « les raisons théologiques et spirituelles » qui les justifient;

— que les prêtres sont appelés à renouveler leur culture biblique, leur connaissance de l'histoire de la liturgie, et à veiller à l'équilibre nécessaire dans la vie de l'Eglise « à la fois humaine et divine, visible et riche des réalités invisibles, fervente dans l'action et occupée à la contemplation, présente dans le monde et pourtant étrangère »;

— que tous sont invités à participer à des sessions de formation liturgique;

— qu'à tous ceux qui sont étroitement attachés aux formes du passé et ceux qui ont pris des initiatives blâmables est rappelé « le respect dû aux normes fixées en matière liturgique » pour éviter « d'introduire la division justement là où l'amour du Christ nous a rassemblés en un seul corps ».

C'est au moment où l'Eglise de France accueille Jean-Paul II que je fais appel à tous pour un accueil loyal de l'enseignement de cette Instruction, comme de tout ce que nous allons recevoir pendant la visite pastorale de celui qui est le successeur de Pierre.

✠ SABIN SAINT GAUDENS
Evêque d'Agen

(Voix de l'Eglise en Agenais 1980, pp. 117-118).

FORMULAE SACRAMENTALES

Ad versiones in linguas populares formularum Sacramentorum quod atinet, placet referre textus lingua catalaunica exaratos formularum Sacramentorum Baptismi, Confirmationis, Eucharistia, Ordinationis episcopi; presbyteri et diaconi, Unctionis infirmorum et Paenitentiae qui diversis temporibus confirmati sunt vel a Consilio ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia, vel a Sacra Congregatione pro Cultu Divino vel, inde ab anno 1973 exeunte, directe a Summo Pontifice iuxta normas in Epistola ad Praesides Conferentiarum Episcopaliū de interpretatione populari formularum Sacramentorum die 25 octobris 1973 statutas (videas Notitiae 1974, pp. 37-38)

FORMULAE SACRAMENTALES LINGUA CATALAUNICA EXARATAE

*Baptismus*¹

N., JO ET BATEJO EN EL NOM DEL PARE, I DEL FILL, I DE L'ESPERIT SANT.

*Confirmatio*²

N., REP EL SIGNE DEL DO DE L'ESPERIT SANT.

*Eucharistia*³*Consecratio panis*

PRENEU I MENGEU-NE TOTS,
QUE AIXÒ ÉS EL MEU COS,
ENTREGAT PER VOSALTRES.

Consecratio vini

PRENEU I BEVEU-NE TOTS,
QUE AQUEST ÉS EL CALZE DE LA MEVA SANG,

¹ Formula approbata est a S. Congregatione pro Cultu Divino die 18 septembris 1969, Prot. n. 1138/69.

² Formula approbata est a Summo Pontifice Ioanne Paulo I die 2 septembris 1978, Prot. n. CD 746/78.

³ Formula approbata est a Consilio ad exsequendam Constitutionem de S. Liturgia die 13 novembris 1968 (Prot. n. A 269/68).

LA SANG DE L'ALIANÇA NOVA I ETERNA,
VESSADA PER VOSALTRES I PER TOTS ELS HOMES,
EN REMISSIÓ DELS PECATS.
FEU AIXÒ, QUE ÉS EL MEU MEMORIAL.

*Ordines sacri*⁴

Ordinatio episcopi

TAMBE ARA FEU DAVALLAR SOBRE AQUEST ESCOLLIT
LA FORÇA QUE PROCEDEIX DE VÓS:
L'ESPERIT SANT,
QUE DONÀREU AL VOSTRE FILL ESTIMAT, JESUCRIST,
I QUE ELL COMUNICÀ ALS SANTS APÒSTOLS,
ELS QUALS ARREU DEL MON
ESTABLIREN L'ESGLÉSIA, SANTUARI VOSTRE
A LLOANÇA I GLÒRIA DEL VOSTRE NOM.

Ordinatio presbyteri

US PREGUEM, DONCS, PARE OMNIPOTENT,
QUE CONCEDIU A AQUESTS SERVENTS VOSTRES
LA DIGNITAT DEL PRESBITERAT.
FEU RENÉIXER EN EL SEU COR L'ESPERIT SANT.
QUE REBIN DE VÓS, OH DEU,
EL MINISTERI DE L'ORDE PRESBITERAL,
I QUE LA SEVA VIDA
SIGUI UN BON EXEMPLE PER ALS ALTRES.

Ordinatio diaconi

FEU DAVALLAR, SENYOR, DAMUNT D'ELLS
L'ESPERIT SANT,
QUE ELS ENFORTEIXI
AMB EL DO DE LA VOSTRA GRÀCIA SEPTIFORME,
PERQUE PEGUIN COMPLIR FIDELMENTE EL SEU MINISTERI.

⁴ Formulae approbatae sunt a S. Congregatione pro Cultu Divino die 19 maii 1969, Prot. n. 34/69.

*Paenitentia*⁵*Absolutio sacramentalis ad reconciliandos plures paenitentes*

Déu Pare no vol la mort del pecador,
sinò que es converteixi i visqui;
ell ha estat el primer d'estimar-nos
i ha enviat el seu Fill al món per salvar-lo;
que ara us mostri la seva misericòrdia
i us doni la pau.

R. Amén.

Nostre Senyor Jesucrist,
entregat a la mort en pena dels nostres pecats
i ressuscitat per fer-nos justos,
va donar l'Esperit Sant als seus Apòstols
perquè rebessin el poder de perdonar els pecats:
que pel nostre ministeri us alliberi ara de qualsevol mal
i us ompli del mateix Esperit Sant.

R. Amén.

L'Esperit Sant, Defensor,
ens és donat per a la remissió dels pecats
i per ell tenim entrada al Pare:
que purifiqui els vostres cors
i els il·lumini amb la seva resplendor,
perquè proclameu davant dels homes
les lloances d'aquell que us ha cridat
del país de les tenebres a la seva llum admirable.

R. Amén.

I JO US ABSOLC DELS VOSTRES PECATS,
EN EL NOM DEL PARE I DEL FILL ✠ I DE L'ESPERIT SANT.

R. Amén.

⁵ Formulae approbatae est a Summo Pontifice Paulo VI die 2 februarii 1976,
Prot. n. 657/75.

Absolutio sacramentalis ad reconciliandos singulos paenitentes

Que Déu, Pare misericordiós,
que per la mort i la resurrecció del seu Fill,
ha reconciliat el món amb ell mateix
i ha comunicat l'Esperit Sant
per perdonar els pecats,
us concedeixi el perdó i la pau
pel ministeri de l'Església.

I JO US ABSOLC DELS VOSTRES PECATS,
EN EL NOM DEL PARE I DEL FILL ✠ I DE L'ESPERIT SANT.

R. Amén.

*Unctio infirmorum*⁶

QUE PER AQUESTA SANTA UNCIÓ
I PER LA SEVA GRAN MISERICÒRDIA,
EL SENYOR T'AJUDI AMB LA GRÀCIA DE L'ESPERIT SANT;
PERQUÈ, ALLIBERAT DELS PECATS,
ET SALVI I BONDADOSAMENT ALLEUGI LES TEVES SOFRENCES.

⁶ Formula approbata est a Summo Pontifice Ioanne Paulo II die 13 maii 1980, Prot. n. CD 10/80.

"LET US GIVE THANKS TO THE LORD OUR GOD"

On the solemnity of the Epiphany, 1980, the Most Rev. James A. Hickey, at that time Bishop of Cleveland and recently nominated Archbishop of Washington D.C., published a pastoral letter entitled « Let us give thanks to the Lord our God ». The letter is concerned with the liturgy in general, but the Bishop states at the outset: "The primary experience of worship for our Catholic people remains the Sunday Liturgy in the parish. This shall be the focus of my reflections".

After a section on the Second Vatican Council and the impact of the liturgical renewal, with its accomplishments and problems, the letter presents the liturgical life of the Church as "a way of entering into the mystery of God and an expression of our religious faith". This is followed by reflections on the analogy between liturgy and drama and on the liturgical spirituality of the priest-celebrant. We include here the closing section of the letter, which offers pastoral and practical applications of the principles outlined by the Bishop in his text.

PASTORAL REFLECTIONS AND INSTRUCTIONS

In the earlier sections of this letter I concentrated my remarks upon questions of a theological, historical and theoretical nature. In this final section I wish to address more specific issues, sharing pastoral reflections as well as some specific instructions. This final section does not stand alone. It is to be seen as the pastoral and practical application of what I have said in the previous pages.

a) LITURGY AND COMMUNITY

First we need to reflect on liturgy and community. Good Sunday liturgy presumes that the parish already has some realization of itself as a genuine community of Christ. The Mass will sustain and build that community. But we can never expect such a result if the parishioners cannot see in fellow worshipers men and women who are truly their brothers and sisters in Christ. This realization of our unity in Christ's Mystical Body is a prerequisite for any truly effective celebration of the Eucharist.

We must be fully honest here. It smacks of hypocrisy and sham if we extend greetings of peace in the liturgy, yet ignore one another on

the street corner, or in the shopping center, or—worse—in times of illness and need. When we approach the altar for Communion it must be with the realization that the Christ which we receive in that sacrament must be honored also in the person of all our neighbors. The liturgy calls us to form a true community in Christ Jesus. It cannot be limited to those whom we happen to like or to those with whom we feel comfortable.

Let this, then, be the first measure of the liturgy in our parishes: Do we form a real community? Do we make an effort to know and truly honor and esteem one another? Are there any with whom we are reluctant to worship?

b) LITURGY AS COMMUNITY PRAYER

It is so important that the Mass, in all of its liturgical action, be viewed as the prayer of the entire worshiping community. Every aspect of the ceremony is meant to provide opportunities for us to dispose ourselves in openness to the mystery of God.

Prior to the liturgy it is most helpful to meditate quietly, to become aware of the Divine Presence. As the psalmist says: "Oh, Lord, I love the beauty of your house and the place wherein your glory dwells. I will walk around your holy altar listening to the sounds of your praises" (*Psalms* 25). Vesting provides the priest and other ministers with a prayerful opportunity to reflect upon what they are about to do. It certainly would be good practice if our people were encouraged to arrive at church a few minutes before the liturgy is scheduled to begin. This offers them time to recollect themselves in silence and to focus their attention on the Lord.

The procession and entrance songs call the community to prayer. Listening to the Scriptures should be marked by a prayerful longing to truly hear the Word of God. Times of silence provide important time for personal prayer and contemplation. The sharing of the Peace of Christ is a gesture that should flow from an attitude of prayer. To express our reverence for one another is a special kind of prayer, for it recognizes the Common Fatherhood of God. It is not only when we receive the Eucharist or when we join in particular prayers, such as the "Our Father", that we pray at liturgy. The whole activity is meant to be a ritual-prayer.

We all know that the Eucharist is still seen by some as the private

prayer of the priest. The laity often speaks of "hearing Mass" as if it were apart from their own prayer; and some feel it best to make use of their own private devotions during the celebration of the Eucharist. It occasionally happens that the priest regards the celebration as "my Mass" rather than seeing it as the great prayer of the Church to be celebrated as priest with his brothers and sisters. Surely it is important for us all to keep studying and reflecting on the full implications of the Vatican Council's renewal of the liturgy. The Mass is not a merely private concern for the people or for the priest. It is the public prayer of the whole Church.

c) PREACHING

Since the Second Vatican Council, we have all come to better appreciate the importance of the Liturgy of the Word. The sermon or homily is a key moment in the Sunday celebration. Many of the laity have come to value the quality of the homily to such a degree that on occasion they seek to know who the homilist will be at the Eucharist celebration they plan to attend.

I must stress the importance of the ministry of preaching at the Mass. Priests and deacons should always remember that preaching is breaking the bread of God's Word. People are hungry for that Word, some are starving for it. In unique fashion the preacher can take the Sacred Word and through the art and skill of his communication make that Word meaningful and truly effective for those who listen. It is obvious that adequate preparation, remote and proximate, is essential for the preacher. We do our assembled communities a great disservice when we give our people "a few thoughts on the Gospel" and expect them to take away food for serious thought and reflection.

The priest must ever be mindful that in the pulpit he is to be pre-eminently a communicator. In a sense, he is competing with other communicators in an age of polished professionalism. No matter how profound and sincere the preacher's thoughts may be, they will seldom be heeded if they are not communicated with vigor, enthusiasm, and a feeling for the beauty and motivating power of language.

In our day, television, cinema, radio, newspapers and magazines communicate positive and negative values with great effectiveness because of their use of creativity and the knowledge of certain psychological factors that promote successful communication. While

the pulpit is not the place for self-serving cleverness, every effort should be made to develop creative, effective preaching skills. The preacher must know his congregation well to be aware of their teachable moments. When should they be challenged to go forward? When should they be comforted for having moved so far already? The homilist will normally speak to the themes that flow from the Scripture readings; on occasion he may address some timely event or human experience in the light of the Christian tradition. In every case, he must never tire of communicating the meaning of the Gospel of Christ to his people in their specific circumstances. These few minutes at the Sunday liturgy are the only time throughout the whole week during which many of our people hear the Christian faith proclaimed and interpreted.

The people, in their turn, should be encouraged to help and support the homilist. They do this by mentioning subjects they wish to hear addressed. They can express their appreciation for homilies that are helpful to them in their situation, and offer constructive criticism of those homilies which are not.

d) THE PASTORAL ART

Another important point is more general but of far-reaching impact. I refer to the question of priests working together to build up liturgical skills. Every priest should be open to such questions as: Where am I in my own liturgical spirituality and interior conversion? Have I grasped and made my own the thinking as well as the attitudes behind the liturgical renewal of the Church? Do I communicate a positive or a negative feeling about the new liturgy? How well do I know the people with whom and for whom I celebrate the liturgy? Do I feel welcome and comfortable at the altar or in the pulpit? What are my strongest liturgical talents? What are my significant liturgical weaknesses? How am I growing and improving? Am I a good preacher? How do I prepare my sermons? Am I at ease in a variety of liturgical styles? Am I willing to learn from those who are more gifted in some areas than myself? Am I willing to teach other priests and share with them my skills and knowledge of liturgy in areas where I am especially gifted?

We know that priests do not have all the same strengths and weaknesses. Yet, a kind of defensive sensitivity may make us somewhat

uncomfortable at the thought of brother priests or lay people commenting on our style of liturgical prayer. While it may be difficult for some, I encourage the priests who serve the Church of Cleveland with me to help one another become more skilled celebrants of the liturgy in whatever way possible. Each of us should be always growing in this important pastoral art. Our continued growth in this area is crucial for the whole Church.

e) PARISH LITURGY TEAMS AND SPIRITUAL LIFE COMMISSIONS

Since the Mass is a celebration of the entire parish community, it follows that the parish members should be associated with the priests, deacons and other ministers of the liturgy in the planning and carrying out of the celebration. Every parish has been asked to have a Parish Council; so also every parish should have some representative group in the area of liturgy who can share viewpoints and recommendations with the parish staff. These sometimes take the form of Spiritual Life Commissions, Parish Liturgy Commissions or Teams—the names vary. But the important point is that the members join with the priest and his pastoral associates in reflecting upon the eucharistic celebrations and the other kinds of public prayer in the parish. They help to shape those celebrations; they offer their own best input and dedication. Most of all they seek, not simply to be concerned about the parish as a community of prayer, but personally to be vital praying members of that prayer community.

It is important that these groups be truly representative of the diversity in each parish community. Since there is such a wide range of attitudes concerning liturgy, no one group, whether those who favor a more traditional approach or those who take a more progressive stance, should seek to dominate or manipulate decisions concerning parish liturgy. Let me make a number of concrete recommendations:

1. *Let the symbols speak*

When those charged with the preparation of the liturgy turn their attention to the manifold symbols of the liturgy, they are rightly concerned to find ways to unveil the full force and meaning of key ritual actions and symbols. Bread, wine, fire, incense, oil, the solemn processional Cross, the Book of the Gospels, kneeling, standing, darkness, silence — all these are symbols. They should be genuine,

honest, artistic, authentically representing the sacred truth or attitude they symbolize. Let them speak for themselves without over-explaining them in the course of the liturgy. Let their form and manner convey their significance.

Take, for example, the Book of the Word. It should be well printed and in good repair. Its binding, if possible, should reflect the precious Word of God that is contained within it. We surround the Tabernacle with marks of faith testifying to the sacramental presence of the Lord; yet too often we use a flimsy paper booklet to enclose the Sacred Word.

The elements of bread and wine should be clearly evident. In our tradition the bread must be unleavened; the hosts should be of sufficient size that they can be clearly seen and eaten as bread. The wine should be presented in pitchers from which it may be poured so that it is clearly a sign of the Heavenly Drink it is to become.

Above all the altar itself should be outstanding for its beauty and simplicity. The altar stands continually in the church, the symbol of Christ and of his Redeeming Sacrifice. It should not be encumbered with items which are trivial or in poor taste. Surely the vessels used at the altar should always be of a beauty appropriate to the dignity of their use.

Sometimes we may not be confident enough in the impact of ancient symbols in the modern Church. We may be too quick to abandon or over-explain them. The Holy Thursday rite of the washing of the feet of the 12 is a good example. It is true that we do not live in a sandy climate and have no custom of washing the feet of guests. Yet, when the celebrant silently removes his vestments, puts on an apron and washes the feet of 12 representatives of the parish and in the view of the whole congregation, nothing need be added if the actions are done well. Here the celebrant is pre-eminently acting as Christ. The deepest meaning of ministry is communicated in that silent eloquence. There is no need for the commentator to break the mood with distracting words of explanation.

In this connection, I urge all of our parishes to stress the importance of Holy Week liturgy in their parishes both by encouraging attendance and by preparing the most beautiful triduum possible (cf. my Pastoral Letter "On the Meaning of Lent", 1979).

2. *Small groups*

In some parishes where the congregation is too large for all members to know one another, efforts should be made to divide the parish into smaller groups consisting of the families who live within several blocks. These smaller groups should be encouraged to gather for occasional celebrations of the Eucharist. If there are not sufficient priests to celebrate the liturgy in each case, then a neighborhood Scripture service with a deacon, a Religious, or a lay leader will be appropriate. Meetings such as these build important bridges among the faithful, provide opportunities for more in-depth reflections upon the Christian life and build up the larger Sunday gatherings.

3. *Variety*

A genuine effort should be made, according to available talent and resources, to provide the parish with a healthy sense of unity in diversity. It is necessary to learn the various talents of the people who attend specific liturgies. Different parishioners must be encouraged to share themselves and their talents. Otherwise what should be the joyful activity of many becomes a burden for a few.

It is under the heading of variety that I shall speak of using Latin in the Mass. One often hears the question, Is the celebration of the Latin Mass permitted in our diocese? Actually, the term "Latin Mass" can be understood in three ways. The answer to the question depends on the understanding of the term.

The Roman Missal was published in 1570 by St. Pius V, at the request of the Council of Trent. That is the Order of the Mass with which we have been familiar up to the last decade. It served the Church well. In more recent times it was recognized that the texts of the Roman Missal should be revised and enriched. Pope Pius XII initiated this process by restoring the Easter Vigil and renewing the Holy Week services. The Second Vatican Council called for a general revision of the Roman Missal. Pope Paul VI published the new Order of the Mass; it became mandatory on Nov. 30, 1969. As of that date it was no longer allowed to use the Missal of Pius V. A concern for unity and harmony, together with loyalty to the pope and the council must surely prompt us to follow the new Order of the Mass. The old "Latin Mass", sometimes called the Tridentine Mass, of Pius V may not be celebrated in our parishes.

There is a second sense of using the term "Latin Mass". This refers to the new Order, authorized by Pope Paul, and celebrated in the original Latin. This Latin form is not used as the regular Sunday liturgy because our people, unfamiliar with Latin, cannot participate in that full fashion desired by the council and by the popes. Nonetheless in parishes where the English liturgy is already well accepted and well celebrated, the Latin text can be used on some occasion to provide variety. It is expected, however, that on such occasion the people will have books and will receive adequate training so that they may truly participate.

Finally, "Latin Mass" may be used in a third and wider sense. This refers to the occasional use of Latin hymns, prayers, or other parts of the Mass within the context of an English liturgy. Obviously, the pastoral staff must discern when the use and function of Latin will contribute to a healthy sense of tradition or when it may lead simply to a preoccupation with the past.

4. *Scheduling*

As a community act of worship, the Eucharist must not be celebrated in haste. One of the consequences of the liturgical reform is that the Mass takes longer. It should! We must overcome the temptation to rush through the liturgy. It is usually unrealistic to attempt to celebrate good Sunday liturgy, including the entrance and Offertory processions, hymns, homily, periods of silence, the reverent and orderly distribution of the Eucharist, and all of the other parts of the ceremony with a goal of finishing in 45 minutes. Sunday liturgies may be 60 minutes in length, or on occasion go somewhat beyond. It is not the length about which we must be most concerned, but the quality. If the liturgy is a truly moving and prayerful experience there will be little complaint about its length from any who are sincere about their presence.

The more crowded Sunday liturgies, therefore, should ordinarily be spaced one and one half hours apart. These 90 minutes will permit celebration of our most sacred public prayer without rushing.

In this connection, the practice that some of our people have developed of leaving the Church immediately after Communion should be discouraged and even challenged when necessary. In some parishes in the U.S., the people have been effectively invited to

remain in their places after the liturgy for a few moments of quiet prayer and thanksgiving. This can be an excellent practice. Other parishes express hospitality by providing a place for coats and hats. In this way the people participate in the Eucharist in a more relaxed manner. Another developing practice to be recommended is that of occasionally providing refreshments and a time for conversation after the liturgy.

5. Ministers in the liturgy

Every effort should be made to prepare deacons, ministers of Communion, and leaders of song so that they have a clear sense of their place in the whole ceremony as well as an understanding of the priesthood of the faithful. Ordinarily these special ministers should receive Communion under both species.

In this context I wish to make special mention of the role of women in the liturgy. Happily, since the council, we have seen many new opportunities for women to have more active roles in the Church at large and in the liturgy in particular. I wish to be unambiguous in stating that religious women and lay women should be invited and encouraged to participate in every part of the liturgical life of the parish where this is permitted by the Church. This includes membership on the parish Liturgy Committee, Spiritual Life Commission, serving as lectors, commentators, leaders of song, extraordinary ministers of the Eucharist, ushers, and greeters. The valuable ideas and contributions of women should be sought out and welcomed. Priests and laity alike will benefit from this collaboration; indeed the worshipping Church will be more clearly a community.

6. Lectors

Only good readers should be selected as lectors. They need regular opportunities to practice their readings. They should be encouraged and helped to communicate effectively the range of emotions in the text. The correct pronunciation of unfamiliar or difficult words should be explained to them. When possible, parish readers should be given opportunities to develop a special knowledge of the Scriptures and be encouraged to participate in workshops or classes which better explain the meaning of the Sacred Text. Above all, the readers should be aided and counseled to pray over the texts they will

proclaim. The passages for the coming Sunday should form a part of daily prayer and meditation. The proclamation of God's Word demands not only the best diction; it calls for faith-filled minds and prayer-filled hearts.

7. *Mass servers*

A long standing custom of the Church invites laymen from the congregation to assist the priest in the celebration of the Mass. These Mass servers, informally called acolytes, often prepare the altar, light the candles, hold the book for the celebrant, bring the gifts of the people to the altar, wash the priest's hands after the Offertory rites, and perform other duties needed in the sanctuary. In our country these servers have generally been young men, boys, who because of their love for the Church, rightly consider it a privilege to serve at the altar. I am edified also by the significant numbers of mature and even older men who graciously offer themselves for this purpose. In every case these servers should seek to perform their duties with great care and reverence. They are encouraged to grasp the inner spiritual meaning of the sacred rituals in which they are engaged.

I am aware that many women, young and old, are saddened and even chagrined because the present discipline of the Church does not permit them to serve at Mass. Nonetheless, as I have said above, the Church does offer women even higher responsibilities in the liturgy.

8. *Commentators and announcements*

The use of persons designated as commentators is expressly recognized in the *General Instruction*. The commentator gives explanations and directions to the people, especially if no deacon assists the celebrant. It is important, however, that the comments be carefully prepared, clear and succinct. As I have said earlier, the commentator should refrain from explaining what needs no explanation, and let the symbols of worship speak for themselves. It is particularly important that the commentator's role be integrated with the celebration of each liturgy. There are many celebrations in which commentators will not be need. This calls for close consultation with the Liturgy Team and with the individual celebrant.

The liturgy is an integral act of community worship. Every effort

should be made not to interrupt the flow of the Sunday service with lengthy announcements. The people should be encouraged to read these matters in the parish bulletin. If key announcements must be made, they should be brief. In some parishes this is done before the Mass begins, just prior to the start of the processional hymn. I recommend this practice.

9. *Ushers and greeters*

It is somewhat unfortunate that those who assist the faithful to and from their places have come to be known simply as ushers. This designation has led, in some instances, to the impression that they are outsiders to the liturgy, simply "doing their job". Obviously this is an error that must be corrected. Those who serve the community as aides or ushers should be clearly viewed as members of the parish community. They are participants in the liturgy, not spectators in the back of the church. Their reception of the Offertory collection, for example, is an integral part of the liturgy. This offering provides for the material needs of the parish. When ushers help direct the congregation to Communion stations, this should be done in a friendly and courteous manner without forcing people from their pews in military precision. Ushers should have a particular concern for those with special needs. Adequate provisions should be made for mothers with infants and for those who become ill. Those who are in any way handicapped are equally deserving of special care.

There is an important service that ushers can and should contribute to the liturgy. This is the service of welcomers and greeters. When people are unfamiliar with the parish they should be greeted in a kind manner, asked if they are new, and extended the warmth and acceptance of Christ himself. I would like to suggest that, from time to time, the parish Liturgy Team, the ushers, the greeters, or another appropriate parish organization, should sponsor social gatherings to welcome new parish members. At such informal gatherings, new parishioners can be welcomed into the eucharistic community. In this way they learn the vision and mission of the parish and are invited to share their skills and talents with the liturgical community. This is more personal and effective than bulletin announcements or pulpit pleas. If ushers cannot conveniently serve in this capacity, separate persons can be appointed as greeters.

Finally, it should be clear that women as well as men effectively serve as ushers. Young adults, teenagers, should be invited to serve the congregation in this way.

10. *Concern for all*

The Liturgy Team and Spiritual Life Commission should always work closely with the pastoral staff in developing an integral and overall liturgical life in the parish. They need to achieve a consistently high quality for preparation and celebration of baptisms, weddings, funerals, as well as children's liturgies, Bible vigils, communal celebrations of the Sacrament of Reconciliation, or parish feast days. Particular devotions or novena services should be in harmony with the spirit of the Sunday liturgy, the seasons of the liturgical year, and the principles of liturgical renewal. The entire liturgical life of the parish should flow from the shared vision of priest-leader and people as to what it means to be the "Body of Christ" in their neighborhood. Those who work closely with liturgical preparation have a special responsibility to do all they can to cultivate this integrity and harmony of the parish family. While aware of the sensitivities of their fellow parishioners, those in charge should not be afraid to bring forth the old and the new from the Church's living tradition.

11. *Ecumenical and civil events*

It is very important that our local parish communities become more knowledgeable of the work of Ecumenism. Therefore, efforts should be made to anticipate, prepare or participate in appropriate liturgical activities that have the unity of all Christians as their goal. (Cfr. *The guidelines for ecumenical and interfaith activities for the Diocese of Cleveland*).

At times, issues and events in the local community or larger society invite a liturgical response in the form of a prayer service or Eucharistic celebration. Certain civic holidays, such as Thanksgiving or the Fourth of July, have a religious dimension to them and are attracting growing numbers to special celebrations. All of these can be unique opportunities and should not be neglected.

When those of other religious faiths are invited to a liturgy,

particularly when they are invited to Mass, we should make a particular effort to make them welcome and at home. Thought-fulness requires that we explain, by booklet or word of mouth, the Order of the Mass or other service, together with any suggested forms of their participation in posture, song or response. To prevent mutual embarrassment we should explain that until full unity of belief is achieved we cannot share sacramental communion with our brothers and sisters of other faiths.

f) MUSIC AND MUSICIANS

Music and musicians make a unique contribution to good liturgy. Melody, tone, the color and intensity of the music, envelop the entire congregation. Each person is caught up in the spiritual rapture of sound. Good music often heightens a person's awareness of the mystery of existence and the nearness of God. The change from Latin to English has perhaps made us more aware of the impact music has on our liturgical experiences. Prior to that change, we tended to take liturgical music for granted.

1. *Congregational singing*

While there are some impressive exceptions, it must be admitted that we need to redouble our efforts to achieve good congregational singing in our Catholic churches. There are many reasons for this. One is the fact that in our contemporary culture people do not sing very much. We love to hear song but often are uncomfortable singing personally or as part a group. Another reason is the uneven quality of music available for congregational singing. Finally, we have not had a long history of participation because of our great tradition of choir singing. Some, unfortunately, simply do not wish to sing.

Though these problems are real, we must each continue to work for the goal of good congregational singing. We have each experienced liturgies of great power and beauty precisely because the whole church was alive with song. If this is to be a more common experience, we must be willing to:

- 1) employ the services of trained and professionally competent leaders of song;
- 2) select hymns with melodies that can be readily sung and are easily remembered;

- 3) continue to sing the best of the traditional Catholic hymns;
- 4) confidently and patiently incorporate new and contemporary music;
- 5) build up and stay with a group of songs for a while so that every Sunday is not a time to learn a new hymn;
- 6) acknowledge those rare circumstances when human limitations dictate that the most prayerful thing to do is not to sing!

2. The choir and music of the catholic tradition

At the same time, we must work to recover the art of a choir wherever it has been lost. Even when congregational singing is at its best, it does not replace the magnificence of a trained choir. A choir's performance of more intricate and challenging music is awe-inspiring. The purpose of the choir, however, is not to provide a sacred concert but to support the musical prayer of the entire congregation.

Whether the choir of the congregation is singing, there is no reason why, along with the best of traditional and contemporary vernacular pieces, outstanding Latin hymns should not be sung. In the Gregorian Chant of the common prayers and festal antiphons we have a unique musical heritage. The Vatican Council never intended to abolish that rich patrimony of the chant and of sacred polyphony. It is a great regret to me that in so many parishes this wondrous music is never heard. It would not only provide joy and a sense of continuity for many older people, it would also broaden the musical experience of many of our young as well.

3. Musical accompaniment

Musical accompaniment in the liturgy must also be imaginatively explored. If the organ was the only instrument usually heard in our churches before the council, it sometimes appears that the guitar is the only instrument added since the council. Other instruments, such as the violin, the cello, the harp, the drum, the recorder, the flute, and the piano, in the hands of an artist, can add exceptional quality to the liturgy. Often there are talented and capable members of the parish who are eager to contribute their skills to the enhancement of parish worship.

It is just such musical creativity that opens up the treasury of the Catholic tradition to converts and to diverse ethnic and racial groups.

Competent musical personnel require and deserve adequate financial support. This means the financial priorities of the parish should consider funds for trained musicians and musical resources.

Finally, a word must be said about the tension that may develop between the judgments of the pastoral staff and the goals and ideals of the professional liturgist or musician. When this occurs, it is often a case of the difference between what is actually possible and what might be desirable. The musician may be correct in judging that a particular song represents the best in contemporary congregational singing. The pastor may be correct in discerning that the song is not suited to his congregation. The musician and the pastoral staff should work together and benefit mutually from their different perspectives. Concern for the welfare of the people should govern all their decisions.

g) FAMILIES

It is fitting that, in this the Year of the Family, my final remarks should be addressed to the many families who make up our Catholic parishes. Liturgy is a vital part of the lives of many families. Sunday Mass especially is the high point of their day. They make sure that they are together for the liturgy. If they cannot participate in the same Eucharist, at least they share a family meal during the day. It is a joy to me and every pastor to see so many families faithfully gathering for Sunday liturgy, giving thanks to the Father and receiving the great gift of Christ from the altar. We are all inspired by their Christian witness and we take great hope for the future from their challenging example. I rejoice that many of you form such vital, liturgically-oriented families.

There is, however, another side to the picture. Many are being missed at the Lord's table, and this for many reasons. Sometimes we hear people say they "Just don't feel like going", or "I don't get anything out of it". Some react to what they consider the authoritarianism of their parents or of the Church. Some, young or old, stop because they feel offended by a priest or Religious. Others complain of the "boring, anonymous ritual" of some parish experiences. These reasons, common though they may be, stem from a lack of deep understanding of what the Mass really is.

Others have more profound reasons. In the process of formulating their personal religious values they find themselves questioning, even

rejecting, certain social or moral values of the Church. They may wonder at the purpose of "going to church" with so many whose lives appear unchanged by sharing the Eucharist. More radically still, they may be in a quandry over such basic questions as the mission of Christ, the nature of the Church, or even the very existence of God. They find that association with the Church confuses them while they are seeking to resolve those questions. For a time they may even consider themselves outside the Church. Young people in high school and college may be particularly concerned with these questions.

Understandably, parents are concerned when their children come to such turning points. They blame themselves for their son's or daughter's "loss of faith". Obviously this is a very sensitive area and parents must respond to the situation according to the best discernment of what is involved in their own particular situation. It is certainly helpful, however, for parents to keep in mind that these are crucial years of development for their children. The attitudes they have at 18 with regard to formal worship are not necessarily the ones they will have at 25. Nor is it likely that formal sin is involved in every case when young people in good faith are going through such deep questioning of their religious identity.

Parents certainly have the responsibility to give example to the values which they hold and even to challenge and question their children in this situation. But parents' understanding and sensitivity to their children's inner struggles are also of great importance. More than this it is good for parents to anticipate these crises to the degree that they can. This is done by sharing the meaning, importance, and genuineness of their religious faith *outside* of the liturgical context. Praying informally, reading the Scriptures, and discussing religious values openly at home are an important way to keep communication open. In this way their children can see in a very concrete and personal way that the Eucharist is at the center of their parents' whole life. It is not just a "Sunday obligation". In turn, parents will come to a more articulate grasp of the meaning of their own liturgical lives.

Those in pastoral ministry need to bring a special solicitude to parents as well as to young people in this difficult situation. Priests must honestly examine themselves to see that nothing in the quality of their preaching or informal contact makes these young adults feel unwelcome. Sometimes it is said of young people, "Wait until they

get married, then they will all be back". We must invite them back to the Father's House now. They are the future of the Church. Nor can we say of our older citizens, "Wait until they prepare to meet their Lord". Now is the time to invite them home!

I wish to conclude this part of my letter by thanking the families of our parishes. I am very aware of all you contribute to the prayerfulness and beauty of the liturgy in the churches all over the diocese. I also know that many of you pray at the liturgy for the bishops, priests, and Religious who seek to serve you. We continue to need and appreciate your prayerful support. In this Year of the Family, I, in turn, pledge my personal prayers for all of your needs, particularly your continued growth in Christ.

Actuositas Commissionum Liturgicarum

RELATIONES CIRCA INSTAURATIONIS LITURGICAE PROGRESSUS (V)

Nonnullae Commissiones Nationales de Liturgia ad Sectionem pro Cultu Divino relationem miserunt circa opera et incepta, quae ipsae iam perfecrunt et circa ea, quae ad exitum perducere intendunt.

Relatio a Commissione nationali de Liturgia Civitatum Foederatarum Americae Septemtrionalis ad nos missa hic referre placet.

USA: BISHOPS' COMMITTEE ON THE LITURGY-1979 REPORT

I. Organization and Membership

At the fall 1978 meeting of the National Conference of Catholic Bishops, Archbishop Rembert Weakland OSB was elected as chairman of the Bishops' Committee on the Liturgy (BCL) to serve until the end of 1981. At that same time six other bishops were named to serve as committee members representing the four major geographical regions of the United States. John Cardinal Dearden (member of the Congregation for the Sacraments and Divine Worship) and Bishops James Malone (representative of the national episcopal conference to the International Commission on English in the Liturgy) serve as committee consultants, ex officio. In addition, the committee is assisted by ten advisors—priests, religious, lay persons—selected in view of their liturgical expertise.

The Secretariat of the BCL is staffed by three professionals: the Executive Director, Rev. Thomas A. Krosnicki, SVD, Associate Director, Rev. John Gurrieri, Administrative Assistant, Sister Luanne Durst, OSF.

II. Major 1978 Concerns of the BCL

During the course of the year (1979) several major concerns were taken up by the Bishops' Committee on the Liturgy. Among them are to be noted:

1. *The Ordo Missae*: At its committee meeting, the BCL accepted the following resolution unanimously: "Whereas there are requests and needs to restudy the place, role and function of the various structural elements of the present *Ordo Missae* and whereas it is the belief that no changes should be introduced piecemeal into the *Ordo Missae* at this time, be it resolved that the BCL initiate at once a three-year study of the ritual elements of the *Ordo Missae* with the view of future adaptations apropos to the Catholic Church in the United States".

Subsequent to passing the above motion, work has commenced on a "workbook" which studies each structural element of the *Ordo* from its historical, theological and pastoral perspectives. The final text, which is developing as a worthwhile instructional tool, will be completed for distribution in 1981. Actual use of the "workbook" on the parochial level will be coordinated through the diocesan liturgical offices. Any recommendations for necessary national adaptations will be carefully considered by the BCL and the entire episcopal conference prior to submission to the Holy See for approval. The study will not be complete until 1982.

2. *Holy Days of Obligation*: After considerable study about the generic problem of celebrating the present holy days of obligation in the USA (dating back to the Third Council of Baltimore), the significance of national holidays (the inherent danger of civil religion), the relationship of holy days to popular religion, etc. the BCL attempted to recommend to the National Conference specific changes in light of a) the draft revision of the Code of Canon Law; b) the pastoral problems which arise from the recurring situation of back-to-back (Saturday-Sunday; Sunday-Monday) holy days of obligation; c) the general decline in the observance of existing holy days of obligation. As of this date, none of the recommendations have been acceptable to the Administrative Committee of the NCCB. Work continues in this area with a new proposal in preparation for submission at the fall 1980 meeting of the bishops.

3. *Non-inclusive Language*: Documentation was prepared to provide adequate background information on an area of growing concern-discriminatory language in the liturgy. After careful study and consideration, the BCL agreed to propose two very specific motions to the full body of bishops. The first motion recommended that the word

« men » be dropped from the present English translation of the institution narrative as used in all our eucharistic prayers. The second motion, more generic in nature, would have granted each priest the freedom to adjust other (non-scriptural) eucharological texts (according to specific guidelines) in order to render the liturgical language inclusive where at the present moment it is judged not to be such.

Both motions, presented to the NCCB in November of 1979, failed to gain the required two-thirds vote of the *de jure* members of the Conference.

4. *Eucharistic Bread*: During 1979 the BCL continued to discuss the matter of eucharistic bread in view of the response it received from the Congregation for the Doctrine of the Faith to its canonical position paper, "The Bread for the Celebration of the Holy Eucharist" (March 1978). National guidelines prepared on this question were not published in view of an expected instruction for the universal Church on the proper preparation of eucharistic bread to be issued by the Congregation for the Doctrine of the Faith.

5. *Eucharistic Prayers*: The Committee evaluated several new draft eucharistic prayers presented to it by the International Commission on English in the Liturgy and a draft American eucharistic prayer. Whereas there were no expressed negative concerns about the liturgical structure or doctrinal accurateness of these drafts, the Committee judged that additional work was needed in terms of both language and style. ICEL has subsequently revised the texts for submission to the BCL and episcopal conference. The Committee, while recognizing the need for additional prayers, cautioned the drafters about increased didacticism and what might be referred to as simply *déjà vu*.

6. *Resolutions of the FDLC*: The BCL addressed those resolutions passed at the annual October meeting of the Federation of Diocesan Liturgy Commissions (FDLC) which were directed to the Committee:

a) *National Catechesis on Sunday*. The Committee accepted the FDLC suggestion that there be a national catechesis on the meaning and celebration of Sunday but broadened the scope to include specifically the concept of family and worship with the intent of preparing a publication along these lines for distribution on the parochial level during 1980, the Year of the Family.

b) *National Collections*. Whereas the number, nature, and liturgical materials prepared for national collections is a concern which the BCL shares with the FDLC, the Committee made specific recommendations to the ad hoc Committee of the National Conference studying the general question of the number and scope of national collections. Like the FDLC, the BCL has strongly insisted on maintaining the integrity of the Sunday liturgy, resisting any encroachment upon its proper celebration as directed in the approved liturgical calendar.

c) *Liturgy and Anthropology*. The BCL concurs with the representatives of the diocesan liturgy commissions that the relationship of anthropology and liturgy needs greater study. At the same time the BCL was willing to encourage and promote the development of these interdependent fields by communicating this concern to all existing liturgical institutes in the United States and Europe where American liturgists are trained and at the same time investigate the possibilities of sponsoring a symposium on liturgy and anthropology (possibly in 1981).

d) *Holy Days of Obligation*: The FDLC requested that the BCL continue to study the problem of the number of holy days of obligation with a view to proposing a solution to the pastoral problems that have arisen (see no. 2 above).

III. National Meetings 1979

1. National Symposium on Environment and Art.

After the publication of the BCL document *Environment and Art in Catholic Worship* (July 1978) considerable interest was expressed for some follow-up. As a result the BCL co-sponsored a national symposium on environment and art in worship at Marquette University (Milwaukee, WI), June 3-5, 1979. The meeting brought together some three hundred persons (architects, artists, designers, liturgical personnel) professionally concerned with the environment for worship. The scope of the gathering was to examine the theological and practical implications of the 1978 BCL document on the parochial level. Subsequently, follow-up programs have been held on the regional and/or diocesan level. The proceedings of the symposium have been published by the BCL Secretariat.

2. FDLG Meeting.

The 1979 national meeting of the members of the Federazione of Diocesan Liturgy Commissions was held in Kansas City, MO. (October 8-11) with the central topic "Discovering the Good News in Our Midst". Nearly four hundred participants spent three days considering the role of the Word of God in worship. The annual national meeting is co-sponsored by the Bishops' Committee on the Liturgy.

3. Cathedral Worship.

Three workshops (Chicago, Washington, Brooklyn) were held to address the subject of the role of the cathedral in the local Church. The proceedings of these workshops co-sponsored by the BCL and the Center for Pastoral Liturgy of The Catholic University of America (Wash., D.C.) have been published (see part IV below).

4. Pastoral Liturgy Institute.

In May of 1979 a three-day working session was organized by the BCL for the Pastoral Liturgy Institute (directors of the four USA liturgical centers and invited participants) and held at Divine Word International Center (Techny, Ill.) to discuss and formulate a study paper on the topic "Leaders of Liturgical Prayer". The findings of the study group were in turn submitted to the BCL.

IV. Music Subcommittee

In 1979 the music subcommittee of the BCL in consultation with the FDLG commenced work on an updating of the 1972 BCL statement "Music in Catholic Worship". At the same time the subcommittee was involved in the preparation of service music needed on the parochial level, and not available from other sources, e.g. music for the acclamations in the eucharistic prayers for children (recently published in the *BCL Report 1*).

V. 1979 Publications

1. Approved Liturgical Texts.

a) *The Rite for the Dedication of a Church and an Altar*—This booklet includes the provisional text approved for use in the dioceses

of the United States by the Executive Committee of the NCCB and confirmed *ad interim* by the Holy See. It was designed for use by the bishops at the liturgical celebration of the rite.

b) *Blessing of a Chalice and Paten*—This excerpt from the *Rite for the Dedication of a Church and an Altar* was published separately for priest or bishops according to the norms laid down in *The Roman Missal* (nos. 290-295).

2. BCL Publications.

a) *BCL Study Text 5: Concelebration*—This is a practical commentary on the rite for concelebration combining historical and theological background with practical liturgical guidelines.

b) *BCL Study Text 6: The Deacon: Minister of Word and Sacrament*—Prepared in cooperation with the Bishops' Committee on the Permanent Diaconate, this BCL study addresses the role and function of the deacon in terms of his liturgical ministry.

c) *BCL Statement: The General Intercessions*—In an attempt to provide ongoing catechesis the BCL published this brief statement to offer further clarification of the role and structure of the general intercessions (prayer of the faithful).

d) *The Cathedral: A Reader*—First in a new series of BCL publications, this *Reader* makes available to a larger audience the talks given at two cathedral workshops (see III, 3 above).

e) *BCL Commemorative Statement*—On the occasion of the Fifteenth Anniversary of the *Constitution on the Liturgy* of Vatican II and in recognition of the accomplishments of Pope Paul VI in liturgical renewal, the BCL published a pastoral reflection on the fifteen years of liturgical renewal within the Catholic Church in the United States. Applauding the conciliar initiative and the leadership of Pope Paul VI, the statement reviewed significant achievements, concerns, as well as future challenges.

f) *Sing Praise to the Lord*—This is an excerpt of Sunday Evening Prayer from *The Liturgy of the Hours*, prepared with music designed for parish use. Organ accompaniment was also made available. The music was originally commissioned for use during solemn evening prayer celebrated at St. Matthew's Cathedral (Wash., D.C.) at the

close of the November 1978 meeting of the National Conference of Catholic Bishops.

g) *BCL Newsletter*—1979 was the fourteenth year that the BCL Secretariat has published its monthly newsletter. Reaching nearly 12,000 subscribers, it serves as a reference tool and a current information bulletin. The first ten years of the *Newsletter* have been published in a one volume, paper-back edition. It should be noted that the BCL has also undertaken a study of the feasibility of a new publication, *Journal of Pastoral Liturgy* in cooperation with the Federation of Diocesan Liturgical Commissions. While all realize that no one journal could ever answer all the needs of the complex pastoral situation in the U.S., it is felt that a quasi-official journal of pastoral liturgy would have as its primary focus the continual development of sound pastoral-liturgical development, suggestions for enrichment of the liturgy, especially in the multi-cultured context of the country, as well as continuing education in solid scholarship and approved pastoral practice.

THOMAS KROSNICKI, S.V.D.

ZIMBABWE:
COMMISSION FOR CHRISTIAN FORMATION AND WORSHIP,
ANNUAL REPORT 1979

We publish here extracts from the annual report of the Commission for christian formation and worship of the Zimbabwe Catholic Bishops' Conference.

Pastoral Guidelines for Baptism.

A Booklet "Pastoral Guidelines for Baptism" prepared by a Committee of CCFW was published by Mambo Press.

The main sections are as follows:

- Minister of Baptism
- Role of Parents and Godparents
- Role of local community
- Pre-catechumenate: instruction and method
- Catechumenate: method and content
- Post-baptismal catechesis
- Rite and liturgy of Baptism

At their Administrative Meeting of the 16th June, 1979, the Bishops approved the publication of this booklet and agreed that a special tribute be given to Fr. D. Dale for his contribution.

Kuchenura Munhu.

The analysis of this topic written by Fr. R. Kapito was re-drafted into the form of a catechesis by Fr. R. Zinkann and a group of catechists of the Sinoia Prefecture. This work was sent to some priests in order to get their comments and recommendations.

The Rite of Kurova Guva was revised by Fr. X. Marimazhira, taking into account the work mentioned above.

It is hoped that the two documents, will be presented to the Bishops for approval during the year.

Translation Committee.

The Committee for Translation in Shona was revived in 1979 and revised the following texts:

- a) Simple Shona Rite of Adult Initiation.
- b) Mubapatisirwa wavana vabva zera.
- c) Shona Rite of the Reception of Baptised Christians into full communion with the Catholic Church.
- d) Rite of the Blessing of a Church.

At their Administrative Meeting of 3rd September, 1979, the Bishops approved a), b) and c) ad experimentum for three years.

National Association on Sacred Music (NASAM).

NASAM which is a committee of CCFW held a Symposium at Silveira House in January 1979. Over 40 participants of all dioceses took part and they looked at the Church music as a whole, but especially at indigenous Church music.

The main points discussed were as follows:

— How acceptable to people has indigenous music been from its inception.

— How can it be improved.

The participants also studied the revised "Guidelines on Church Music" which cover the following main items:

- Quality of Church music
- Variety in compositions
- Organisation of singing courses
- Recording of Church music
- Some thoughts on African music.

Rites of Initiation.

At its December meeting the Commission for Christian Formation and Worship recommended that the Shona Rites of Initiation be

published by Mambo Press in three separate booklets which could also form one book:

- Rites for Adult Initiation in one stage and three stages;
Rite for Full Reception in the Catholic Church.
- Rites for Children Initiation in one stage and three stages.
- Infant Rite.

It is hoped that this work will be published in 1980.

Priorities for 1980.

At the meeting of December, it was decided that the main priority of CCFW for 1980 will be *Reconciliation* and *Reconstruction*.

To achieve this goal the following means will be used:

- Preparation of Catechetical and Liturgical material to help in the reconstruction at parish level;
- Courses on the proper use of the Booklets on the Social Teaching of the Church;
- Translation in a paraphrasing form of these booklets: Shona, Ndebele;
- Parish catechesis at secondary level.

The following will hopefully be completed in 1980:

- Family Catechesis;
- Publication of the Rites of Initiation;
- Implementation of Policy on Education.

✠ I. PRIETO, SMI

Chairman of the Zimbabwe Catholic
Bishops' Conference

ICEL: ORDINATION OF DEACONS * (THE ROMAN PONTIFICAL)

This issue of the Newsletter offers some theological insights into the Ordination of Deacons, which is contained in chapter eight of The Roman Pontifical. It also presents step-by-step rubrical explanations for the actual celebration of the rite. Similar theological and rubrical commentaries on the various rites contained in The Roman Pontifical will appear periodically in subsequent issues of the Newsletter.

INTRODUCTION

ORIGIN OF THE DIACONATE

For the nurturing and constant growth of the people of God, Christ the Lord instituted in the Church a variety of ministries which work for the good of the whole body.¹

From the apostolic age the diaconate had a clearly outstanding position among these ministries, and it has always been held in great honor by the Church. Explicit testimony of this is given by Saint Paul both in his letter to the Philippians, in which he sends his greetings not only to the bishops but also to the deacons,² and in a letter to Timothy, in which he highlights the qualities and virtues that deacons must have in order to be proved worthy of their ministry.³

Later, when the early writers of the Church acclaim the dignity of deacons, they extol also the spiritual qualities and virtues that are required for the performance of that ministry, namely, fidelity to Christ, moral integrity, and obedience to the bishop.

Saint Ignatius of Antioch declared that the office of the deacon is nothing other than "the ministry of Jesus Christ, who was with the Father before all ages and has been manifested in the final time".⁴

* ICEL Newsletter, vol. 6, no. 2 and 3, April-September 1979.

¹ See constitution on the Church, no. 18; 1 Corinthians 12:27-28.

² See Philippians 1:1.

³ See 1 Timothy 3:8-13.

⁴ *Ad Magnesios*, VI, 1; *Patres Apostolici*, ed. F.X. Funk, I (Tübingen, 1901) p. 235.

He also made the following observation: "The deacons too, who are ministers of the mysteries of Jesus Christ, should please all in every way, for they are not servants of food and drink, but ministers of the Church of God".⁵

Accordingly, the diaconate flourished in a wonderful way in the Church and at the same time gave an outstanding witness of love for Christ and the community through the performance of works of charity,⁶ the celebration of sacred rites,⁷ and the fulfillment of pastoral duties.⁸

In the patristic period, the diaconate tended to be a lifelong ministry. In the pseudo-Clementine writings, the deacon was ordained by the bishop alone, because he was ordained to serve the bishop, and not for the priesthood (See J. Daniélou and H. Marrou, *The First Six Hundred Years*, Darton, Longman and Todd, 1964, p. 163). In Rome, the college of seven regionary deacons constituted the papal council up to the time of Pope Gregory the Great (590-604).

As time went on, the discipline concerning this holy order changed. The prohibition against conferring ordination without observing the established sequence of orders was strengthened, and there was a gradual decrease in the number of those who preferred to remain deacons all their lives instead of advancing to a higher order.

Later, the exercise of the office of deacon enabled those who were to become presbyters to give proof of themselves, to display the merit of their work, and to acquire preparation—all of which were requirements for receiving the dignity of priesthood and the office of pastor.

The Second Vatican Council supported the wishes and requests that, where such would lead to the good of the Christian community, the permanent diaconate should be restored as an intermediate order between the higher ranks of the Church's hierarchy and the rest of the people of God. At the third session of the Council, in October 1964, the Fathers ratified the principle of the renewal of the diaconate and in

⁵ *Ad Trallianos*, II, 3: *Patres Apostolici*, ed. F.X. Funk, I (Tübingen, 1901) p. 245.

⁶ See *Didascalia Apostolorum*, II, 31, 2: ed. F.X. Funk, I, p. 112; see *Testamentum D.N. Jesu Christi*, I, 31: ed. and trans. into Latin by I.E. Rahmani (Mainz, 1899), p. 75.

⁷ See *Didascalia Apostolorum*, II, 57, 6; 58, 1: ed. F.X. Funk, I, pp. 162 and 166.

⁸ See Cyprian, *Epistolae* XV and XVI: ed. G. Hartel (Vienna, 1971), pp. 513-520; see Augustine, *De catechizandis rudibus*, I, cap. I, 1: PL 40, 309-310.

the following November the dogmatic constitution *Lumen gentium* was promulgated (see Pope Paul VI, apostolic letter *Ad Pascendum*, 15 August 1972, *passim*).

Thus, on 18 June 1967, Pope Paul VI issued *motu proprio* the apostolic letter *Sacrum Diaconatus Ordinem*, by which suitable canonical norms for the permanent diaconate were established. On 18 June of the following year, through the apostolic constitution *Pontificalis Romani*, he authorized the new rite for the conferring of the sacred orders of deacons, presbyters, and bishops.

With the consent of the Roman Pontiff, the diaconate is able to be conferred upon men of more mature age, married or single. It may also be conferred upon suitable young men. For them, however, the law of celibacy remains in force (see constitution on the Church, no. 29).

SIGNIFICANCE OF THE DIACONATE

The constitution on the Church which describes the duties of the deacon, helps us to understand his role in the life of the Church, and consequently his importance.

The constitution on the Church, no. 29, gives the central thrust of the diaconate—at a lower level of the hierarchy are deacons, upon whom hands are laid “not unto priesthood but unto a ministry of service”.⁹ For, strengthened by sacramental grace, in communion with the bishop and his priests, they serve the people of God in the *diaconia* of the *liturgy*, of the *word*, and of *charity*.

It is the duty of the deacon, to the extent that he has been authorized by competent authority, to administer baptism solemnly, to be custodian and dispenser of the eucharist, to assist at and bless marriages in the name of the Church, to bring viaticum to the dying, to read the sacred Scripture to the faithful, to instruct and exhort them, to preside at their worship and prayer, to lead other services of blessing, and to officiate at funerals and burial services. Dedicated to duties of charity and administration, deacons should be mindful of the admonition of blessed Polycarp: “Be merciful, diligent, walking according to the truth of the Lord, who became the servant of all”.

In the apostolic letter *Ad Pascendum* Pope Paul VI gives a vivid

⁹ “Constitutiones Ecclesiae aegyptiacae”, III, 2: ed. Funk, *Didaschalia*, II, p. 103; and “Statuta Ecclesiae antiquae”, 37-41: Mansi 3, p. 954.

picture of the role of the deacon in the early Church and highlights the purpose of the modern renewal. The writers of the first centuries insist on the importance of the deacon's ministry by giving numerous examples of their many important tasks that clearly show how much authority they held in the Christian communities and their great contribution to the apostolate. The deacon is described as "the bishop's ear, mouth, heart, and soul".¹⁰ The deacon is at the disposal of the bishop in order that he may serve the whole people of God and take care of the sick and the poor.¹¹ He is rightly called "one who shows love for orphans, for the devout, and for the widowed; one who is fervent in spirit; one who shows love for what is good".¹² Furthermore, he is entrusted with the mission of taking the eucharist to the sick confined to their homes,¹³ of conferring baptism,¹⁴ and of preaching the word of God in accordance with the express will of the bishop.

The above outline may serve to stimulate the deacons of our day to accept actively the challenge to a great variety of personal services and ministries afforded by many of the movements in the Church since the Second Vatican Council. Assisted by sacramental grace and special unity with the bishop and the presbyterium, deacons extend the influence of the Church from the worshiping community, nourished on the word of God, to the manifold hungers of wider society.

The restored diaconate is a driving force for the Church's service or *diaconia* toward the local Christian communities, and a sign or sacrament of the Lord Christ himself, who "came not to be served but to serve" (Matthew 20:28).

REQUIREMENTS FOR THE ORDINATION OF DEACONS

Along with the episcopate and presbyterate, the diaconate is one of the primitive ministries of the Church. It is the first degree of the sacrament of holy orders.

¹⁰ *Didascalia Apostolorum*, II, 44, 4: ed. F.X. Funk, I, p. 138.

¹¹ See *Traditio Apostolica*, 39 and 34; *La Tradition Apostolique de Saint Hippolyte. Essai de reconstitution* by B. Botte (Münster, 1963), pp. 87 and 81.

¹² *Testamentum D.N. Iesu Christi*, I, 38: ed. and trans. into Latin by I.E. Rahmani (Mainz, 1899), p. 93.

¹³ See Justin, *Apologia*, I, 65, 5; 67, 5; Justin, *Apologiae duae*; ed. G. Rauschen (Bonn, 1911), pp. 107 and 111.

¹⁴ See Tertullian, *De Baptismo*, XVII, 1: *Corpus Christianorum*, I; *Tertulliani opera*, pars I (Turnholt, 1954), p. 291.

The deacon undertakes the threefold ministry—of liturgy, of the word, and of charity.

Confirmed Christian men, who have exercised for some time the ministries of reader and acolyte, who are judged suitable in showing signs of an authentic vocation, good health, moral qualities, and have reached the age of twenty years and who have completed the required studies, may be ordained as deacons after they have presented a free petition to the bishop or, for religious, to the major superior. Except for religious, the ordination will be preceded by a special rite in which the aspirants are admitted as candidates for diaconate (and if applicable, priesthood). They should already have spent some time in fostering their vocation and in training for it.

Deacons called to the presbyterate are not to be ordained until they have completed the course of studies prescribed by the Apostolic See.

Permanent deacons will complete the course of studies prescribed by the local conference of bishops.

OBLIGATIONS OF THE DIACONATE

Celibacy

The special consecration of celibacy observed for the sake of the kingdom of heaven and its obligation for candidates for the priesthood and for unmarried candidates for the diaconate are linked with the diaconate. The public commitment to celibacy before God and the Church is to be celebrated in a particular rite, even by religious, and it is to precede ordination to the diaconate. Celibacy taken on in this way is a diriment impediment to entering marriage.

In accordance with the traditional discipline of the Church, a married deacon who has lost his wife cannot enter a new marriage.

Liturgy of the Hours

Deacons called to the presbyterate are obliged by their ordination to celebrate the liturgy of the hours.

It is most fitting that permanent deacons should recite daily at least part of the liturgy of the hours, as determined by the conference of bishops.

Diocese

Entrance into the clerical state and incardination into a diocese are brought about by ordination to the diaconate.

MATTER AND FORM OF THE DIACONATE

In the apostolic constitution *Sacramentum Ordinis* of 30 November 1947, Pope Pius XII declared that "the sole matter of the sacred order of diaconate is the laying on of hands; likewise the sole form is the words determining the application of this matter, which univocally signify the sacramental effects—namely, the power of orders and the grace of the Holy Spirit—and are accepted and used as such by the Church".¹⁵

In promulgating the revised rite for the ordination of deacons, Pope Paul VI said, "In the ordination of deacons the matter is the laying of the bishop's hands upon the individual candidates, which is done in silence before the consecratory prayer; the form consists of the prayer of consecration, of which the following belong to the nature of the rite and are consequently required for validity:

Lord,
send forth upon them the Holy Spirit,
that they may be strengthened
by the gift of your sevenfold grace
to carry out faithfully the work of the ministry.

The rites which precede and follow the imposition of hands and prayer of consecration are of secondary importance. The election, consent, commitment to celibacy (for unmarried candidates), examination, promise of obedience, and communal prayer of the litany of the saints emphasize the Church's desire that the candidates be carefully prepared and conscious of their need of the prayer of others as they undertake the momentous step of ordination. After the ordination, the vesting, presentation of the Book of the Gospels, and kiss of peace remind the newly-ordained that they are to be formed by the word of God, use it in the spiritual formation of others, and express the Church's joy in the call to public ministry which they have accepted.

¹⁵ AAS, 40 (1948) 6.

TIME AND PLACE

The ordination of deacons should take place on a Sunday or holyday, when a large number of the faithful can attend, unless pastoral reasons suggest another day. The feasts of the apostles are considered especially suitable. Ordinations may be celebrated in the mornings, afternoon, or evening and in the cathedral churches, or chapels, as pastoral reasons indicate.

THE MASS

The prayers from the Mass for the Ministers of the Church (Masses and Prayers for Various Needs and Occasions, no. 8) are said, except on the Sundays of Advent, Lent and the Easter season, on solemnities, and on the feasts of the apostles, when the Mass of the day must be celebrated.

The Gloria would normally be sung or recited except on the Sundays of Advent and Lent.

The readings should be taken from those indicated for ordinations. These readings may also be used, at least in part, on days when the ritual Mass for the conferring of holy orders is prohibited (listed above). During the Easter season, the Old Testament is not read, and the lectionary gives a number of suitable selections from the Acts of the Apostles for use as the first reading.

The profession of faith is omitted since the Church's faith is proclaimed in the ordination liturgy. The general intercessions are likewise omitted since they are already contained in the litany.

The appropriate Sunday or seasonal preface is chosen, except with Eucharistic Prayer IV, which has its own preface. Solemnities and feasts which have a strictly proper preface thereby exclude the choice of Eucharistic Prayer IV which has a preface that is bound into its structure and inseparable from it.

If Eucharistic Prayer I is used, the special form of *Father, accept this offering* is found in both *The Roman Missal* (Ritual Masses, section II, Holy Orders), and *The Roman Pontifical*.

At the end of Mass, as an alternative to the blessing, an appropriate solemn blessing or prayer over the people may be chosen.

OFFICES AND MINISTRIES IN THE ORDINATION OF DEACONS

Because the ordination of deacons is a significant activity of the local church, the celebration should involve the participation of various ministers according to the ministry which they exercise in that church.

The minister of diaconate is the bishop. All or some of the priests who form the local presbyterium, and visiting priests, who witness to the universality of the Church, may concelebrate with the bishop. Three deacons, one of whom reads the gospel, assist the bishop, and after the ordination, their places are taken by three of the newly-ordained.

A reader or readers proclaim the readings before the gospel. In addition to his or her functions, the cantor sings the litany of the saints and leads the psalm or other music proposed for the investiture with stole and dalmatic and for the kiss of peace.

Ministers at the altar include a thurifer, crossbearer, two acolytes, and the bearers of pastoral staff, miter, and book.

One or two of the priests or deacons may be needed to direct the celebration, so that all goes smoothly at the altar.

PREPARATIONS FOR THE ORDINATION OF DEACONS

1. The ordination should take place ordinarily at the cathedra, or bishop's chair; or, to enable the faithful to participate more fully, a chair for the bishop may be placed before the altar or elsewhere.

Where the bishop's chair is behind the altar, it is essential that it be elevated so that the people can see the sacred rite. If the bishop's chair cannot be clearly seen, it is better to put a chair before the altar for the rite of ordination.

2. Seats for those to be ordained should be placed so that the faithful may have a complete view of the liturgical rites. This is most important for those times when the candidates stand before the bishop.

3. Those to be ordained wear an alb. If the alb covers the ordinary clothing at the neck, and is made to fit without a cincture, the amice and cincture are omitted.

4. In addition to what is needed for the celebration of Mass, a copy of *The Roman Pontifical* is necessary, as well as stoles and dalmatics for the individual candidates.

Often it is helpful to have ready for the deacon who calls the candidates a card with the names of the candidates and the title to which each is ordained, and another card with the text of the presentation for the priest who presents the candidates. The stoles and dalmatics are made ready in a convenient place in or near the sanctuary.

5. The chalice should be sufficiently large for the communion of those ordained. If there are many for communion under both kinds, additional chalices may be required.

6. If desired, the bishop may present a lectionary or Bible to each candidate as a gift at the presentation of the Book of the Gospels. Otherwise, the book used for the gospel of the Mass would be used for all the candidates.

7. The bishop, the concelebrants, and those deacons who minister during the liturgy of the word wear the usual Mass vestments. In accordance with ancient tradition, it is appropriate for the bishop to wear the dalmatic beneath the chasuble.

8. The public commitment to celibacy by candidates for ordination as priests and by unmarried candidates for the diaconate, including religious, must be made before the rite of ordination of deacons. Conferences of bishops may determine an external sign to express the intention of the candidates. This may necessitate the preparation of documents and a pen for signing, or other requirements.

9. If needed, copies of the text for the eucharistic prayer should be prepared for the concelebrants.

10. In many places, the bearers of miter and pastoral staff wear a white scarf (vimpa) with which to hold these items when the bishop is not using them.

RITE OF ORDINATION OF DEACONS

OUTLINE OF THE RITE

Liturgy of the Word
Ordination of Deacons

Calling of the Candidates
Presentation of the Candidates
Election by the Bishop and Consent of the People

Homily
[Commitment to Celibacy]
Examination of the Candidates
Promise of Obedience

Invitation to Prayer
Litany of the Saints
Laying on of Hands
Prayer of Consecration

Investiture with Stole and Dalmatic
Presentation of the Book of the Gospels
Kiss of Peace

Liturgy of the Eucharist

INTRODUCTION

5* When everything is ready, the procession moves through the church to the altar in the usual way. The order is: thurifer, crossbearer between two acolytes with lighted candles, reader(s), candidates, deacon with the Book of the Gospels, concelebrants, and finally the bishop between two deacons, followed by the bearers of miter, pastoral staff, and book.

* This number and those which follow correspond to the marginal numbers in *The Roman Pontifical*.

As the candidates are not yet deacons, they precede the deacon with the Book of the Gospels. In the absence of a deacon or priest to carry the Book of the Gospels, the reader who carries it precedes the candidates.

Where only two deacons are available for the liturgy of the word, these assist the bishop and one of them reads the gospel. In this case, the Book of the Gospels is carried in the entrance procession by a reader. Where only one deacon is available for the liturgy of the word, he carries the Book of the Gospels in the entrance procession and assists the bishop during the ordination rite. The place of the other two deacons is taken by two priests who walk beside the bishop in the entrance procession and assist him at the chair. Where no deacon is available for the liturgy of the word, a priest reads the gospel.

Upon arrival in the sanctuary all make the appropriate reverence and take their places. The candidates normally sit in the sanctuary. The introductory rites follow as usual.

LITURGY OF THE WORD

The liturgy of the word follows as usual until the end of the gospel. Normally three readings are chosen, as indicated on page 5. The profession of faith and intercessions are omitted.

ORDINATION OF DEACONS

9 The ordination of deacons begins after the gospel. The bishop, wearing his miter, sits at his chair.

Calling of the Candidates

10 A deacon invites the candidates to come forward as a group.

11 He then calls each name clearly. Each candidate answers "present", and goes to the bishop, before whom he makes a sign of reverence. The reverence will usually be a bow. In some places, where the numbers are large, each candidate should take a prearranged position after the reverence to the bishop, so that the view of the faithful will not be obstructed.

Presentation of the Candidates

12 When all the candidates are in their places before the bishop, the priest designated by the bishop stands where he is clearly visible and makes the presentation in an audible voice. To signify that the candidates are presented for public ministry in the Church after careful preparation, it is appropriate that the bishop designate for the presentation a priest who has taken part in the formation of the candidates.

Election by the Bishop and Consent of the People

13 The bishop formally chooses the candidates in the name of the Church, and the people give assent to the choice. The assent may be in acclamatory form of words, or a suitable sign, such as applause.

The candidates have already manifested a personal belief that they are called by God to the ordained ministry and have prepared for it. The process begun in their acceptance as candidates for orders and continued in their years of training is now complete. In the name of the Church, the bishop recognizes that they have truly been called by God and calls them to ready themselves for ordination. In making the call, the bishop acts in the name of God, on whom he relies in making the choice.

Homily

14 Then all sit. The bishop with miter and, if appropriate, pastoral staff, gives the homily. He begins with the text of the readings from Scripture and then speaks to the people and the candidates about the office of deacon. If he is to ordain candidates who are to undertake celibacy, he speaks also of the meaning and importance of celibacy in the Church.

If there are married candidates he should speak of the importance of the married state. He will likewise have in mind whether the candidates are to advance to the priesthood or remain as deacons.

Normally the bishop will preach in his own words, but he may sometimes use the model homily in whole or in part.

The homily provides a description of the office of deacon. The ministry of diaconate is accomplished only with the help of the gift of the Holy Spirit given in ordination. Strengthened by the Spirit, the deacon assists the bishop and his priests in the ministries of the word,

of the liturgy, and of charity. The deacons are primarily at the service of the Church. In their service they are recognized as disciples of Jesus who came to serve, not to be served.

As a minister of the word, the deacon both proclaims and explains the word of God to the people, and to those who do not yet believe.

As a minister of the altar he prepares the altar and gifts and assists in the distribution of holy communion.

As a minister of charity the deacon performs works of charity in the name of the bishop or the pastor. The preaching of the word and ministry at the altar lead to a special responsiveness to the needs of the body of Christ, the Church, and to the hungers of society.

In addition, the deacon presides over public prayer and, when required, baptizes, assists at marriages and blesses them, administers communion to the sick and the dying, and buries the dead.

The deacon is called to be a man of wisdom, chastity, generosity, and good reputation. His life must be founded on the Gospel, full of deep faith and service of others. In short, the deacon must be the good and faithful servant of the Gospel (see Matthew 20:28). He is to express in action what he proclaims by word of mouth.

Commitment to Celibacy

14 After the homily the candidates who are to manifest their intention of a commitment to celibacy stand before the bishop and are called forward, if necessary, by the deacon. The bishop speaks to them, questions them, and prays that the Lord may help them to persevere in their commitment.

The commitment is made by all the candidates together, unless a conference of bishops has disposed otherwise. Similarly, the conference of bishops can determine some external sign to express the intention of the candidates.

The celibacy embraced by the unmarried deacon is seen as a sign and motive of pastoral charity. The consecration to God in celibacy frees the deacon for wholehearted service of God and his people. Celibacy of itself witnesses that one must love God above all else with an undivided heart and serve God in others.

Examination of the Candidates

Then the candidates for the diaconate who are not obliged to make the commitment to celibacy come forward to join the others.

15 The candidates stand before the bishop who questions all of them together. The candidates respond together "I am" to the first four questions. To the fifth question they answer, "I am, with the help of God".

The candidates publicly express their intention to assume the duties of their ministry as deacons. The questions are helpful toward achieving a right understanding of the diaconate.

Ordination to the Church's ministry is brought about by the laying on of hands and the gift of the Holy Spirit. The laying on of hands is the visual sign of its conferral.

The deacon is ordained to assist the bishop and his priests and thus to serve the people of God.

The deacon must have deep personal faith and be ready to teach others the faith proclaimed in the Gospel and lived in the tradition of the Church.

The deacon is to be a man of prayer who prays with and for the Church. By the inclusion of this question, the candidates accept a public commitment to the liturgy of the hours, to pray with and for the Church.

The deacon is to form his life on the example given by Christ and is to draw his strength from the body and blood of Christ.

Thus the deacon is called to be a man of true holiness and a witness to the faith of the Church in charity and love; this is accomplished through his service to others and is under the direction of the bishop and his priests.

Promise of Obedience

16 Then the bishop puts the pastoral staff aside. Each candidate goes to the bishop and, kneeling before him, places his joined hands between those of the bishop. If this gesture seems less suitable in some places, the conference of bishops may choose another gesture or sign.

The bishop will readily await the candidate's response before proceeding to the second formula, and will note that the form of the promise will vary according to whether the candidate is to be a deacon of his own diocese, or of another diocese, or is a religious.

The promise of obedience underlines the relationship between the candidate and his proper Ordinary. The respect required of the candidate is that of a son for his father and the obedience is based on loving service.

Invitation to Prayer

17 Then all stand, and the bishop, without his miter, invites the people to pray.

The bishop does not, however, begin the invitation until the candidates are in their places before the altar which they will occupy for the prostration.

Then, except during the Easter season and on Sundays, the deacon invites the people to kneel. The bishop, facing the people, kneels. During the Easter season and on Sundays, it is traditional for all except the candidates to stand, in honor of the Lord's resurrection.

Litany of the Saints

18 The candidates prostrate themselves. The cantors begin the litany. They may add, at the proper place, names of other saints (for example, the patron saint, the titular of the church, the founder of the church, the patron saints of those to be ordained) or petitions suitable to the occasion.

The litany, which is sung or recited by cantors, is found in appendix II of the Pontifical, and should be taken at a moderate speed, so that all may respond. The litany takes the place of the general intercessions in this Mass.

19 At the end of the litany, the bishop alone, facing the people, stands and sings or says the concluding prayer. Then, the deacon invites all to stand (if they have been kneeling) and the candidates rise. The bishop receives the miter.

Laying on of Hands

20 One by one the candidates go and kneel before the bishop who stands at his chair. The bishop lays his hands on the head of each, in silence. The imposition is done slowly, and in complete silence, as befits this solemn moment.

Imposition of hands is found in both the Old and New Testaments as a sign of conferring authority. It designates the candidate as a deacon; it is a gesture of blessing and of *epiclesis*, for it is through the activity of the Holy Spirit that the deacon is ordained.

Prayer of Consecration

21 The candidates kneel before the bishop. Without the miter, and with hands extended, he sings the prayer of consecration or says it aloud.

The prayer of consecration for the diaconate is first found in the *Sacramentarium Veronense* (Leonine Sacramentary, 7th century), one of the most ancient of the Roman liturgical books.

In structure, the prayer is similar to the eucharistic prayer of the Mass. It is trinitarian in content and asks the Father to send the Holy Spirit through the intercession of the Son. In outline form¹⁶ the prayer has this structure:

I. Anamnesis of the work of God the Father.

A. Prologue: invocation of God the Father; his salvific attributes.
Almighty God ... for every age.

B. God the Father, author of the growth of the Church.
You make the Church ... pattern of unity.

C. First anamnesis, Old Testament: the Levites; service of the Temple.
You established ... everlasting inheritance.

D. Second anamnesis, New Testament: the Seven; service at tables.
In the first days ... serving at tables.

E. Actualization.
Lord ... at your holy altar.

II. Epiclesis of the Holy Spirit.

Lord, send forth ... work of the ministry.

¹⁶ Giuseppe Ferraro, *Le Preghiere di Ordinazione al Diaconato, al Presbiterato e all'Episcopato* (Naples: Edizioni Dehoniane, 1977), pp. 15-18.

III. Intercession by means of the Son, Jesus Christ.

May they excel . . . in heaven.

IV. Doxology.

We ask this . . . ever and ever. Amen.

The whole of the first section recalls the Father's saving activity in history and especially the events of the Old and New Testaments. Placed in this context, the ordination of deacons is seen as a manifestation of God's continuing saving activity.

In this section the Church recalls that this ministry comes from God who provides for the needs of every age through his Son, Jesus Christ, and the Holy Spirit. It is the specific activity of the Spirit which will confer ordination for ministry within the community of believers.

The Pauline reference to the Church,¹⁷ with unity of faith and diversity of individual members, stresses the grace given to each individual to fulfill his saving function in that body. The ministry is established for the dual purpose of worship and service, and the specific reference to the tribe of Levi, which was specially set apart for this purpose, underlines the supreme importance, even in the modern world, of worship as an expression of God's saving activity and of humanity's quest for God and its openness to him.

The importance of the second aspect, service, is recalled in the apostles' election of seven men as deacons¹⁸ to assist in the daily ministry, especially the practical needs of serving the poor. The apostles then would be more free for prayer and preaching. The prayer mentions the activity of the Holy Spirit guiding the apostles in the same way as he guides the bishop in the present celebration.

The bishop asks God to look favorably on the present candidates who have received a similar call and are set apart as deacons to be ministers of the word, of the liturgy, and of charity.

The second part, or *epiclesis*, is the core of the prayer, and specifically asks that the Father send the Holy Spirit to establish the candidates as true ministers of the Church. While the whole prayer shows consciousness of the presence and activity of God, this present section

¹⁷ Romans 12:4-5; 1 Corinthians 12:12-30; Colossians 3:15; Ephesians 4:4-6.

¹⁸ Acts 6:1-6.

highlights one specific activity of God, the establishment of these particular men as ministers.

The sevenfold "gifts of your grace" may be the seven gifts of the Holy Spirit or the other virtues mentioned in the succeeding section, which are proposed to the candidates for the right exercise of the ministry. "Sevenfold" is used as an expression of fullness.

The third part of the prayer asks that these men may practice virtues through Jesus Christ—sincere love, concern for the sick and the poor, gentle authority, self-discipline, and holiness of life, based on the example and strength of Christ. Thus the deacons will be an example to the faithful and achieve a degree of personal union with Christ, which will enable them to achieve the goal of every Christian—one day to reign with Christ in heaven.

In the conclusion, we pray to the Father to send the Spirit through the intercession of his Son, our Lord Jesus Christ.

The Pontifical gives a musical setting which should be used if the bishop is capable of singing it. The spoken text follows immediately after the music. In either case, the text should be proclaimed with the dignity and solemnity appropriate to its importance. If the text is sung, the sacramental form is no longer sung at a different pitch.

Investiture with Stole and Dalmatic

22 After the prayer of consecration, the bishop, wearing his miter, sits, and the newly-ordained stand. Some of the assisting deacons (or, in their absence, priests) put a deacon's stole and then a dalmatic on each of the newly-ordained.

23 Meanwhile Psalm 84 may be sung with the antiphon given in the Pontifical. Any other appropriate song may be sung. The song is terminated with the repetition of the antiphon, if applicable, when dalmatics have been put on all of the deacons. (ICEL has provided musical settings for psalm 84 and its antiphon. These settings are available in ICEL's secondo Yellow Book of music, entitled *Music for the Rites: Baptism, Eucharist, and Ordinations*.)

The dalmatic is an over-tunic, perhaps of Dalmatian origin, which became a popular garment among the upper classes in Rome in the second century. Traditionally the dalmatic symbolizes righteousness (justice), salvation, and joy.

The stole (worn over the left shoulder fastened under the right arm) and dalmatic are the traditional vestments of deacons and serve to emphasize the importance of the ministry. The additional deacons or priests collect the stoles and dalmatics from where they have been prepared and vest the new deacons, preferably at the sides of the sanctuary. A possible alternative to singing at this point could be instrumental music, which should be terminated as soon as all are vested.

Presentation of the Book of the Gospels

24 Vested as deacons, the newly-ordained go to the bishop and kneel before him. He places the Book of the Gospels in the hands of each one and says:

Receive the Gospel of Christ,
whose herald you now are.
Believe what you read,
teach what you believe,
and practice what you teach.

The deacon is charged with proclaiming the Gospel. Because he has faith in its message, the deacon spreads the message by his own teaching and by the personal example of life lived in accordance with its inspiration. He is the herald of the Gospel of Christ.

The form of presentation is repeated for each candidate.

Kiss of Peace

25 Lastly, the bishop stands and gives the kiss of peace to the new deacons. If circumstances permit, the deacons present also give the kiss of peace to the newly-ordained. It would seem appropriate that these additional deacons vest at least in a stole over the alb, to make clear to those present that they are deacons welcoming their newly-ordained brothers.

The kiss of peace is the ancient gesture of Christian fellowship and when given by the other deacons to the newly-ordained, it is a rite of welcoming into the order of deacons. The exchange of the kiss of peace by all of those present for the ordination rite is retained in its usual place before communion.

26 While the deacons are exchanging the kiss of peace, psalm 146, which speaks of the service of the poor and the sick, may be sung. (As in the case of psalm 84, ICEL has provided musical settings for psalm 146 and its antiphon in *Music for the Rites: Baptism, Eucharist, and Ordinations*.) Any other appropriate song may be sung. The song is terminated with the repetition of the antiphon, if applicable, when all have received the kiss of peace.

LITURGY OF THE EUCHARIST

27 The Order of Mass is followed with these changes:

a) Several of the new deacons may bring the gifts to the bishop. Meanwhile, others may prepare the altar, and another may assist the bishop at the altar, thus commencing the exercise of the ministry they have received. If the bishop has used a temporary chair for the ordination rite, this is removed as he receives the gifts.

b) In Eucharistic Prayer I, the special for of *Father, accept this offering* is found in both *The Roman Missal* (Ritual Masses, section II, Holy Orders) and *The Roman Pontifical*.

28 The new deacons receive communion under both kinds. The deacon who assists the bishop ministers the cup. Wherever local rules permit, as many of the people as possible are encouraged to receive communion under both kinds, and some of the deacons minister chalices.

29 Some of the new deacons assist the bishop in giving communion to the people, even if communion is distributed only under the form of bread.

DOCUMENTATION

Constitution on the Church, no. 29.

Paul VI, apostolic letter *Sacrum Diaconatus Ordinem*, 18 June 1967.

Paul VI, apostolic constitution *Pontificalis Romani*, 18 June 1968.

Paul VI, apostolic letter *Ad Pascendum*, 15 August 1972.

Excerpts from *Ordination of Deacons, Priests, and Bishops* 1976, International Committee on English in the Liturgy, Inc. All rights reserved.

Celebrationes particulares

DE BEATIFICATIONIBUS

Beatus Iosephus de Anchieta

Iosephus de Anchieta, « Apostolus Brasiliae » cognominatus, natus est in civitate vulgo dicta *S. Cristobal de la Laguna*, in insulis Canariensibus, anno 1534.

Post illibatam iuventutem transactam, studiis pietati caritatisque operibus deditam, emissio quoque voto perpetuae castitatis, divino servitio totum se devovit.

Quapropter die 1 maii 1551 ingressus est in Novitiatum Societatis Iesu Coimbrae in Lusitania, ubi ipse apud Universitatem loci studens commorabatur. Valetudinis curandae causa a superioribus missus est in Brasiliam, quo pervenit die 13 iulii 1553 et ibi per reliquum vitae cursum permansit, missionalibus operibus intense ac fructuose se tradens, ob quarum progressum tribulationes et sacrificia cuiusvis generis fortiter toleravit.

Ample meritis est de linguis et usibus gentium locorum illorum cognoscendis, ad quarum humanum necnon religiosum proventum totum se dedit, novas fundans missiones, itinera tantum periculosa iniens quantum bonis fecunda, catechesim tradendam peculiari aptitudine et cura semper colens.

Presbyteralem ordinationem anno 1566 consecutus, professionem religiosam quattuor votorum in Societate Iesu die 8 aprilis 1577 peregit. Superior in diversis domibus ipsius Societatis creatus, per decem annos (1577-1587) officium Superioris Provincialis in Brasilia explevit.

Fama sanctitatis circumdatus atque miraculorum, vitam vere laboriosam conclusit apud Missionem Spiritus Sancti, ubi aderat superior, et die 9 iunii 1597 in loco *Reritiba*, hodie *Anchieta* nuncupato, pie obdormivit in Domino.

* * *

Textus orationis indicatur approbatus occasione beatificationis Servi Dei Iosephi de Anchieta die 22 iunii 1980 in Basilica Vaticana.

9 iunii

Missa de Communi Pastorum: pro missionariis

Collecta

Effunde super nos,
quaesumus, Domine, gratiam tuam,

ut exemplo Beati Iosephi presbyteri,
Evangelio fideliter servientes,
omnibus omnia facti,
fratres in caritate Christi
tibi lucrari studeamus.
Per Dominum.

Petrus de Betancur

Petrus de Betancur, « mater Guatimalae » vocatus, natus est in loco vulgo dicto *Villaflor de Tenerife*, in insulis Canariensibus, die 16 maii 1619.

Anno 1650 se contulit in Guatimalam, ubi ut sacerdos et religiosus fieret studia denuo iniit, optabilem autem exitum minime consecutus. Deinde veluti laicus amplum ac generosum apostolatum exercuit primum in bonum ad labores coactos damnatorum et postea in bonum infirmorum, pro quibus opera misericordiae corporalis necnon spiritualis sincera caritate et sui ipsius donatione per quod superfluit vitae generose perfecit.

Anno 1655 ingressus est in Tertium Ordinem Sancti Francisci Assisiensis. Catechesim iuvenibus rudibus et derelictis tradendam curavit atque opera ad orphanos, mendicos, infirmos et peregrinos sublevandos strenue coluit.

Ut pauperibus suppeditarentur auxilia, valedinarium magnum erigendum promovit, quod sub patrocinio Dominae Nostrae a Bethlehem pie posuit. Communitatem instituit propriis regulis fundatam cum sodalibus, qui hoc in opere eum secuti fuerant.

Petro de Betancur duce, actuositas huiusmodi de nosocomiis curandis beneficia magni pretii in societatem hominum detulit, quorum memoria nostris quoque temporibus praesens manet. Servus Dei mortuus est in Guatimala die 25 aprilis 1667.

* * *

Textus orationis indicatur approbatus occasione beatificationis Servi Dei Petri de Betancur die 22 iunii 1980 in Basilica Vaticana.

25 aprilis

*Missa de Communi Sanctorum et Sanctarum:
pro iis qui opera misericordiae exercuerunt*

Collecta

Deus, qui Beatum Petrum,
nativitatis Filii tui mysterium
assidue contemplantem,
caritate mirifica decorasti;
eius nobis intercessione concede,
ut eodem spiritu permoti,
Christum in fratribus intueamur.
Per Dominum.

Beata Maria Guyart ab Incarnatione

Maria Guyart, cui ab Incarnatione nomen, Turonibus nata est die 28 octobris anno 1599 patre Florentio, negotiatore sericario, matre Ioanna Michelet. Parentibus ab ipsa infantia valde probata Deoque cara, vix dum adolescentiam ingressa est, inter sacras virgines cooptari se studuit: attamen tradita, matris suasu, in matrimonium Ioseph Claudio Martin, filium edidit, quem statim, quantum in se erat, Deo sacravit. Tertio ab initis nuptiis anno, quum vir mortuus esset, Paulae Romanae exempla instauravit, de qua S. Hieronymus scripsit: « Ita virum planxit, ut pene ipsa moreretur; ita se convertit ad Domini servitutem, ut eius mortem videretur optasse ». Plures ea tempestate molestias perpressa, tandem, quod iamdiu cupiebat, castitatem vovit: mox filio Claudio duodecim annos nato amantissimae sororis curae sedulo commisso, ipsoque frustra obsistente, Ursularum religionem professam est. Quae res feliciter evenit: nam Claudius, in Patrum Societatis Iesu disciplina probe educatus, monasticae S. Benedicti familiae se adiunxit et, sacerdotio auctus, piissimae Matris vitam, post huius obitum, in aureo libello exposuit. Ipsa vero prudentium virorum, confessarii praesertim, consilium secuta, hortatu Archiepiscopi Turonensis, una cum Domina De la Peltrie et Sorore a S. Iosepho divino instinctu ad Canadenses regiones tendens, mari se commisit, magnisque perfuncta periculis, Quebecum denique pervenit. Ibi, Ursularum domo constituta, cum omnes vinceret cura, vigilantia, patientia et abstinencia, multa praeclare gessit. Attamen postea pene ab omnibus derelicta, habens foris pugnas intus timores, Sorore a S. Iosepho demortua, siccis oculis domum ipsam, quam magis sumptibus aedificaverat, subito incendio absumi conspexit. His in angustiis Dei virtuti usque confisa et charitate succensa, tenacem propositi se praebeuit. Itaque ampliore domo

in Urbe Quebecensi brevi excitata, plures virgines denuo congregavit. Quibus cum duodeviginti annis praefuisset, ita tamen semper se humilitate deiecit, ut et veste, et habitu, et incessu, minima omnium videretur. Incredibile dictu est quanta alacritate vacaverit puellis barbarorum instituendis ad Fidem et christianos mores, et miseris opem iugiter tulerit, optime de Religione et Patria merita, usque ad supremum diem, quem sanctissime obiit die 30 aprilis anni 1672.

* * *

Textus gallicus orationis indicatur approbatus occasione beatificationis Servae Dei Mariae Guyart ab Incarnatione die 22 iunii 1980 in Basilica Vaticana.

30 aprilis

Collecta

Seigneur Dieu,
tu as conduit la Bienheureuse Marie de l'Incarnation
jusqu'à la contemplation du mystère de la Trinité,
et tu as fait d'elle un apôtre au cœur de feu.
Accorde-nous, par son intercession et suivant son exemple,
de vivre en témoins de ton amour,
pour que soient toujours plus nombreux
ceux qui parviennent à te connaître, t'aimer et te servir.
Par Jésus Christ.

Beatus Franciscus de Montmorency-Laval

In pago *Montigny-sur-Avre*, Carnutensis dioeceseos intra fines, in Gallia, ortum duxit die 30 aprilis a. 1623.

Kalendis maiis 1647 presbyteratu initiatus est, et mox sacerdotale ministerium exercere coepit, eximia zeli apostolici omniumque virtutum specimina praebens. Insequenti anno munere archidiaconi maioris ecclesiae Ebroidensis donatus est, et quinque post annos Vicarius apostolicus Tunquinensis est designatus, omnibus iuribus dominii loci Montigny fratri natu minori censis. At, Deo aliter disponente, Alexander Papa VII anno 1658 eum Episcopum Petrensem elegit et Vicarium Apostolicum in Nova Gallia constituit; Episcopus consecratus, die Paschatis a. 1659 e Gallia cum aliquot Evangelii praeconibus discessit, ut ad destinatum sibi campum perveniret.

Maritimo itinere expleto, Servus Dei in locum vulgo nuncupato *Percé* Novae Galliae, die 16 maii a. 1659 appulit. Prima vice in illam regionem Episcopus quidam adveniebat. Inde in urbem Quebecensem, quae caput totius regionis exstabat, die 16 iunii tandem pervenit, ubi honorifice exceptus est, ibique sedem suam episcopalem constituit. Servus Dei singularem amorem, quo silvestres homines prosequabatur, ostendere cupiens, primitias sui ministerii episcopalis eis consecrare voluit. Nullam deinde pratermisit occasionem inter eos Fidei praecepta proponendi, cum in publicis contionibus tum in privatis colloquiis. Anno 1660, ferocissimo non obstante Iroquaeorum bello contra Gallos colonos, omni spreto periculo, primam vastissimi Vicariatus sacram visitationem instituit, quam deinde pluries peregit. Quamvis in iurisdictione sua exercenda difficultates invenit, tamen decursu temporis auctoritas ordinaria Servi Dei plene agnita est.

Anno 1662 in Galliam remeavit, et a rege Ludovico XIV beneficia quaedam in bonum Ecclesiae Canadensis obtinuit. Ad suam sedem reversus, Seminarium Quebecense fundavit et erectionem dioecesis instanter petivit; qua canonice erecta, mense octobri anni 1674 primus eiusdem Ecclesiae Antistes ab Apostolica Sede constitui promeruit.

In confirmanda et dilatanda Ecclesia in immensa Canadensi regione, mirum est quot labores Dei Famulus pertulerit, quot pericula obiverit, idque per quinquaginta ferme annos. Mirum quoque, quanta prudentia ac sollicitudine curavit ne Ecclesia Canadensis civili potestati subiecta esset, atque Ecclesiae et Sedis Apostolicae iura detrimentum caperent. Summum quoque Pontificem peculiari obsequio et omnimoda submissione prosecutus est. Infirmis ingraescentibus cupiensque maiorem profectum Ecclesiae sibi creditae, anno tandem 1684 in consilium ivit episcopatum deponendi, locum cedens iuniori ac validiori Episcopo. Postremis vitae suae annis vitam quasi reclusam in domo Seminarii Quebecensis duxit, communis moderator in omnibus obsequens. Pauper, humilis, orationi intentus, omnibus eximiae virtutis exemplum praebebat. Plenus tandem annorum et meritorum coram Deo et hominibus, extremis Ecclesiae Sacramentis munitus, die 6 mensis maii anno 1708, Quebeci, obdormivit in Domino.

* * *

Textus gallicus orationis indicatur approbatus occasione beatificationis Servi Dei Francisci de Montmorency-Laval die 22 iunii 1980 in Basilica Vaticana.

6 maii

Collecte

Seigneur Dieu,
tu as envoyé le Bienheureux évêque François de Laval
pour étendre le règne du Christ au Canada.
Accorde-nous, à son intercession,
d'accomplir l'œuvre missionnaire
que nous devons faire comme chrétiens.
Par Jésus Christ.

Beata Catharina Tekakwitha

In pago Ossernenon nationis Iroquaeae in boreali America, e tribu, Agniers a Gallis, Mohawks ab Anglis nuncupata, anno 1656 a patre pagano, matre autem christiana nata est. Impositum ei fuit nomen: Tekak'witha. Quatuor post annos, utroque parente atque fratre orbata, ab avunculo, christianae religioni infensissimo, fuit excepta, atque secundum suae tribus mores instituta.

Vix octo annos nata, usitate coaequali puero fuit adiuncta, non quidem matrimoniali ritu, sed ut vitae consuetudinem cum eo iniret, matrimonio postmodum firmandam. Aetate coniugio congrua adventante, Tekakwitha, nondum christiana, tanto virginitatis servandae amore, quasi divino impulsu, fuit incensa, ut nullimode, etsi minis atque vexationibus asperime afflicta, e suo consilio potuerit amoveri.

Inita Indos inter et Gallos colonos pace, tres e Societate Iesu missionales, anno 1667, in oppido *Caugnawaga*, post bellum pridem extructo, in Tekakwithae avunculi domo per triduum hospitio fuerunt recepti, eorumque servitio puella fuit addicta; a quibus ipsa, uti primum est opinari, prima christianae fidei rudimenta accepit. Tres post annos in eodem pago, non vero in eadem domo, missionalis statio fuit constituta.

Anno 1674 Pater Iacobus de Laberville, huic missioni praepositus, in catechizandum populum totus incubuit. Sequenti anno, mira divinae Providentiae dispositione, idem missionalis vir nec opinato in Tekak-

witham incidit; cuius singulares animi dotes animamque Christi sensu dotatam admratus, maturius ceteris catechumenis, die sancto Paschae anno 1676 baptismi sacramento eam Ecclesiae corpori adiunxit, imposito Catharinae nomine. Idem fervidam neophytae pietatem perpendens, ut divina consilia secundare satageret, perfectioris vitae normas rationemque ei tradidit; quas Catharina summa fidelitate servare coepit. Prudenter autem secum recogitans nimio fidei morumque periculo, si ibi commoraretur, esse obnoxiam, collatis cum Patre de Lamberville consiliis, clam domo aufugit atque ad missionem S. Francisci Xaverii de Sault, quae ex christifidelibus omnino constabat, se recepit. In qua sub spiritali Patrum Societatis Iesu moderatione tales in virtutum exercitio progressus fecit, ut, praeter morem, post viginti tantum menses a suscepto baptismo, ad primam Corporis Christi susceptionem fuerit admissa.

Tres tantum adhuc annos Catharina vixit, virtutum omnium splendore renidens, quae in ultima vitae periodo splendidius refulserunt.

Vehementibus enim doloribus in toto corpore excruciat, integros saepe dies, in lectulo decumbens, urentibus febribus consumpta, nullo solatio levata, orationi ac caelestium contemplationi impendebat.

Denique die 17 aprilis, feria IV maioris hebdomadae, anno 1680, sacrosancto Christi corpore et infirmorum Unctione roborata, *Iesu, amo te* iterans, post brevem agonem, lectissimam animam exhalavit.

* * *

Textus orationis indicatur approbatus occasione beatificationis Servae Dei Catharinae Tekakwitha die 22 iunii 1980 in Basilica Vaticana.

17 aprilis

Missa de Communi Virginum, n. 3

Collecta

Deus, qui Beatam Catharinam virginem
vitae innocentia apud Indos florescere voluisti,
eius intercessione, concede,
ut universi ex omni tribu, lingua et natione
in Ecclesiam tuam congregati,
uno cantico laudis te magnificent.
Per Dominum.

Documentorum explanatio

DE OFFICIIS VOTIVIS

Nonnullae familiae religiosae (Ordines, Congregationes, etc.) ante pe-
ractam instaurationem liturgicam usum retinebant celebrandi statis tem-
poribus, verbi gratia semel in hebdomada vel semel in mense, Officium
quoddam votivum sive Domini sive Beatae Mariae Virginis sive de-
functorum.

Huiusmodi usus estne adhuc servandus et, in casu, quomodo cele-
branda Officiâ de quibus supra in hodierna *Liturgia Horarum*?

Praeterea, quaedam Congregationes seu Instituta, quae obligatione
Officium divinum celebrandi non tenentur, ad normam Constitutionum
suarum « Officium parvum » persolvebant. Quaeritur nunc utrum con-
suetudo « Officium parvum » recitandi etiam nostris temporibus ser-
vari possit ut antea, aut inducendae sint variationes in textum vel,
si id oporteat, in Constitutiones « Officium parvum » praescribentes.

Resp.

1. Ante omnia animadvertendum est quod secundum mentem Con-
stitutionis de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium* (cf. n. 34) adiectio
cuiusvis alterius Officii (Beatae Mariae Virginis, defunctorum etc.) ad
Officium diei proprium admitti nequit.

2. In casu particulari seu singulari, ad normam n. 245 *Institutionis
generalis de Liturgia Horarum*, licet aliquod Officium votivum loco
Officii diei celebrare, intra limites qui in ipsa norma indicantur, iuxta
praescripta nn. 225-233 persolvendum. Hoc fieri potest verbi gratia
ratione peregrinationis, festi localis, sollemnitatis externae alicuius
Sancti, in expositione protracta SS. mae Eucharistiae, in exsequiis pera-
gendis cuiusdam fratris vel sororis. Agitur vero de adiunctis omnino
peculiaribus.

3. Ordo vel Congregatio religiosa, qui praescripto Constitutionum
vel usu tenentur celebrare Officium quoddam votivum, stricte servare
debent normas in nn. 235-236 *Institutionis generalis de Liturgia Ho-
rarum* statutas:

a) Officium votivum permittitur tantummodo diebus « per annum » quibus nullum aliud Officium obligatorium praescribitur a Calendario Romano generali vel particulari: prohibetur itaque tempore Adventus, Nativitatis, Quadragesimae et Paschae;

b) celebratur tantummodo in Officio lectionis, Laudibus et Vesperis:

- psalmis cum suis antiphonis sumuntur e feria currente;
- antiphona ad invitorium, hymnus, lectio brevis cum responsorio, antiphonae ad *Benedictus* et *Magnificat*, preces, dicuntur de Officio votivo;
- oratio conclusiva dicenda est de Officio votivo;
- in Officio lectionis, lectio biblica cum suo responsorio est de Scriptura occurrente. Altera lectio cum responsorio proprio est de Officio votivo;

c) in Hora media seu Tertia, Sexta et Nona et ad Completorium nihil fit de Officio votivo, sed totum de feria.

4. Quoad « Officia parva », quae adhibentur a nonnullis Institutis vel Congregationibus, celebratione Liturgiae Horarum haud obstrictis, servandae sunt normae ab Apostolica Sede iam datae, videlicet:

a) Officia huiusmodi componenda vel recognoscenda sunt ad normam Liturgiae Horarum (cf. Const. *Sacrosanctum Concilium*, n. 98; Instr. *Inter Oecumenici*, n. 81); qua de re constare debent Hymnis, psalmis, lectionibus et orationibus atque rationem habere tum diversarum horarum diei tum temporum liturgicorum (cf. SC, nn. 13, 107, 108). Officium quod semper eodem modo idem esset in unoquoque die anno vertente est reiciendum.

b) Etsi religiosi, qui « Officium parvum » rite probatum celebrant, partem habent in oratione publica Ecclesiae (cf. SC, n. 98), commendatur tamen Institutis celebratio Liturgiae Horarum sive in toto sive ex parte loco « Officii parvi » ad vitam liturgicam Ecclesiae intimius participandam (Motu proprio *Ecclesiae Sanctae*, « Normae ad exsequendum decretum Concilii Vaticani II « Perfectae caritatis », n. 20).

5. Sive Officium votivum sive « Officia parva », de quibus supra (nn. 3, 4), secundum normas liturgicas statutas approbari debent ab Ordinario ac deinde Sedi Apostolicae confirmationis causa sunt subicienda.

Bibliographica

Enzo LODI, *Enchiridion Euchologicum Fontium Liturgicorum*. Bibliotheca « Ephemerides Liturgicae » « Subsidia ». Collectio cura A. Pistoi, C.M., et A.M. Triacca, S.D.B., recta, 15 (C.L.V. - Edizioni Liturgiche - 00192 Via P. Magno, 21) - Roma, 1979, xxx-1866 pp.

La conoscenza e lo studio delle preghiere proprie alla liturgia costituisce senza dubbio un passaggio obbligatorio e uno tra i più importanti per una vitalizzazione della liturgia stessa. D'altra parte l'impossibilità di possedere le diverse e molteplici edizioni critiche delle fonti liturgiche, di cui non poche rimangono ai più quasi inaccessibili e quindi la necessità di un'antologia dei migliori pezzi del deposito eucologico, hanno spinto il noto studioso di questioni liturgiche, Mons. Enzo Lodi, dell'Archidiocesi di Bologna, ad apprestare — dopo tre lustri di lavoro — questa opera. Essa raccoglie, per la prima volta e in un unico volume, i testi delle orazioni e delle formule liturgiche che si sono sviluppate nel corso di 16 secoli. È un materiale catalogato in circa 3.500 pezzi eucologici, numerati progressivamente, offerto in modo particolare agli studiosi di liturgia che non possono avere a disposizione una biblioteca specializzata, ma che serve pure ai pastoralisti ed ai teologi, specie i sacramentalisti.

La raccolta inizia con alcuni testi di preghiere in uso nella classicità greco-romana e si sviluppa cronologicamente per i vari secoli, fino alla Riforma inclusa. Si ha così una visione dell'origine della distanza dalle fonti non cristiane e dello sviluppo delle formule più importanti che ricorrono nei vari sacramentari, *sia* per la celebrazione dei sacramenti, *sia* per la liturgia della lode.

Per ciascuna epoca si tiene conto dei diversi riti tanto occidentali che orientali.

I *criteri fondamentali* della struttura dell'opera sono tre: il *criterio della evoluzione storica*, che offre i testi in successione temporale, con una breve introduzione che descrive ed inserisce nel contesto storico l'autore o la fonte da cui i testi derivano; il *criterio del valore teologico* guida la scelta in modo che la lettura dei testi e il loro coordinamento aiuti a vedere anche lo sviluppo e l'arricchimento dottrinale dei riti; infine, il *criterio ecumenico* fa privilegiare quei testi che si richiamano nelle varie famiglie liturgiche. Tuttavia i testi concernenti il rito romano si trovano nella successione storica degli autori o dei libri liturgici. Quelli degli altri riti occidentali ed orientali vengono raccolti e riprodotti secondo la struttura delle celebrazioni liturgiche a cui si riferiscono.

I testi greci vengono riportati nell'originale, affiancato dalla traduzione latina; quelli in lingue orientali sono dati direttamente in latino, per ovvi motivi tecnici ed economici. Comunque, ci si riferisce sempre (o quasi) all'edizione critica più recente, o a quella che dà maggior affidamento di fedeltà.

La numerazione progressiva marginale facilita la ricerca dei testi, nonché dà la possibilità di usufruire in modo pratico e veloce degli indici che occupano le ultime pagine dell'opera.

Si tratta infatti di *quattro indici* che permettono una fruttuosa utilizzazione del volume. Un indice è per le formule greche, un altro per quelle latine, un terzo per i nomi di persone e di luogo. Un quarto — il più importante — di carattere analitico-tematico, consente di usufruire dell'« Enchiridion per lo sviluppo dei diversi temi che si volessero ricercare sparsi nelle sezioni in cui si articola il lavoro stesso.

A questi indici si devono aggiungere il *siglario*, che serve anche da indice bibliografico, e un dettagliato *indice generale*, in ordine di numeri marginali e di pagine.

L'« Enchiridion » è accompagnato da una « *clavis methodologica* », che spiega il valore e la ragione della scelta di un determinato testo e, allo stesso tempo, offre la possibilità di trovare nelle collezioni patristiche esistenti, nella loro ultima edizione critica, i testi cosiddetti indiretti, riguardanti lo sviluppo dei vari riti liturgici.

L'utilità dell'opera e la sua insostituibilità per lo studio dei sacramenti e dell'eucologia in genere si farà sentire sempre più, a mano a mano che l'opera stessa sarà conosciuta. Tanto più che — come si esprime Dom Bernard Botte nella presentazione: « La liturgie apparaît aujourd'hui beaucoup plus importante pour la connaissance de la foi et de la théologie qu'il y a cinquante ans » (p. VIII). Ciò significa anche che — fra non molto — esaurita questa edizione, si sentirà il bisogno di curare un'altra edizione integrandola con altri testi che ogni giorno più vengono alla luce e che la critica di studiosi e la stessa acribia dell'A. obbligheranno ad aggiungere alla presente silloge, che, in sé, è già adorna di precisione, di buon gusto selettivo, e, quello che più conta, di senso liturgico.

A.M.T.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

L'ATTIVITÀ DELLA SANTA SEDE 1978

Volume che raccoglie l'attività dei Sommi Pontefici e della Santa Sede durante l'anno 1978: nella prima parte viene riportata la cronaca dei 12 mesi, nella seconda vengono elencate le attività degli organismi pontifici.
Volume di pp. VIII-924 formato cm. 16×24, rilegatura in cartone e tela, con 99 foto, delle quali 24 in quadricromia.

Lit. 25.000



SECRETARIA STATUS
RATIONARIUM GENERALE ECCLESIAE

ANNUARIUM STATISTICUM ECCLESIAE STATISTICAL YEARBOOK OF THE CHURCH ANNUAIRE STATISTIQUE DE L'EGLISE

1977

Testo nelle lingue: *Latina, Inglese e Francese*
Volume di pp. 358 del formato di cm. 26×19 (peso gr. 750)

Lit. 20.000



ANNUARIO PONTIFICIO 1980

Repertorio ufficiale della Gerarchia cattolica, della Curia Romana, delle Rappresentanze della Santa Sede e del Corpo Diplomatico accreditato, di Uffici e di Amministrazioni varie, del Governatorato della Città del Vaticano, corredato di appendice del Vicariato di Roma, di Istituzioni culturali, Accademie, Istituti di educazione e istruzione, Ordini Religiosi, di un Indice dei nomi e delle materie.

Pubblicazione rilegata in tela rossa di pp. 2.012 formato cm. 11×17
(peso gr. 850) Lit. 28.000

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

SALVATORE GAROFALO

PAROLE DI VITA

COMMENTO AI VANGELI FESTIVI

ANNO C

Commenti evangelici compresi quelli relativi ai vangeli delle feste non domenicali e di quelle infrasettimanali che oggi, in Italia, sono state trasferite alla domenica; raccolta utile a sacerdoti e a quanti fanno del vangelo festivo particolare argomento di riflessione per una vita liturgica più coerente ed intensa.

Volume di 446 pagine del formato di cm. 11x17,5.

Lit. 6.500



È uscita una biografia, composta di testimonianze di coloro che lo hanno conosciuto e da passi delle sue stesse lettere, di

P. ROMANO BOTTEGAL O.C.S.O.

VITA IN DIO NELLA GIOIA

«...l'odore di santità, che è stato sentito nel Libano da Vescovi, Sacerdoti, religiosi e fedeli, non mi sorprende punto: l'avevo sentito anch'io» (Albino Card. Luciani, Patriarca di Venezia, S. Marco 11-4-1978).

Pubblicazione in brossura di pp. 303, formato cm. 17x24 (gr. 600), corredata di XVII pagine di illustrazioni in b.n.

Lit. 11.000



INSEGNAMENTI DI GIOVANNI PAOLO II

VOLUME I - 1978

rilegato in cartone e Imitlin,
formato cm. 17 x 24, di pp. XVI-488 (peso gr. 700)

Lit. 12.000

VOLUME II - 1979 (GENNAIO-GIUGNO)

rilegato in cartone e Imitlin,
formato cm. 17 x 24, di pp. XXXII-1732 (peso gr. 1.950)

Lit. 30.000